



Հարգելի՛ ընթերցող.

ԵՊՀ հայագիտական հետազոտությունների ինստիտուտը, չհետապնդելով որևէ եկամուտ, իր կայքերում ներկայացնելով հայագիտական հրատարակություններ, նպատակ ունի հանրությանն ավելի հասանելի դարձնել այդ ուսումնասիրությունները:

Մենք շնորհակալություն ենք հայտնում հայագիտական աշխատասիրությունների հեղինակներին, հրատարակիչներին:

*Մեր կոնտակտները՝*

*Պաշտոնական կայք՝ <http://www.armin.am>*

*Էլ. փոստ՝ [info@armin.am](mailto:info@armin.am)*

THE MUSEUMS OF YEREVAN  
LES MUSÉES DE EREVAN  
DIE MUSEEN VON JEREWAN

Translated from Russian by: P. Mesrobian (English)  
B. Chaushian (French)  
A. Issahakian (German)

**H. Hovhannessian**  
**The Museums of Yerevan**

2 854 This guidebook is compiled for tourists and the reading public at large. It provides concise yet useful and fascinating information about the museums of Yerevan.

4408020000 — 165—85  
2 701 (01) 86

© Издательство «Айастан» 1986

© Translated into English, French and German 1986

## INTRODUCTION

"The Armenian people has come into our world from such hoary antiquity when the modern Europeans had not been in existence; even the Romans and the Hellenes, those peoples of the antique world, were barely emerging on the historical arena."

Valery Bryussov.

The Armenian people is one of the oldest in the world with the roots of its culture and art entrenched deep down the vista of ages. The history of the Armenians is one of heroic liberation struggle for independence, for their own mother tongue and culture.

Dozens of oral and written legends about Armenia and her heroic sons have come down to us since time out of mind.

Armenia is often termed an open-air museum with Yerevan, its capital, as the best exhibit.

Archaeological diggings have certified the date of the city's foundation—782 B. C. by the Urartean King Arguishti I, son of Menoua. In 1968 the 2750th foundation anniversary of the city was observed with pomp and circumstance.

As a habitation site Yerevan's birthdate goes farther back than the above date, the fact being brilliantly illustrated by the multitude of historical monuments, still available; among others, the cave of Yerevan (the Stone Age), Shengavit (4th—3rd millennium B. C.), Tsitsernakaberd (2nd millennium B. C.), Arin-berd (Erebouny) (8th century B. C.), Karmir Blour (Teyshebaini) (7th century B. C.)

No state-run museum had been in existence in Armenia prior to Soviet power in the republic. Currently the number of museums comes up to forty. Twenty-four of those museums are in Yerevan;

some of them are state-owned, others are departmental museums and expositions where hundreds of thousands of exhibits—treasures of our national spiritual culture—are the object of solicitous care and study.

Those visiting the museums familiarize themselves with the heroic pages from the annals of our people and with its unparalleled gains in socialist construction.

The organization of new museums and the extension of existing exhibitions have called for the re-edition of this booklet.

The compiler expresses his acknowledgments to the officials of all the museums of Yerevan for their assistance in revising and supplementing the contents of the previous publication.

The present guide-book offers concise information on the museums of our capital, carrying at the same time reference data for visiting tourists and guests.

#### NATIONAL MUSEUM OF THE HISTORY OF ARMENIA

One of the first decrees promulgated by the government of Soviet Armenia envisaged the establishment of the National Museum of the History of Armenia. Today the museum is a centerpiece of the republic's science and culture.

Initially the Museum comprised the departments of history, archaeology, ethnography, arts and letters. The departments of arts and letters developed into museums of their own, in scheme with a decision of the government.

The collection of the Museum of the History of Armenia numbers three hundred thousand exhibits of great scientific and instructive value for studying the ancient history of Armenia as well as those of Asia Minor and the peoples of Transcaucasia. The museum has developed extensive connections with opposite numbers and research institutions of the Soviet Union and foreign countries and with progressive organizations of the Armenian Diaspora.

The museum consists of the departments of registration and preservation of stocks, archaeological, ethnographic, numismatic memorabilia, works on modern and new history, research-popular editions. It accommodates a rich library on Armenology, a photo-restoration laboratory, etc.

Thanks to the spade work of research expeditions and the explorations of scientists, the museum is in possession of a large number of systematically stocked archaeological and ethnographic artifacts.

Nearly seven thousand exhibits featuring in the halls of the

museum explain the centuries-old history and culture of Armenia. The specimens cover a period ranging from the primordial-communal system to our own days.

The first hall displays finds from the period of the primordial-communal system: stone-made hand cutters, scrapers, grinding labour tools made of the volcanic glass of the New Stone and Eneolithic Ages, stone-made axes, arrows, earthenware, implements for farming and stock-raising and sickles. The Bronze Age is copiously represented. In 1956 a burial ground was unearthed around Lake Sevan, in the vicinity of the village Lechashen. Moulds, crucibles and other tools relating to metal processing are of universal appeal. Unique bronze-cast statuettes are demonstrated along with models of carriages, agate and cornelian ornaments, armour, three-colour ceramics discovered in graveyards in Artik and Kirovakan.

Of great interest are the four-wheel wooden carriages ornamented with fretwork. They were used as vehicles for tribal chiefs. The carriages were uncovered during diggings in the basin of Lake Sevan.

A special hall is assigned to the displays of Urartu—the first slave-owning state in our country. Impressive are the cuneiform inscriptions discovered in Arin-berd (Erebouny) and Karmir-blour (Teyshabaini), the statuettes of supreme Urartean gods, warriors, outside clay-made jars for wine, bronze bowls, iron instruments, weapons, ornaments of the kings Arguishti I and Sardour II and the remnants of grain cultures. Featuring is also a cauldron from the fortress of Teyshabaini (7th c.B.C.). The walls of the hall are graced with magnificent frescoes from the fortress of Erebouny (8th c.B.C.). The concluding item of this hall is a cuneiform inscription testifying to the foundation of Yerevan.

The specimens of the next hall refer to the origin of the Armenian people and the first state of the Armenians (6th c.B.C.). On show are exhibits of the material culture going back to the first millennium B. C. and brought to light in Oshakan, Ijevan and Dvin. The bronze statuettes of deer from the village of Tolors (the district of Sissian) are exquisite carvings of animals and men (of cult significance) and earthenware. Data bearing upon the relationship of the Armenians with Persia, Greece and Rome are demonstrated here. The tombstones and memorabilia available in this hall illustrate the adoption of the Christian religion by the Armenians in 301.

The exhibits of the succeeding halls throw light on the pages of the heroic history of the Armenians in the battle of Avarayr waged against Persian conquerors.

The documents pertaining to the invention of the Armenian alphabet and the growth of mediaeval Armenian literature and architecture attract attention. Here the visitor gets a glimpse of the 7th—8th cc. architectural vestiges, familiarizes himself with the model of the majestic cathedral of Zvartnots and interesting facts about the monasteries Tekor (5th c.), Hripsimé (7th c.), Karmravor (7th c.), Lematavank (7th c.), Khetskonk (10th c.), etc.

There are the Armenian khachkars—tombstones elaborately wrought with crosses.

The second floor demonstrates specimens of the material culture dug out in Dvin (7th c.); ceramics (9th c.), faience, porcelain (9th—13th cc.).

The model of the city of Ani, famed for its architectural gems, has invariably been engaging the attention of visitors.

A special section is set apart for documents reflecting the history of the national-liberation struggle of the Armenian people in the 17th and 18th centuries, the outstanding individuality of Israel Ori, the liberator movement of Syunik, the activities of commander David-bek.

Highly interesting is the ukase of Peter I (1724) on creating favourable conditions for the Armenians, the edict of Catherine II (1779) providing for the foundation of the town of New-Nakhichevan by the Armenians on the bank of the Don.

"Ourbataguirk"—the first printed book in Armenian put out in Venice in 1512, is the object of solicitous care in the museum; this is also true of books printed in the 16th through 18th centuries in other regions peopled with Armenians, and of volumes on national musical instruments.

The articles and documents exhibited in the next halls illustrate a signal event in the history of the Armenian people—the incorporation of Eastern Armenia into Russia. The documents throw light on the Russo-Persian (1826—1828) and Russo-Turkish wars (1828—1829) and the selfless struggle of Armenian militia-men fighting in the ranks of Russian troops. Rich data is available on the Treaty of Turkmencha, on A. S. Griboyedov and the Dekabrist. The feelings of gratitude the Armenians entertain for the great Russian people run high in the novel "The Wounds of Armenia" by the eminent Armenian educationalist Khachatour Abovian. One of the first editions of the novel is shown in the museum.

Armenian ethnography takes up a considerable portion of the exposition: farming implements, primitive machines and instru-

ments made by artisans and objects typical of the urban and rural way of life in Eastern and Western Armenia, are placed on show. An appreciable number of exhibits highlight the history of capitalist relations in Armenia. Documents explain the construction of the railroad Tiflis—Alexandropol—Kars, Alexandropol—Erivan.

The displays of the last halls elucidate the history of the growth of the Armenian socio-political, democratic mind of the 19th century and its close ties to the representatives of Russian progressive thinking. The material objects associated with Armenian culture of the second half of the 19th century arouse curiosity. The stands display Armenian magazines, newspapers, printed books, the portraits of prominent men of letters and arts, photographs and pictures.

A number of documents expose the cruel policy of the Turkish government and the diplomatic manoeuvres of European states concerning the Armenian Question.

The last hall features documents and portraits of the first Armenian Marxist revolutionaries B. Kauniants, S. Lalayants, S. Spandarian, S. Shahumian.

## MATENADARAN

The Matenadaran is the research institute of old manuscripts named for Mesrop Mashtots. In number and value of manuscripts this establishment is considered to be one of the world's oldest and richest treasure-troves.

Stocked in the Matenadaran is the treasureable age-long heritage of Armenian culture. Only after the institution of Soviet power in Armenia were favourable conditions created for the collection and preservation of rare specimens of the people's material culture. Initially the manuscripts of Echmiadzin lay at the base of the republic's first research institute, transferred to Yerevan in 1939. Subsequently the Matenadaran was promoted to the status of a research institute under the Council of Ministers of the Armenian SSR and named for Mesrop Mashtots, the inventor of the Armenian alphabet.

Currently this establishment is in possession of thirteen thousand hand-written books and fragments, some of which are singular copies of the given edition. The collection includes also a large number of unique manuscripts in different languages. The fragments that have reached us relate to the 5th—7th centuries.

## ARMENIAN STATE MUSEUM OF REVOLUTION

Of the complete parchment manuscripts the oldest is the "Gospel of Luke" of 887. Exceptionally interesting is the 28 kg. manuscript "Homilies of Moush" scribed in Moush in the 18th century. Shown next to it is the 15th century tiny book-calendar weighing 19 gr.

In the multitude of superior manuscripts Matenadaran numbers the works of famed historians: Koryun, Kazar Parbetsi, Pavstos Boozand, Yegishé (5th c.), Sebeos (7th c.), Ghevond (7th c.), Aristakes Lastivertsi (11th c.), etc. They are stocked along with the research writings of the Armenian philosophers: Yeznik Koghbatsi (5th c.), David Anhaght (the Invincible) (6th c.), Hovhannes Sarkavag (12th c.), Hovhann Vorotnatsi and Grigor Tatevatsi. A rare manuscript in the collection is "The History of the Afghans" the only work of the Armenian historian Movses Kagankatvatsi. As to belles-lettres the repository owns the productions of the mediaeval poets Grigor Narekatsi (10th c.), Nerses Shnorali (12th c.), Frick (13th c.), Mekertich Nagash (15th c.) and others. Some of the writings deal with the natural and the exact sciences—mathematics, astronomy, chemistry, geography; highly valuable are the works of Ananya Shirakatsi (17 c.). Unique medical manuscripts are exposed to view: the studies of Mekhitar Heratsi (12th c.), Amirdovlat Amassiatzi (15th c.) and so on. The book of the illustrious Armenian lawyer Mekhitar Gosh "Code of Laws" (13th c.) has likewise been preserved.

Fascinating are the religious and secular songs in Armenian neumes written as early as the 9th century.

Exceptionally valuable among the memorabilia that have come down to us are the 11th—14th cc. miniatures of the Armenian artists: Toros Roslin (13th c.), Sarkis Pitsak (19th c.), Toros Taronatsi (14th c.), Hakop Jughayetsi (17th c.) and others, in addition to the oldest manuscripts-translations from foreign languages into Armenian, most of the original writings failing to reach our times.

The foreign writers whose works are available in their Armenian translation are: the illustrious Greek philosopher Aristotle, Plato, Philo of Alexandria, Porphyry, Zeno, etc. Only the Armenian translations of Zeno's work "On Nature" and Eusebius of Caesaria's "Chronicle" have been preserved.

The Matenadaran owns also handwritten volumes in Arabic, Persian, Greek, Latin, Hebrew, Polish, classical Slavonic, their investigations adding fresh chapters to the histories of Europe, Transcaucasia, the Middle and Near East.

The Armenian state museum of revolution was established in 1921.

A new exposition, timed to coincide with the 40th anniversary of Soviet power in Armenia, opened in 1960. The museum's stock counts upwards of fifty thousand different documents, illustrations, letters, the paraphernalia of outstanding revolutionaries. Out of this number five thousand exhibits feature in the thirteen spacious halls of the museum.

The exposition reflects the history of the rise of the social-democratic labour organizations in Russia and Armenia, the struggle of the working men for the institution of Soviet power in Armenia and the republic's advances in socialist construction under the guidance of the Communist Party. The achievements of the republic's working people in the national economy in time of developed socialism are in evidence.

Exhibited are rich data on the activities of V. I. Lenin, the founder of the Soviet state, and his Armenian comrades-in-arms: S. Shahumian, B. Knunians, S. Spandarian, Kamo (S. Ter-Petrossian), A. Myasnikian and others.

The first stands show the activities of K. Marx and F. Engels, the founders of scientific communism. Attractive are the materials referring to the propagation of Marxism in Russia, Transcaucasia and Armenia. The same section displays specimens concerning the first study group of Marxism launched in Tiflis in 1898 and made up of Armenian workmen. Here is also the newspaper "Banvor" published by the study group. Again, the activities of the first Marxist group in Armenia, set up by S. Shahumian in Jalaloghlu (Stepanavan) in 1899 and the first social-democratic organizations in Haghpat (1903) are explained.

On view is the first issue of the Leninist "Iskra", the model of the printery "Nina" of the Baku committee, facsimiles of the newspaper "Proletariat", organ of the union of Armenian social-democrats, the first issue of which carried the union's manifesto highly appreciated by V. I. Lenin; also copies of the newspaper "The Struggle of the Proletariat" edited in three languages (Georgian, Azerbaijani and Armenian), organ of the Caucasian union committee of the RSDWP.

The hall assigned to the Great October Socialist Revolution exhibits historical documents respecting the overthrow of autocracy, the preliminaries to the October Revolution, the decrees about Peace and the Land adopted by the 2nd all-Russian congress of Soviets, the decree about Turkish Armenia, etc.

Each Armenian participant in the Revolution and the Civil War is allotted a stand: V. Avanesov, A. Myasnikian, M. Tet-Harutyunian, L. Karakhan, A. Khalatov, L. Lissinian, H. Bezsheshkians (Guy), G. Voskanian, Khakanian and others.

The numerous photographs and documents of this section illustrate the activities of the Baku Commune. There are S. Shahumian's credentials signed by V. I. Lenin nominating him Provisional extraordinary commissar of Caucasian affairs.

The museum is rich in articles relating to the struggle of Armenia's working people for the institution of Soviet power and their assistance to the Eleventh Red Army.

Featuring is the telegraphic apparatus through which the military-revolutionary committee of Armenia communicated on November 29, 1929 the establishment of Soviet power to V. I. Lenin. Exhibited is also the text of V. I. Lenin's telegram addressed to S. Kassian, chairman of the revolutionary committee of Armenia: "I congratulate in your person the liberation of the working people of Soviet Armenia from the yoke of imperialism".

The samples in the next halls demonstrate the assistance of Soviet Russia, the undertakings of new-create Soviet Armenia aimed at reviving the republic from its economic ruin and restoring the national economy.

The visitors stand for a long while at the show case displaying the personal effects of the staunch Leninist A. F. Myasnikian, the first chairman of the government of Armenia.

A special section of the exposition is assigned to the Great Patriotic War of 1941—1945.

Quite interesting are the stands and photo-cases devoted to K. KH. Baghramian, marshal of the Soviet Union, H. S. Issakov, USSR fleet admiral, A. Babajanian, chief marshal of armoured troops, the aircraft designer A. I. Mikoyan, N. Stepanian, twice hero of the Soviet Union and many other glorious sons of Armenia.

Quite a few are also the documents bearing upon the Armenian participants in the partisan movement, upon the selflessly toiling people of the rear and in the Resistance.

Much has been done to show the labour exploits of the working people of Armenia in the post-war period, their unparalleled gains in the national economy, science and culture.

The final exposition deals with data highlighting the resolutions of the XXIV, XXV and XXVI Congresses of the CPSU and the labour feats of the republic's workers in putting into effect those resolutions.

The museum has got out an album "Together with Lenin" and a number of guide-books and brochures.

The museum counts five branches: the memorial houses named for St. Shahumian (in Stepanavan), B. Gharibjanian (in Lenakan), brothers Borian (the village of Verin Chambarak in the Krasnoselsk district), "The institution of Soviet power in Armenia" museum in Ijevan and the museum of the social-democratic workers' party of Haghat.

#### YEGHISHÉ CHARENTS STATE MUSEUM OF LITERATURE AND ART

The museum of literature and art ranks among the largest in Armenia. It is made up of four divisions: literature, theatre, music and cine art, and counts seven branches—the memorial houses named for Hovhannes Toumanian in the village of Desegh (district of Toumanian), Hovhannes Hovhannessian in Echmiadzin, Perch Proshian in Ashtarak, Avetik Issahakian in Leninakan, Axel Bakunts in Goris, Derenik Demirchian in Yerevan and Armen Tigranian in Leninakan.

The museum is in possession of over half a million exhibits: literary writings, monuments of art, handwritings, photographs, personal effects, works of art and sculpture owned by 700 men of letters, arts and artistic organizations from the onset of the 19th century.

The collection of the literary section preserves the handwritings and personal effects of Khachatour Abovian, Sayat-Nova, Mikael Nalbandian, Raphael Patkanian, Perch Proshian, Gabriel Soundoukian, Hovhannes Hovhannessian, Avetik Issahakian, Yeghishé Charents, Derenik Demirchian, Siamanto, Daniel Varouzhian, Hakop Paronian, Petros Dourian and many more. The specimens of the literary section mirror the history of literature in the pre-Soviet and Soviet periods. Handsomely got up stands and show cases expose to view the portraits of eminent Armenian authors, their paraphernalia, facsimiles of handwritings and books.

A separate subdivision highlights the literary life of the Armenian Diaspora.

The theatrical division comprises the private archives—handwritings, letters, bills, programmes, personal effects and other valuables of the outstanding actors P. Adamian, G. Abelian, A. Mandinian, Siranouysh, V. Papazian, A. Voskanian, V. Vagh-arshian, to mention but a few.

The exposition dedicated to the 2000-year history of the Armenian theatre places on show the model of the theatre in old Artashat, copious documents and illustrations explaining the history of the old theatre.

## DERENIK DEMIRCHIAN MEMORIAL HOUSE

(branch of the Y. Charents museum of literature and art)

"...Derenik Demirchian is a past master of psychological analysis. He has a keen observant eye, a penetrating mind and sense of humour".

A. ISSAHAKIAN

In view of the distinguished services rendered by Derenik Demirchian, a classic of Soviet Armenian literature, the government of Armenia made his apartment into a memorial-house, timed to coincide with the birth centenary of the author.

The museum opened on May 8, 1977 in time of the centennial celebrations.

The memorial house is an apartment of three rooms, split into five exhibition halls, that outline the author's life and literary career. Only his study has been left intact. An ornamented stele with the inscription "Derenik Demirchian, a past master of Armenian prose, lived in this house from 1922 to 1956" has been erected in the alley leading to the building.

The door to the left from the entrance of the memorial-house leads to a small ante-room displaying exhibits from the early period of the author's life. Here on show are the pictures of the author's parents—Karapet and Natalia Demirchoghlians, and D. Demirchian's birth certificate (he was born on January 17, 1877 in the Georgian town of Akhalkalaki). The exhibited items include views of his native town and the author's pictures of his early years in company with his family members.

Shortly the Demirchians moved to the town of Ardahan where Derenik went to the local parish school which he finished in 1882. On display is also the copy of the letter of recommendation of the board of guardians of the Ardahan parish school to the directorate of the Gevorkian seminary in Echmiadzin. The letter introduces Demirchian as an extraordinarily industrious and capable student. A large number of documents relate to his period of studies in the Echmiadzin seminary where he was taught by Hovhannes Hovhannessian and Komitas from whom he derived his inspiration.

Separate stands and show cases demonstrate D. Demirchian's first printed poem, copies of his collected verses published in 1899 and 1913 as well as memorabilia and photographs illus-

This is succeeded by an exhibition of the growth of the Armenian theatre in the 19th and 20th centuries, particular prominence being given to the Armenian professional theatres of Tiflis, Baku, Alexandropol, Yerevan and Constantinople. Separate stands show different items concerning the headlines of the Armenian stage and their productions, theatrical costumes and personal effects. The subdivisions focussing attention on the stage activities of such big names as P. Adamian, Siranouysh, G. Abelian and the career of the playwrights G. Soundoukian, H. Paronian and A. Shirvanzadeh are of universal appeal.

The exhibits of the next hall throw broad light on the evolution of the Soviet Armenian theatre, with special emphasis on the play-house bearing the name of Gabriel Soundoukian. Featuring are also the activities of the republic's theatres of Leninakan, Kirovakan and others.

Particular models depict scenes from different plays. The visitors can enjoy the portraits and sculptures of V. Papazian, H. Nercissian, V. Vagharshian and other stars of the Armenian stage.

The show cases display photographs and documents on contemporary theatricians, producers and leading lights. A large number of documents highlight the activities of the Russian and Azerbaijan theatres of Yerevan, the Young Spectators' Theatre and the Theatre of Musical Comedy. The musical section deals overwhelmingly with the Alexander Spendiarian Lenin Order state academic theatre of opera and ballet. Exhibited are also the activities of musical critics of the Armenian Diaspora.

The musical division of the museum owns valuable stocks on classical Armenian music, among others, from the heritage of Komitas, A. Spendiarian, Kara-Mourza, M. Yekmalian, T. Chukhajian, A. Tigranian, R. Melikian, A. Maylian, A. Merangulian, B. Kanachian. As the museum is now being reconstructed and extended, the research fellows are getting ready to mount another exposition. The collection of the museum is constantly supplemented with fresh documents which are properly classified before being made available to the public and the research fellows of the republic.

The museum cultivates professional relations with its opposite numbers in the Soviet Union, with men of arts and letters as well as progressive organizations of the Armenian Diaspora. It arranges periodically temporary and travelling exhibitions, symposiums and under the general heading "Literary Legacy" brings out collections based on archival documents.



trating his pursuits during his studies in Tiflis, Moscow and Geneva.

A special show case exhibits D. Demirchian's violin which he played for many years.

The last stands of the hall feature group photographs where D. Demirchian is pictured with H. Hovhannessian, V. Terian, Shant, A. Issahakian, M. Sarian and other conspicuous personalities in whose milieu he lived and worked.

The next division of the museum is the author's study which has been preserved in its original form. Here is the desk with Sayat-Nova's statuette, an inkstand, a lamp and a telephone. Hanging from the wall in front is a reproduction of G. Bashinjaghian's canvas "At Dawn" and a number of photographs. A book-case stands in the left corner. The unpretentious furnishings of the room indicate the author's modest way of life. In this room he often had talks with his favourite friend A. Issahakian and other eminent authors and artists, of Armenian or other nationality. In this room he toiled day and night over his novels "Vardanank" and "Mesrop Mashtots" (unfinished) and a great many plays.

The next hall shows specimens associated with the post-October period of the author's creative endeavours.

D. Demirchian hailed the Great October Revolution and became a passionate advocate of the Soviet regime. The heroes of his books are men oppressed in old times who, however, turned in our days into builders of a new society.

Arranged on the stands and in the show-cases are samples of the author's handwritings, editions, articles carried in the periodicals, certificates of government awards conferred on him, single and group pictures, his clothing and other personal effects.

The hall conveys a full picture of his intense selfless creative efforts in the grim years of the Great Patriotic War.

The specimens of the next small room reflect the author's endeavours in playwriting. Patriotism and honest labour underlie most of his plays. In his immortal comedies the writer ridicules the loafers and those who are alien to our society. His "Nazar the Brave" is a favourite comedy of the people.

The walls of this hall are bedecked with wonderful hangings based on the author's plays: etudes, bills, announcements and other interesting items.

The memorial-house arranges get-togethers, lectures, talks at schools and other educational establishments and institutions of the capital.

## NATIONAL ART GALLERY OF ARMENIA

As to the amount of artistic treasures the national art gallery of Armenia is considered one of the best museums in the Soviet Union. Founded in 1921 the national art museum of Armenia originally counted five divisions including one on arts which in 1931 was re-modelled into an art gallery of its own. The national art gallery enriched its collection rapidly thanks to government procurements and donations.

Currently its collection exceeds 19,000 specimens shown in the Russian, Armenian and West-European divisions of paintings, sculptures, graphic and applied arts.

The old Armenian subdivision owns the works of famous Armenian artists of the early mediaeval and the succeeding periods.

The section of the Armenian Middle Ages exhibits imitations of canvases by the miniaturists Toros Roslin, Sarkis Pitsak, Grigor Tatevatsi and others. A number of rare samples of mural painting, preserved in the monasteries and churches of Tatev and Haghpat, have been transferred to the gallery along with specimens of the applied arts.

Armenian painting of modern times is represented by the productions of Hakop Hovnatanian, a magnificent adept of portrait painting of the past century, his contemporary Stepanos Nercessian, the immortal sea-scapist Hovhannes Ayzavovsky, the gorgeous landscapes of Gevork Bashinjaghian, the refined multi-genre art of Vartkes Soureniants, the colourful canvases of Yeghishe Tadevossian and Panos Terlemezian, Edgar Shahin's wonderful etchings pervaded with deep-souled feelings, Hakop Gyurjian's exalted, highly expressive sculptures, etc.

The works of the 20th century classical artists, who have been the trailblazers of Soviet Armenian art, are also shown in monographic presentation. The list includes such past-masters of Armenian painting as Stepan Aghajanian, Sedrak Arakelian, Hakop Kojoyan, Martiros Sarian, Gabriel Gyurjian who have a well-merited representation in the art gallery. National tradition has always been alive in Armenian painting; moreover, it has been enriched with novel, socialist content by such masters of the chisel and the brush as Yervand Kochar, Ara Sarkissian, Souren Stepanian, Nikoghavos Nikoghossian, Aytsemik Urartu, Hovhannes Zardarian, Grigor Khanjian, Edward Issabekian, Sedrak Rashmajian, Mariam Aslamazian and those of the next generation: the artists Minas Avetissian, Hakop Hakopian, Lavinia Bazhbeuk-Melikian, Sarkis Mouradian, Arpenik Nalbandian, Mekertich Kamalian, Rafik Atoyan, Anatoly Papian, Ashot Melkonian, Robert Elibekian, Ara Shiraz and many more.

The history of the Armenian people shaped a peculiar chapter also in Armenian painting. The art of the Armenians living abroad develops parallel to the basic trend in the national art. Exposed to view in the gallery are the best hangings of such popular artists of the Armenian Diaspora as Carzou, Janssem, R. Jeranian, J. Orakian, Armis, Tirid, S. Khachaturian, G. Shiltian, Khoren Der-Harootian, A. Zorian, G. Avakian, A. Tadossian, P. Kirakossian and others.

Armenian national applied art is also displayed in profusion. The division of Russian art, rich and varied, has placed on show the works of a great many famous Russian artists.

The collection of Russian art in the museum was enriched thanks to the transfer of the stocks of the former Lazarian college and donations from the museums of Moscow and Leningrad. Thus the art gallery of Armenia demonstrates the pieces of art by brilliant Russian artists from the end of the 18th century through Soviet times.

Representing Russian classical art are: I. Argunov, D. Levi-sky, V. Tropinin, V. Vereshchagin, I. Repin, I. Shishkin, A. Kouinji, I. Levitan, V. Surikov, V. Serov, K. Korovin, M. Vrubel, A. Golo-vina and others.

Russian Soviet art claims a large portion of its own in the gallery. Most of the exhibited artists embarked on their career before the October Revolution, however, their art continued to record progress in Soviet times. Their names are A. Golubkina, S. Konenkov, Nesterov, I. Mashkov, A. Kuprin, P. Konchalovsky, K. Petrov-Vodkin, P. Falk, I. Tyrsa and many more.

In the post-October period the following artists have achieved renown I. Shadr, Z. Serebryakov, S. Gerasimov, V. Lebedev, P. Korin, A. Plastov, A. Deineka, M. Manizer et al.

Shelved in the Russian division is the collection of 17th—19th century icons and a rich exposition in 18th—19th century porcelain.

Apart from specimens of the applied arts the collection of West-European art displays the works of four major national schools from the 14th to the 19th centuries: Italian, Flemish, Dutch and French. Representing the Italian school are the productions of Garofalo, J. Bassano, Tintoretto, G. Strozzi, J. Lan-franco, F. Guardi, A. Kanovy; Flemish—Rubens, Vandyke, J. Jordaens, J. Feit; Dutch—van Goyen, K. Berham, K. Dujardin, K. Netcher, P. Kodde, G. Flinka; French—J. O. Fragonard, Greuze, F. Drouais, H. Robert, J. Vernet, T. Rousseau, Diaz, Boudin, G. Courbet, A. Monticelli.

Even an incomplete enumeration of the names of the artists

gives an idea of the scope and high artistic value of the exhibits of the gallery.

The National Art Gallery of Armenia has a number of branches in Yerevan and other towns of the republic. The memorial-houses of the artist Hakop Kojoyan and the sculptor Ara Sarkissian are in the capital. They exhibit the best works of the two far-famed men of arts.

There are branches of the gallery in Echmiadzin, Hrazdan, Jermook, Yegheknadzor, Leninakan, Martouny and Sissian.

#### HAKOP KOJOYAN AND ARA SARKISSIAN MEMORIAL—HOUSE

To eternalize the memory of the artist Hakop Kojoyan and the sculptor Ara Sarkissian, both people's artists of Armenia, the government of our republic took the decision in May 1970 to transform the two-storey private residence of both artists (on Pushkin Street 62/7) in Yerevan into a memorial-house.

September 23, 1973 was the inauguration day of the memorial-house. Our story begins with the memorial section of Hakop Kojoyan, the founder of Soviet Armenian graphic art. He lived on the second floor.

Hakop Kojoyan was born in the town of Akhaltsikha (Georgian SSR) in 1883. He received his professional education in Munich; then he lived in Paris. In 1918 he left for Armenia where he developed prolific artistic activities to the end of his life in 1959.

The first two rooms display his singular black-and-white art, especially his book designs, of which the following deserve particular mention: "An Anthology of Armenian poetry" by V. Bryussov, "Gulliver's Travels" by J. Swift, "The Dare-devils of Sassoun", M. Gorky's "Verses and Legends" as well as the drawings "Dzoragyugh" and "Phoenix". Hakop Kojoyan designed a fairyland of multiform and multicolour works.

The third hall is the artist's atelier, exhibiting his paintings. His self-portrait done in 1907 and drawings depicting workday life capture wide-eyed attention. "Women Baking Lavash", "Aparan", "David of Sassoun". Interesting are also his landscapes "Apricot Trees in Bloom" and "The Mountains of Vardenis".

Imbued with patriotism and lyricism, his book drawings shown in the hall create a vivid impression. On view are his il-

illustrations of the books "Ara the Handsome" by N. Zarian, "The Girl and Death" by M. Gorky, "Armenian Tales" by S. Zorian, which bring into relief the teemingly exuberant imagination and accomplishment of the artist. Most of them have been displayed in different cities of the Soviet Union and in foreign countries.

The first floor of the house shows the works of Ara Sarkissian, People's Artist of the USSR and member of the USSR academy of arts. Here the study of the sculptor is preserved in its original form.

Born in Istanbul in 1902 Ara Sarkissian went to Vienna at the age of 19 where he finished the local academy. Later he came to Armenia where he was appointed president of the artists' union of the republic. In 1924 he left for Paris and a year later he set up home in Yerevan where he devoted all his energy to promoting the cultural life of the republic.

In 1949 he founded and directed the Institute of Art and Theatre in Yerevan.

The first room demonstrates the pictures of the early carvings of the sculptor: sculptured portraits, positional statuary exhibited in the show halls of the Mekhitarist congregation in Vienna or owned by private collectors. Well-known among those pieces of art are the compositional productions "The Silent Grief of the Pink Marble" and the sculptured portraits of Robert Richard and Simonovich, professors of the conservatory in Vienna.

The sculptor's spacious atelier and other halls have mounted an extensive exposition of his sculptured portraits and positional statuary executed in Soviet Armenia, the best among them being "Mother Armenia", a 16-metre figure composition erected in the old park in Leninakan to perpetuate the memory of the fallen in the Great Patriotic War, the large-scale statuary "Sahak Partev and Mesrop Mashtots", "Hiroshima" and also his exquisite busts of Nelson Stepanian, Souren Spandarian, V. Bryussov, Raffi, the architect M. Mazmanian, the actor V. Vagharshian, the choir master Aram Ter-Hovhannessian, "King Artavazd", made of basalt, marble and bronze. On show are also a number of drawings and theatrical sketches.

The visitor is overwhelmed with excitement watching the sculptor's study: a sofa, an armchair, his working clothes and instruments.

The specimens demonstrated in the museum testify to the fact that the talented sculptor Ara Sarkissian has been equally good in organizational matters and public activities.

To quote Martiros Sarian "Ara Sarkissian is a mainstay of the fine arts of our generation. All of his best productions are permeated with the spirit of the renaissance of our people and a heart-enrooted faith in the future."

#### HISTORY MUSEUM OF YEREVAN

The history museum of the city of Yerevan was established in 1931. Today it is a notable cultural-educational hearth of the capital. Over the past fifty years about fifty-five thousand samples have been collected there; they reflect the history of the city's distant past and present, its unparalleled upsurge in Soviet times.

The museum's exposition consisting of two divisions (pre-Soviet and Soviet) and a large number of sections reproduce the history of Armenia's capital.

The first hall demonstrates specimens of material culture unearthed in time of diggings in Shengavit; they bear testimony to the fact that as a habitation Yerevan had been in existence some 4,000 years ago while the artifacts uncovered in Tsitsernakaberd, Moukhannat Tepe, Karmir Blour indicate the uninterrupted development of life in Yerevan.

The second hall deals with the foundation of the city. On view is the cuneiform inscription of Arguishti, King of Urartu, which evidences the building of the fortress of Erebouny (now Yerevan) in 782 B. C. and other objects of material culture brought to light by the archaeologists: frescoes from the temple to god Khaldi, cuneiform inscriptions, etc. betokening the high cultural standard of the kingdom of Urartu.

The objects exhibited in profusion in the third hall, viz. weapons, helmets, labour implements, remnants of agricultural products, outsize wine jars, vessels for making beer and ornaments, illustrate graphically the mode of living in this 7th century B.C. major administrative-economic hub lying in the north of the kingdom of Urartu-Teyshebaini (Karmir blour) within the city limits of Yerevan.

The exhibits of the fourth and fifth halls highlight the history of early medieval Yerevan. Featuring is a fragment of the book of the 8th century chronicler Sebeos, who makes mention of Yerevan, lapidary inscriptions of medieval Yerevan, house-

hold goods and objects of the traditional Armenian crafts: carpets, rugs, fretwork, national costumes and embroidery.

Documents and materials in great numbers as well as paintings throw light on the political and economic condition of Yerevan as the administrative centre of Armenia, on the sorry plight of its inhabitants under Persian yoke.

The specimens of the sixth hall demonstrate the way of life in Yerevan in the 17th—19th centuries, the uprisings of the Armenian people against joint Persian and Ottoman domination, the part played by Israel Ori, Hovsep Emin, Shahamir Shahamirian, Nerses Ashtaraketsi, Harutyun Alamdarian and Khachatur Abovian in the liberation struggle of the Armenian people, the assistance offered to the Russian troops in capturing the fortress of Yerevan. Salient among the exhibits are the original drawings of famous Russian artists of those days: M. M. Ivanov, V. I. Mashkov, Gagarin. Their works portray nature and the customs prevailing in Yerevan and different episodes from the Russo-Persian war. Featuring are also banners, types of weapons and the original painting "The capture of the fortress of Yerevan" by F. A. Rubeau.

An array of documentary data and articles illustrates brilliantly the age-long friendship of the Armenian and Russian peoples and the historic act of incorporating Eastern Armenia into Russia. The portraits of the Dekabrist exiles to the Caucasus engage the visitors' attention: Pushchin, Shipov, Raevski, hero of the 1821 war, V. Madatov, Lazarev, Bebutov, A. S. Griboyedov are assigned a special section. Superlative among the articles is the title-page of the first edition of "Wits' Woe" and the model of a scene from his play first staged in Yerevan in 1827.

The specimens of the seventh hall interpret the history of Yerevan at the link of the 19th and 20th centuries, covering the first quarter of our age: the growth of capitalist relations in industry, the rise of the urban proletariat and the revolutionary movement, the formation of the bolshevik organization of Yerevan... A special section deals with the activities of Stepan Shahunian, a faithful Leninist.

Richly exhibited are the products of the first industrial enterprises (1913—1918), medals and diplomas for tinned goods, wine and brandy, non-alcoholic beverage.

The show-case on the wholesale massacre of 1915 is a centerpiece of the exposition. Other stands show the portraits of M. Gorky, H. Toumanian and other intellectuals who in those

tragic days of our people played an immense part on the international arena in enlisting support for the Armenian people.

A good many documents and photographs expose the notorious role of the dashnak government (1918—1920).

Particular stands reproduce the story of the formation and the activities of the bolshevik organization of Armenia and the youth association "Spartak", the speech of S. Alaverdian denouncing the dashnak government, illustrations of the May Uprising and the executions of S. Alaverdian, S. Moussaelian and B. Gharibjanian, heroes of that uprising.

The other halls are devoted to the rich history of Yerevan in Soviet times; paintings, models and photographs illustrate the rejoicings of the Armenian people, the population of Yerevan, at the entry of the 11th Red Army and the institution of Soviet power in Armenia on November 29, 1920.

"Yerevan in the years of the Great Patriotic War of 1941—1945" is the name of the section telling of the participation of the metropolitan population in the war against Hitler's hordes. Separate albums contain data and photographs of the participants in the heroic defence of Leningrad. The walls are hung with the portraits of Armenian warriors. In addition, numbers of diverse items are shown: the products of large industrial enterprises, models, diagrams and pictures portraying the achievements in the post-war period in architecture and town planning, science, culture, public health and other spheres.

The personal effects and documents of conspicuous men arouse keen interest: A. Tamanian, T. Toramanian, M. Mazmanian, H. Kochar, Haykanoush Danielian, L. Hovhannissian, A. Mnjoyan and others.

A section in the museum displays the friendly relations of Yerevan with overseas cities. Here, exported products and souvenirs are exposed to view.

The concluding items of the exposition include the plans and prospects of the development of Armenia's capital, documents relating to the 26th Congress of the CPSU and the 27th Congress of the CP of Armenia and the materialization of the decisions of those congresses.

The museum conducts extensive research on fresh data and initiates the publication of catalogues, booklets; its archives are available to the research fellows of different organizations.

Recurrently the museum stages exhibitions (permanent and travelling), get-togethers and lectures.

The Museum of Modern Art is a branch of the History Museum.

## MUSEUM OF MODERN ART

"The Museum of Modern Art in Yerevan offers a splendid, diverse, exciting, traditional and experimental collection of pieces of art. In those productions I perceive the Armenian people more powerful, viable than ever before. The talent is colossal, the museum is thoroughgoing. It is quite an enjoyable venue..."

WILLIAM SAROYAN

On June 8, 1972 the Museum of Modern Art opened in Yerevan. It marked a keynote in the artistic life of the capital.

The exposition comprises objects d'art displaying a wide range of style and creative method.

Here on view are the canvases of Armenian artists, adherents of the decorative trend characterized by bright, clear drawing and intense colour. This trend has come down to us from the hoary past to be upheld by the mighty brush of Martiros Sarian, Georgi Yakulov and other past-masters of the senior generation; the trend was further developed by such talented artists as Harutyun Galents, Minas Avetissian, Ashot Hovhannissian, Vrouyr Galstian, Henrik Elibekian, Gayané Khachaturian, Seyran Khatlamajian and Robert Elibekian. Their canvases are distinguished by richness, harmony and conceptual accomplishment.

The museum places on show the works of such masters of the brush as A. Bazhbeuk-Melikian, Yervand Kochar, Gevorg Grigorian, Yossif Karalian, Petros Kondourajian, Hakop Ananikian, Hakop Hakopian, L. Bazhbeuk-Melikian, Rouben Adamian, Martin Petrossian and Raphael Atoyán who show a true flair for restrained colour-scheme and detailed preliminary arrangement of compositional structure.

The museum makes a broad display of Armenian statuary. Making use of prodigious local stones, the masters of plastic art have created a great number of interesting monumental statuary and figurines.

The best carvings of Ara Shiraz, Yuri Samvelian, Ohan Petrossian, Levon Tokhmajian decorate the halls of the museum.

The museum puts on regularly one-man shows attracting visitors in numbers.

Many artists whose works are exhibited in the museum en-

joy nationwide and world-wide popularity. Thus the museum-goers of socialist countries as well as those of the USA, France, Yugoslavia, the FRG, Italy, Austria and Holland have in the past decade familiarized themselves with the chef d'oeuvres of Armenian artists.

The splendid exposition building came as a gift to the artists from the city Soviet of the capital; in turn the artists presented Yerevan with their best pieces of art—a token of the happy magnificent life of Armenia.

The numerous entries in the guest-book are full of admiration and gratitude. Here is one of them:

"Lifelikeness, intellect, true artistic instinct, a sense of fantasy and colours of modern Armenian art are prodigiously illustrated in the Museum of Modern Art..."

"Aside from the accomplished mastery of most artists the museum excited in me a feeling of something heroic, a feeling of genuine patriotism".

Renato Guttuso.

## "EREBOUNY"—THE MUSEUM OF THE FOUNDATION OF YEREVAN

The famous Urartu citadel "Erebouny" is located in the southeastern suburbs of the capital, on the elevation Arin-berd. During an archaeological excavation in 1950 the walls of the citadel came into view on the top of the elevation. The scrupulous research of many years resulted in a thorough investigation of the citadel with its auxiliary buildings; water-tubes have likewise been discovered in addition to frescoes, statuettes, ornaments, weapons and twenty-three cuneiform inscriptions sidelighting the construction of various structures of the citadel. One of these inscriptions divulges the foundation of the city of Yerevan: "By the grandeur of god Khaldi I, Arguishti, son of Menua, built this mighty citadel, gave it the name Erebouny, in token of the power of the land of Byaynili and to frighten the hostile countries. Arguishti says... the land was barren, I performed feats there. By the grandeur of God Khaldi, Arguishti, son of Menua, powerful sovereign, king of the land of Byaynili, ruler of the city of Toushpa".

At the same time the inscription revealed that Erebouny had been founded in 728 B.C. In 1968 when the 2750th anniversary of the city was celebrated, the citadel—an interesting piece of architecture, was partly fortified and partly restored and made

into an open-air museum. Today thousands of visitors have the opportunity of taking a look at the museum.

A small two-storey building has been erected on the western slope of the elevation where objects dug out during the excavation of the citadel and scientific auxiliary items are exhibited which give the visitor a comprehensive idea of the history of Ere-bouny—the citadel of Urartu.

#### MUSEUM "SOVIET ARMENIA IN THE YEARS OF THE GREAT PATRIOTIC WAR OF 1941—1945"

"We pride ourselves on the fact that you, the glorious sons of our people, are fighting in the ranks of the advancing Soviet Army... In the name of the Soviet fatherland, of our Armenia do not spare your life, smash the sworn enemy to the last drop of his blood".

(A passage from the letter-message addressed to the Armenian soldiers at the battle front).

The sons of the Armenian people fought bravely shoulder to shoulder with the other peoples of our country against the fascist aggressors in the years of the Great Patriotic War. The exploits of the Armenian soldiers were highly appreciated by the Soviet Government and the Communist Party: about seventy thousand soldiers were awarded orders and medals, 106 warriors were granted the high title of Hero of the Soviet Union, and distinguished military titles were conferred on another 56 men.

In token of the 25th anniversary of the victory of the Soviet people over fascism the government of Armenia decreed in 1970 the foundation of the museum "Soviet Armenia in the years of the Great Patriotic War of 1941—1945".

The spacious halls of the Victory monument in the park bearing the same name accommodate the museum which opened on May 1972.

The central hall of the ground floor, which is viewed through an oval opening above, is the hall of mourning. Here every visitor bows to the memory of the fallen.

Among the specimens of the next halls are photographs, paintings and statuary that illustrate graphically the exploits of the glorified heroes, generals and marshals. On show is the marble bust of H. KH. Baghramian, marshal of the Soviet Union, I. S. Issakov admiral of the fleet of the USSR, air marshal A. Khudyakov (Khanferiants), A. Babajanian, chief marshal of armoured troops. Upwards of fifty generals, among others S. Galajev, P. Parseghov, S. Martirosian, G. Toumanian, N. Saffarian, won distinction at the battle fronts.

The displays of the halls of the second floor illustrate the exploits of the Armenian warriors and the war operations of the Armenian division. They demonstrate the feats performed by Nelson Stepanian, twice Hero of the Soviet Union, Sergey Burnazian, Hunan Avetissian, Heroes of the Soviet Union. Separate showcases feature personal effects, nominal weapons, honours diplomas, letters and other objects.

A special showing is arranged of the documents relating to the activities of the Armenian partisan detachments and the valour of particular partisans in the Resistance and international anti-fascist movement.

Profuse are the data bearing upon the activities of the CC of the Communist (bolshevik) Party of Armenia and the government of the republic in an effort to mobilize all the forces to wipe out the enemy, upon the selfless labour of the men of the rear and their assistance to the front.

The rotunda of the third floor is devoted to the Victory. A majestic panel portrays the storming of the Reichstag; another one pictures the parade of the troops in Moscow while a third panel depicts the fireworks on Lenin Square in Yerevan.

The building of the museum is in itself a grand memorial; it forms the pedestal on which the sculpture "Mother Armenia" is erected. The visitors can climb the stairs to the sight landing from where the panorama of Yerevan unfolds before the viewer.

The joint greeting of the CC of the all-Union Communist Party (of bolsheviks), the Presidium of the Supreme Soviet of the USSR and the Council of Ministers of the USSR reads in part: "In the years of the Great Patriotic War the Armenian people discharged with credit its duty to the Fatherland. The Armenian warriors, together with other peoples of the Soviet Union, stood up selflessly for the freedom and independence of our Fatherland. The working people, collective farmers and intellectuals of Armenia continued their fight for victory over the enemy".

## KOMSOMOL HISTORY MUSEUM OF ARMENIA

The Komsomol History Museum of Armenia was established in 1970 in the village of Ghoukassian, the district of Massis, where Ghoukas Ghoukassian, founder of the Lenin Young Communist League of Armenia, was born.

On the eve of the celebrations of the 60th anniversary of the Lenin YCL of Armenia, i.e. in October 1981 the museum was transferred to the Youth Palace of the capital.

Importantly, this museum is the first in its kind in our country.

The exposition of the museum demonstrates in historico-chronological order documents, personal effects, models, paintings and carvings highlighting the past and the present of the YCL.

Under the general heading "They were the first" the specimens of the first hall treat of the rise of the Leagues, the first Komsomol union "Spartak" and the first congress of the Leninist YCL of Armenia.

Next comes the division titled "Years of struggle and achievements" featuring interesting facts on the activities of young communist organizations, the self-sacrificing labour of courageous YCL members, their part in establishing the first industrial enterprises in the republic, the organization of collective farms and so on.

A rich and diverse display is mounted in the division titled "My native land is my love". The documents and data tell the visitors of those Armenian YCL members who stood up for every inch of the soil of the beloved Fatherland, toiled day and night in the rear for victory. Exhibited are the photographs of YCL heroes of the battle front, their YCL cards, faded letters from the front, uniforms, etc.

The next division of the museum is captioned "To the beloved homeland". The rich showing deals with the patriotic deeds of the YCL members in the post-war years' including our own days. Prominence is given to the exposition of pictures and documents about the activities of the Komsomol in time of restoring the national economy, about the share of the Armenian YCL members in the renovation of virgin and fallow lands, in the construction of the underground water-main Arpa-Sevan.

A special subdivision sheds light on the congresses of the all-Union and the Armenian Leninist Young Communist Leagues. The documents and the photographs tell of the order-decorated YCL members of the republic who have scored notable gains in industry, agriculture, culture and science.

The concluding exposition shows the activities of YCL building units at all-Union major construction sites. Again, featuring are honours diplomas and mementoes given for their self-sacrificing labour.

Every now and then the museum sponsors different public undertakings: travelling exhibitions, get-togethers with the spokesmen of three generations, Komsomol and pioneer meetings, solemn ceremonies of handing YCL cards, etc.

## NATIONAL MUSEUM OF ARMENIA'S NATURE

"In Armenia proper the traveller can experience in one day from Polar frost to tropical heat and thereby cover nearly one-fourth of the Earth's circumference."

I. CHOPIN

The National Museum of Armenia's Nature is a major centre for the scientific and ideological training of the public at large. In the 30s the museum was called anti-religious. In the years of the Great Patriotic War it was the mainstay of anti-fascist propaganda. From August 1952 to November 1960 it was known as the republic's museum of ecology. In 1960 it was renamed the National Museum of Armenia's Nature, timed to coincide with the 40th anniversary of Soviet power in Armenia.

The exposition of the museum acquaints the visitors with the general geographical features of Armenia, her climate and the changes occurring in its animal and plant kingdoms.

Relief and geological maps of the plant kingdom, tourist maps, diagrams and photographs convey an all-round impression of the climatic specifics, natural belts, the resources of the Earth's interior, the advances of Armenian scientists in studying and learning the transformations of nature and the achievements of the republic in national economy.

The specimens exhibiting the results of the republic's research establishments are held in the limelight; they show the analyses of an entire range of chemical substances, their application to industry, the breeding of new stocks of farm animals, the renovation of saline soils, the construction of reservoirs, hydro-engineering projects, the watermain Arpa-Sevan, etc.

A number of documents reveal the first decrees and decisions of the Soviet government on conserving Armenia's flora and

fauna, on founding sanctuaries and enriching the plant kingdom. Of particular interest are the exhibits respecting the natural belts of the republic: semi-deserts, forests, mountain steppes and zones.

Armenia is 29 thousand 740 sq. klms. in area, with its north-western to south-eastern bisected portion attaining 360 kms. Ninety per cent of the territory lies at an altitude exceeding one thousand metres above the sea.

About 3200 plant species grow in Armenia; out of this number 600 are trees and bushes, some of which come under state protection: plane trees, Turkish filbert, wild pear and apple trees, dogwood, juniper and yew.

There are 74 species of mammals, 311 species of birds, 47 types of reptiles, 6 varieties of amphibians, 28 species of fish and numbers of invertebrates in Armenia.

Dioramas, biogroups, particular stuffed animals, pictures of scenic nooks of Armenia offer a graphic presentation of the republic's rich nature.

The evolutionary department of the museum displays data concerning the rise and growth of life on the Earth and the origin of man. Among the samples of this hall those meriting special attention are the elbow bone and a piece of the tusk of pre-historic elephant that lived in the Quaternary period, i.e. some 250—500 thousand years ago, big specimens of limestone with visible traces of plants, the model of the rupestral way of life of primordial man (the Stone Age).

The objects testifying to the existence of the paleolithic period in Armenia are grouped in a special case. The same section demonstrates the skull of a man who had lived in the 18th c. B.C. and was discovered during the spade work in Lechashen (near Lake Sevan).

#### KHACHATOUR ABOVIAN MEMORIAL-HOUSE

*"Blessed be the hour when the Russians set foot on the soil of Armenia and drove away the cursed kzykbash (Persians) from our land".*

**KH. ABOVIAN**

The private residence of the eminent son of the Armenian people, Khachatour Abovian, founder of modern Armenian literature, in Kanaker has for long been a favourite venue; however,

the people's wish to transform it into a memorial-house came true in 1939.

In 1953 a new exposition highlighting the life and activities of KH. Abovian opened in the renovated two-storey building adjoining the memorial house. Words characterizing the life of the great educationalist are carved out on black tufa at the entrance to the demonstration hall:

*"To live and to die for the fatherland is the highest goal which I have set my mind on since the days of my youth" and "give away your soul, your life but never your fatherland..."*

The specimens of the first hall deal with the childhood and youth of KH. Abovian. A number of documents throw light on KH. Abovian's student years at the University of Derpet. On view are his university case and documents highlighting his educational career in Tiflis and Erivan. The exhibits of the second hall treat of the literary legacy of KH. Abovian. The stands illustrate his verses and prose writings, manuals, journalistic articles, science papers, the copies of books published in our days in addition to data perpetuating his memory. The historical novel "The Wounds of Armenia" is the acme of his career; the writing illustrates the liberation struggle of the Armenian people against foreign invaders at the onset of the 19th century. Abovian was a propagandist of the advanced views of his time, waging a persistent campaign against the reactionary forces. He played an immense part in fostering new culture, in disseminating educationalist and democratic ideas.

During the days of Armenian and Estonian literature and art organized in Yerevan in 1964, the KH. Abovian memorial-house became a symbol of the friendship of the two fraternal peoples.

The talented sculptor Ter-Marukhian carved a majestic statue to KH. Abovian which towers up on the vast ground before the memorial-house.

Khachatour Abovian's private residence is now made into a memorial house. The rooms are furnished in the old Armenian style. A big carpet hangs from the wall of the drawing-room while a felt rug covers the floor. The members of Abovian's large family and his friends used to gather under the dim light of the lamp at the vaulted hearth of this room.

Hanging in the cellar is a churn; while the walls are lined with big jars storing butter, cheese and other products, accessories for baking bread and various kitchen utensils.



The house where KH. Abovian was born is the site of a special architectural ensemble. The upper floor is now made up of spacious show halls. Currently a large team of artists is busy designing the exposition of the memorial-house.

#### HOVANNES TOUMANIAN MEMORIAL HOUSE

"...whatever his magic pen touched,  
true miracle of art unfolded."

Av. Issahakian

The museum of the illustrious Armenian poet Hovhannes Toumanian was festively inaugurated in April 1953 on the 30th anniversary of the poet's death. It is housed in a beautiful two-storey building on the street named for him in Yerevan. The second floor is a replica of the house in Tiflis where the poet lived. In 1969 a new extension with show halls was added to the memorial house, geared to the birth centenary of Hovhannes Toumanian, while the second floor of the main building has been transformed into a memorial section.

The exposition of the museum begins with a diorama of the "Gorge of Loree". Under the soft tunes of the prelude of the opera ANOOSH the visitor drinks in the fabulous beauty of the land of Loree, a source of inspiration for the undying works of the eminent poet.

The exhibits of the first floor tell in chronological order of the life and literary career of the poet. The visitor can take a glimpse at the childhood and adolescence of Toumanian, his first endeavours in letters and his initial verses. A number of documents illustrate the poet's contacts with the literary circles of Tiflis, his creative milieu. Featuring are specimens relating to the activities of the literary group "Vernatooon", organized in his flat and the members of the group: G. Aghayan, Av. Issahakian, L. Shant, D. Demirchian. Photographs, handwritings and documents tell the story of how the poetical gems "Anoosh", "Sako of Loree", "Parvana", "The Capture of Temkaber" and others were produced.

The displays of the light and spacious halls of the second floor reveal the prodigious public and patriotic pursuits of H. Toumanian, an advocate of the friendship of peoples; they also testify to his services in promoting the children's literature. Attractive designs based on Toumanian's productions are also demonstrated.

Hovhannes Toumanian has been a singer of the friendship among the peoples of Transcaucasia; he was in close touch with the intellectuals of Georgia and Azerbaijan.

As an ardent patriot he hailed with all his heart the institution of Soviet power in Transcaucasia. The articles explain the poet's fruitful work in the initial years of Soviet power, his future schemes.

The last department of the exposition shows documents referring to the centenary celebrations of the poet, the memorabilia received from Union republics and from overseas. The large hall displays the poet's private library counting eight thousand books in Armenian and other languages, the holding including unique editions.

In the concluding part of the exposition the viewer gets familiar with the memorial department of the museum. The poet's study where his matchless poems and tales were produced together with his unexcelled translations of the classics make an delightful impression. Here he met and talked to prominent men of arts and letters. The adjoining spacious drawing-room is furnished with a piano and a book-case. Here is also the dining-room of the Toumanians where every member had his stable seat around the big table. The case shows the poet's clothes, while the balcony displays different objects and household goods.

#### AVETIK ISSAHAKIAN MEMORIAL-HOUSE

"...Issahakian is a first-rate poet; to all appearance no such fresh and ingenious talent is now available in Europe".

Alexander Blok

Avetik Issahakian is a brilliant spokesman of Armenian poetry. The last five years of his life he spent in Yerevan, in a two-storey pink tufa-built private residence, a gift from the government of Soviet Armenia.

After the death of the poet the decision was taken to convert the house into a museum which was inaugurated with circumstance on October 31, 1963.

The museum consists of nine small and big halls. The poet's workroom, bedroom and drawing-room comprise the memorial department of the museum. The different rooms display exhibits reflecting the author's life and his literary legacy.

The samples of the first small room bear upon his childhood, youth, his student years, his initial literary endeavours and the dawning success of the poet.

The exhibits of the second hall throw light on the second period of his life and on his activities (1895—1900).

Holding progressive, democratic views the young poet could not reconcile himself to the existing order which he viewed with disfavour. The displays include a collection of his poems: "Songs and Wounds". The pictures and documents sidelight Issahakian's stay in Tiflis and his pursuits in the literary group "Vernatoon".

The third hall reproduces the twelve years (1900—1912) which Issahakian spent in Switzerland and Italy. The productions of this period of the poet—peregrinator pining for his homeland are redolent of distress and outcry: his famous epic poem "Abu-Lala Mahari", passages from his unfinished novel "Ousta Karo" and designs in profusion.

The fourth hall covering the period 1913 through 1945 demonstrates his tales and patriotic writings, particular editions and facsimiles of his letters to H. Toumanian and Y. Charents.

The exhibits of the section devoted to Issahakian's 65th and 70th anniversaries evidence the warm affection of the people for their well-loved master of the pen.

The fifth hall shows articles characterizing the literary, journalistic and public activities of Av. Issahakian in the post-war years. Separate stands and display cases exhibit books and the autographed gifts of prominent Soviet authors.

The sixth and last hall relates to the author's post-war life and the celebration of his 80th birth anniversary. On show in the hall is the plaster-cast of his face and right hand, photographs illustrating his funeral and documents that perpetuate his memory.

The memorial section of the Issahakian museum creates a majestic impression. In his work room there is his desk with open books on it, an inkstand and stationery, an arm-chair, his library and paintings.

The poet's bedroom features his bed, wardrobe, clothing, a hat and his shoes. The dining-drawing room has been kept intact. A carpet hangs on the wall and a massive table with chairs stands in the middle of the room. Here the visitors can hear the poet's recorded voice and folk songs to his verses. The garden of the private residence is conserved in its original form; the late poet would sit in the shade of its fruit trees which he himself had planted affectionately; also the stone-made sofa-bench—a gift of the Armenian architects—is in the garden as a living memory of the poet.

## YEGHISHE CHARENTS MEMORIAL-HOUSE

"The shining names of poets grace our age. In Britain that name is Kipling, in France—Apollinaire and Eluard, in Germany—Rilke, in Spain—Garcia Lorca, in Russia—Mayakovsky and Yessenin, in Armenia—Charents and Issahakian.

Louis Aragon

The festive inauguration ceremony of January 10, 1975 marked the foundation of the Yeghishé Charents memorial-house in the poet's three-room flat in Yerevan. There are copious specimens on the life and literary career of the poet. His rich library, desk and some of his personal effects were transferred here from the museum of literature and art. Today the memorial house is in possession of everything that has been preserved since the poet's death.

Though unpretentious in dimension the museum places on display a wide range of objects that characterize the basic periods of his life and literary endeavours. Initially the viewers get familiar with the author's early and young adult years, his first verses and collections: "Three Songs about the Melancholy Girl", "Dante Legend", printed in 1914—1916. On view are his works produced with revolutionary fervour: "Soma", "The Maddened Mob", "A Poem of Poems". Y. Charents perceived the salvation and bright future of the hard-pressed Armenian people in the victory of the October Revolution. Letters, photographs and documents in numbers illustrate the author's stay in Moscow, his trips to Turkey, Italy, France, Germany and the composition of such ardent poems as "Lenin and Ali", "Istanbul", "The Wall of the Communards in Paris", "Elegy Written in Venice" and others. In a letter to A. Myasnikian from Istanbul this is what he wrote in 1925: "And here I'm strolling in this atmosphere watching the life of the 'cosmic bourgeoisie', and my heart swells with joy that I'm a bolshevik, a communist, member of the Leninist organization".

Particular stands are devoted to such topics as "Charents and World Literature", "Charents and Russian Literature", "Charents and Komitas", "Charents and Fine Arts."

The handsomely designed stands and show cases illustrate the untiring publishing and public activities of Charents, his connections with famous men of arts and letters.

The spectators can also view the workroom reproducing the shape it had in the last years of the poet's life.

As the celebrations for the 80th birth anniversary of Y. Charents were underway, one more room was added to the museum where prominent artists' canvases based on Y. Charents' topics, are exhibited. It is in this room that public gatherings are organized.

#### ALEXANDER SPENDIARIAN MEMORIAL-HOUSE

"I am profoundly convinced that Spendiariov and Komitas are the patriarchs of Armenian classical music; they have charted the principal trends in the evolution of Armenian musical art for many decades to come".

A. I. Khachaturian

The illustrious composer lived and worked in the apartment on the second floor of a three-storey house at the crossroad of the streets Toumanian and Nalbandian in Yerevan.

It was in this apartment that the Spendiarian memorial-house opened on November 25, 1967. Under the magic strains of the composer's "Yerevan Etudes", the museum played host to its first visitors.

Inscribed at the entrance are A. Issahakian's words about Al. Spendiarian: "What he gave us is immortal". There is also Spendiarian's famous portrait painted by Martiros Sarian, a large-format photograph of the academic theatre of opera and ballet named for the great composer, together with the bills and editions of Al. Spendiarian's works.

The exhibits relate to the composer's connections with Armenian men of arts and letters. The display cases show the handwriting of his romance "Ay, vard!" (Oh, Rose!), documents in profusion illustrating Spendiarian's friendship with the eminent Russian writer M. Gorky and with the outstanding composers Rimsky-Korsakov, Glazunov, Lyadov, Arensky, the artist H. Avazovskiy and the poet Al. Tsaturian.

On display is the symphonic poem which Spendiarian composed to M. Yu. Lermontov's poem "Three Palms", data telling of the composer's rendez-vous with H. Toumanian and the opera "Almast" written under the latter's influence. In addition, photographs and documents refer to the organization of the symphony orchestra of Armenia by the composer.

The museum takes good care of his violin, conductor's baton and his personal effects. His workroom has been restored; now

it exhibits his piano, bed, sofa, and desk. There is an inkstand on the desk and an unfinished score...

The museum develops large-scale cultural activities with the urban and rural public at large. Regular travelling exhibitions, musical readings and get-togethers with the working people are laid on.

#### MARTIROS SARIAN MEMORIAL-HOUSE

"The Earth is like a living being, it has its own soul; without the native soil and close contact with the Mother Country one cannot identify oneself, one's own soul".

Martiros Sarian.

These words of Martiros Sarian are substantiated in his unconventional art. Throughout his long, fruitful life he sublimated his boundless love for his fatherland, his consecration to the exalted ideals of serving the people.

M. Sarian witnessed his glory. Very few are fated the luck of attending the inauguration ceremony of their museum and receiving its first guests. Martiros Sarian lived in the museum-mansion which the government of Armenia had built for him. The museum opened on November 26, 1967.

The spacious halls of the three-storey building exhibit those hangings which the artist never parted with in his lifetime.

Naturally the collection is far from being complete, most of the artistic works gracing the museums of Moscow, Leningrad, Tbilisi, Kiev, Rostov on-the-Don and many other cities.

The collection of the museum comprises 160 canvases which the artist executed in different periods of his life. Many of them have earned him world renown. Mainly his early works are placed on view here: "Tales and Dreams" (1904—1907), "At the Well. A Hot Day" (1908), "Self-Portrait" (1909), "Istanbul Dogs" (1910), apart from dozens of canvases painted in the Soviet period: "Aragats" (1925), "A Yard in Yerevan" (1929), "Three Ages" (1943), "Picking Cotton in the Valley of Ararat" (1949) and others symbolizing the revival of the Armenian people.

He has an attractive gallery of portraits of conspicuous personalities of the Soviet Union and Armenia: Alexey Tolstoy, Ilya Ehrenburg, I. S. Issakov, G. Ulanova, Avetik Issahakian, Victor Ambatsumian and others.

## PROF. O. T. KARAPETIAN GEOLOGICAL MUSEUM

A special hall is assigned to the exhibition of the graphic art of M. Sarian. The museum houses also the artist's atelier where he created from 1932 to 1972. Here upwards of two thousand and graphic works and water colours are stocked, in addition to 400 paintings which allow the periodical renovation of the exposition. Everything in the atelier is kept in its original form—the palette and the brushes of the past master. The viewers can familiarize themselves with the catalogues of shows of different years and the canvases executed by the artist in his last years.

Every year the museum marks February 28 (M. Sarian's birthday) by a new exposition. Moreover, topical and red-letter day shows are often staged in the memorial-house.

In the fourteen years following its foundation the museum has been supplemented with fresh acquisitions and donations: "Mountain Scape" (1911), "The Guegham Range" (1926), "To the Spring" (1926), the portrait of "Victoria Halabian" (1931) and others.

"...Thanks to Martiros Sarian we are suffused with the light of Armenia... It is the light that has in the long run imprinted happiness on the fruit, on the mountains, and on the faces."

"It is a re-discovered treasure-trove. That colour is so beautiful that the ages will secure Sarian, along with our Matisse and Cézanne, a top-ranking place. Sarian's position might even be higher, for he is the artist of happiness", wrote Louis Aragon.

The still-lives, different landscapes of Armenia and the portraits are amazing for their colours and light.

Martiros Sarian's pieces of art have combined into one the traditions of the past and the present. He consecrated all his life to his socialist fatherland, to the happy Armenian people building a bright future.

"People discern some likeness between me and Matisse. Maybe this is so, but there was no need for me to learn from him. To me the source of colour and light has been Armenia", said Martiros Sarian.

The M. Sarian museum arranges recurrently travelling exhibitions, and the hangings of the past master are exposed to view both in our country and abroad.

Booklets, brochures and albums in numbers have been published; they popularize the pieces of art produced by Martiros Sarian, Lenin Prize laureate, people's artist of the USSR and Hero of Socialist Labour.

The geological museum of the Institute of Geology of the Armenian academy of sciences, set up in 1937, is based on the private collection of Prof. O. Karapetian, a geologist of renown. Ever since the museum keeps enlarging its stock thanks to the efforts of those engaged in the geological service of Armenia. Following the death of O. T. Karapetian the government of the republic decided in 1943 to name the museum for the late professor.

The specimens stocked in the museum give a comprehensive idea of the geological structure of and the resources in the bowels of Armenia.

The exposition covers all the divisions of geology with a rich display of paleontology and stratigraphy, the organic fossils of which date back to millions of years. One of the youngest (about 300 thousand years) and most interesting samples is the restored skeleton of a primordial elephant whose graveyard was unearthed in the sand-pits of Leninakan during 1927—1928.

Armenia has been an attractive venue to travellers and natural scientists as a land where deep magmatic and surface volcanic processes and the products of their activities are evident.

The exhibits engaging the viewer's attention include metallic and non-metallic minerals, the former comprising iron, copper, manganese, cuprous-molybdenum, cuprous pyrites, polymetallic and other formations.

Notable among the non-metallic minerals are building materials, multicolour tufa, granite, basalt, diverse marbles including onyx-typed marble, the supplies of which fully meet the demands of the republic and are, in addition, consigned to other parts.

There is a display of ornamental stones: agates, obsidians, etc. The interior of the earth of Armenia is also rich in mineral springs, most of which are of all-Union importance: Jermook, Arzni, Hankavan, Dilijan, Lichk, Bezhni, Sevan and others.

The museum is in possession of valuable exhibits characterizing the geology and the minerals of different regions of the USSR and a number of foreign countries.

## NATIONAL MUSEUM OF ARMENIA'S FOLK ART

The folk art museum of Armenia was instituted in 1937 and ever since it has been collecting the most diverse objects on old-time mode of living, popularizing the rich traditions of national

applied arts, their conservation and introduction into Armenia's contemporary folk art.

By 1961 the holding could already boast a rich show of unique pieces which enabled the museum to arrange a permanent exposition. In 1978 this exhibition of folk art was renamed into Armenia's national museum of folk art. The museum stages periodically topical and one-man shows of the works of self-taught artists, engravers, sculptors, etc.

The hoard of the museum counts 3200 exhibits including gifts from the Armenian Diaspora.

The museum houses articles of craftsmen skilled in wood, stone and metal carving, different types of carpets and rugs, exquisite silver filigree, ceramic ware, the delicate work proficient needle-women and lace-makers and the canvases of artists.

The exposition conveys a complete idea of the multiple forms of folk art, the basic stages of its development from old times to our own days.

The topics in the art of our popular craftsmen reflect in the main the cardinal issues of our epoch, the heroic deeds and life of Soviet men.

The keen interest in the museum is well illustrated by the number of visitors—more than thirty thousand every year.

The museum conducts research and methodical work with the craftsmen and maintains cultural connections with its opposite numbers in many countries. The exhibits of the museum have been displayed in the USA, Denmark, Sweden, Holland, Czechoslovakia, Poland and other countries.

Abiding loyal to the traditions of Armenian art Hakop Azat-ian, Vahan Hatsagortsian, Artsroun Berberian, Sahak Sahakian and many other craftsmen are busy devising modern works of art, adding in this way to the evolution of the national forms of art.

The museum has branches in Dilijan, Aparan, Ashtarak and Hrazdan. There is also another museum of woodwork in Yerevan.

The museum has put out catalogues and booklets.

#### CHILDREN'S ART GALLERY

On March 13, 1970 a children's art gallery opened in Yerevan. Apart from periodical shows, there is a permanent exposition which rates the gallery in the rank of museums. The permanent exposition displays works of high standard.

The museum of children's art has acquired international recognition which is borne out by the numerous awards, honours diplomas and medals won by the Armenian kids.

A section of the gallery is allotted to the decorative-applied arts. The halls of the gallery are adorned with colourful masks, dolls, applications, needle-work, mosaic and ceramic ware.

The crafts have been in vogue in Armenia since time out of mind which is attested by the unique specimens of culture: carpets and rugs, jewellery and ceramic ware, khachkars (cross-engraved tombstones), all kind of household goods.

Now attention is focussed on restoring the best artistic traditions, on the revival of the crafts and their subsequent evolution. This explains the principal direction in the activities of the gallery and the exhibition of works of the decorative-applied arts.

The wonderfully vivid and expressive works of the little artists are estimated as miraculously beautiful. The kids are coached by talented teachers who do their best for the artistic education of the children. In 1979 a complex for the aesthetic education of children was set on foot which holds out bright prospects. Currently children's art galleries are in the making in the district of Akhurian, in Leninakan, Kirovakan and Goris.

Each exposition is a festival of beauty enjoyed by thousands of kids and adults.

The countless records in the guest-book are replete with lines of admiration, enchantment and gratitude for the organizers of the exposition and the teachers. They also convey best wishes for the creative success of the little Armenian artists.

#### MUSEUM OF "COLLECTION OF THE PAINTINGS OF PROFESSOR ARAM ABRAHAMIAN"

Aram Abrahamian is an eminent scientist and pedagogue, a brilliant urologist-surgeon and clinician, one of the founders of the Soviet school of urology, renowned in our country and abroad.

Prof. A. Abrahamian's prolific activities mirrored in his research and practical endeavours, have been highly appreciated by the Soviet government: he is the recipient of two orders of Lenin, one order of Labour Red Banner, being also awarded four medals and the title of Hero of Socialist Labour. He is a state prize laureate who has been granted the honorary title of Emeritus scientist.

A. Abrahamian, who has consecrated over half a century of his life to serving science, is a subtle expert and profound connoisseur of literature, music, painting and the applied arts. He has collected for many years the canvases of the Russian artists from the end of the 19th and the outset of the 20th centuries, the holding including the works of the founders of Soviet painting.

He has made a donation of two hundred paintings, statuary, a library and objects of the applied arts to Armenia: glass, porcelain, furniture, all of which laid the foundation of a new centre of culture in Yerevan.

The "Collecton" is housed in a beautiful, bright building. An album-catalogue of the museum exhibits has appeared.

Interestingly, the hoard reflects the whole complexity and diversity of the evolution of Russian art of the pre-revolutionary and revolutionary periods. The collection is split into several groups.

On display are the hangings of Muscovite artists of the end of the 19th century. Here the viewer will come across the paintings of M. V. Nesterov, Vrubel, A. E. Arkhipov, K. A. Korovin, V. A. Serov, N. A. Tarkhov, I E. Grabar, A. N. Benois, E. E. Lanceret, K. Yuon, B. M. Kustodiev, Z. E. Serebryakov, N. K. Rerikh, M. V. Dobruzhinsky, A. P. Ostroumova-Lebedeva, P. V. Kuznetsov, M.S. Sarian, K. S. Petrov-Vodkin, R. R. Falk, A. G. Tyshler, I. I. Mashkov, A. V. Lentulov, N. A. Udaltsov, D. P. Shternberg, N. I. Altman, A. N. Volkov and many other masters of the brush.

Most of those artists stood at the fountainhead of Soviet painting for the succeeding generations to draw upon their work.

This singular museum is highly instructive and together with the national art gallery of Armenia rates Yerevan among the cities where Russian fine art is represented by noteworthy pieces of its artists.

### ZOOLOGICAL GARDEN

The zoological garden of Yerevan was established in 1940 in compliance with a decision of the Presidium of the Supreme Soviet of the Armenian SSR. The garden nestles in a picturesque gorge and takes up an area of about thirty-five hectares.

At present the garden counts about 1500 different animals and 260 species.

The breeding of aquarium fish was started in 1971 and currently the aquariums contain 800 fish of 40 different species.

The reptiles of the zoological garden of Yerevan comprise the tortoise, the crocodile, the lizard and the snake.

The feathered world is quite rich in the garden: African ostriches, cassowaries, emus, nandus, loons, pink pelicans, white storks, flamingoes, swans, owls, birds of prey, parrots and many more.

The mammals in the zoo are of a wide variety: lions, tigers, and white, brown and Himalayan bears.

jaguars, leopards, black panthers, pumas, cheetahs, hyenas, trots.

The visitors evince keen interest in such animals as the tapir, the kangaroo, the zebra, the pony, the hippopotamus, the elephant, the llama, the reindeer, the zebu, the bison and the yak.

The little visitors enjoy the monkeys for hours.

The zoo garden also displays the specimens of the Armenian flora: the Transcaucasian wolves, the fox, the bear, the wild boar, the hyena, the marten, the poisonous snakes, and the birds of prey.

The zoological garden of Yerevan is, in addition, an educational-research centre. Fervent activities are developed here aimed at popularizing biological data and at raising and preserving rare species of animals; again, thematic exhibitions are set out and excursions are arranged.

The zoo is a favourite haunt of the inhabitants of the capital.

In addition to the official state-run museums there is a large number of departmental museums and shows, such as the zoological museum of the Armenian academy of sciences, the museum of minerals of the geological board under the Council of Ministers of the republic, the exhibition of achievements in the national economy of Armenia, the exposition of the artists' house, to mention but a few.

The following archaeological hoards figure now as peculiar museums: Karmir Blour (Teyshbaini), Arin-berd (Erebouny). The guests of the capital also visit the house where Stepan Shahumian was born in 1906, the Statue of Victory, the obelisk in token of the semi-centennial of Soviet Armenia, the Tomb of the Unknown Soldier, etc.

Yerevan excels also in its majestic buildings, broad avenues, bridges, new residential quarters, green belts and water complexes.

To crown it all, there are large numbers of interesting archaeological and architectural monuments within the city limits.

## INFORMATION

### Memorial Museum of the History of Armenia

Lenin Square.

Open daily from 10:30 a.m. to 4:00 p.m. except Sunday

Subway: Station "Lenin Square"

Trolleybuses: 3, 8

Buses: 1, 4, 6, 14

Telephones: 58-28-73, 58-27-61,  
52-06-91, 58-27-62

### Matenadaran (Mesrop Mashtots Research Institute of Old Manuscripts) 11, Lenin Avenue

Open daily from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. except Sunday and Monday

Trams: 2, 3, 4, 10

Trolleybuses: 1, 4, 6

Buses: 12, 17, 43

Telephones: 53-32-92,  
56-06-42, 56-26-01

### Armenian State Museum of Revolution

Lenin Square

Open daily from 10:30 a.m. to 4:30 p.m. except Monday

Subway: Station "Lenin Square"

Trolleybuses: 3, 8

Buses: 1, 4, 6, 14

Telephones: 56-06-61,  
52-14-57, 56-08-70

### Yeghishé Charents State Museum of Literature and Arts 1, Spandarian St.

Open daily from 10:30 a.m. to 4:30 p.m. except Monday

Telephones: 58-16-63, 56-57-21

The same opening hours hold for the branch of the museum:

Derenik Demirchian Memorial-House

29, Abovian St., apt. 4

Subway: Station "Yeritassardakan"

Trolleybuses: 3, 8

Buses: 1, 4, 6, 14

Telephone: 52-77-74

### National Art Gallery of Armenia (Museum of fine arts)

2, Abovian St.

Open daily from 10:30 a.m. to 4:00 p.m. except Monday

Subway: Station "Lenin Square"

Trolleybuses: 3, 8

Buses: 1, 4, 6, 14

Telephones: 56-18-12, 58-19-63,  
58-27-03

The same opening hours hold for the branch of the gallery:

Hakop Kojoyan and Ara Sarkissian Memorial-House

62/7, Pushkin St.

Trolleybuses: 1, 4, 8, 9, 13

Telephone: 56-41-22

### History Museum of Yerevan

12, Lenin Avenue

Open daily from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. except Tuesday

Trolleybuses: 1, 4, 5, 6, 7, 9, 13

Buses: 4, 17, 24, 25, 32, 46, 51, 52

Telephones: 53-66-52, 52-57-61

### Museum of Modern Art (branch of the History Museum of Yerevan)

7, Lenin Avenue

Open daily from 10:30 a.m. to 5:00 p.m. except Monday

Trolleybuses: 1, 4, 5, 6, 7, 9, 13

Buses: 4, 17, 24, 25, 32, 46, 51, 52

Telephones: 53-30-23, 53-30-83

### "Erebouny"—The Museum of the Foundation of Yerevan

38, Erebouny St.

Open daily from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. except Monday

Trams: 7, 8

Trolleybuses: 2, 4,

Buses: 15, 42, 54

Telephones: 45-97-11, 45-97-12

### Museum "Soviet Armenia in the Years of the Great Patriotic War of 1941—1945"

2, Azatoutian Avenue

Open daily from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. except Monday

Buses: 2, 4, 6, 14

Telephones: 24-58-11, 24-55-62

### Komsomol History Museum of Armenia

1, Komeritakan St.

Open daily from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. except Monday

Buses: 6, 17, 29, 4, 24

Telephone: 53-00-21

**National Museum of Armenia's Nature**

12, Lenin Avenue

Open daily from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. except Tuesday

Trolleybuses: 1, 4, 5, 6, 7, 9, 13

Buses: 4, 17, 24, 25, 32, 46, 51, 52

Telephones: 53-61-21, 53-26-72

**Khachatour Abovian Memorial-House**

Kanaker,

8, Myasnikian St.

Open daily from 10:00 a.m. to 4:30 p.m. except Monday

Buses: 2, 114

Telephone: 23-05-62

**Hovhannes Toumanian Memorial-House**

40, Moskovian St.

Open daily from 10:30 a.m. to 5:00 p.m. except Monday

Trolleybuses: 1, 4, 5, 8, 9, 13

Telephone: 58-12-71

**Avetik Issahakian Memorial-House**

20, Plekhanov St.

Open daily from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. except Monday

Trolleybuses: 8, 9, 13

Buses: 1, 17, 24, 45, 46, 52, 58

Telephone: 26-24-24

**Yeghishé Charents Memorial-House**

17, Lenin Avenue, apt. 12

Open daily from 10:30 a.m. to 5:00 p.m. except Monday

Trolleybuses: 1, 4, 6, 7, 9, 13

Buses: 1, 17, 24, 25, 46, 52

Telephones: 53-55-94, 53-14-12

**Alexander Spendiarian Memorial-House**

21, Nalbandian St.

Open daily from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. except Monday

Trolleybuses: 3, 5, 8

Buses: 4, 6, 14

Telephone: 58-07-83

**Martiros Sarian Memorial-House**

3, M. Sarian St.

Open daily from 10:30 a.m. to 4:30 p.m. except Thursday

Trolleybuses: 4, 8, 9, 13

Telephone: 58-17-62

**Prof. O. T. Karapetian Geological Museum**

12, Pushkin St. (10, Abovian St.)

Open daily from 10:00 a.m. to 4:30 p.m. except Saturday and Sunday

**Subway Station: "Lenin Square"**

Trolleybuses: 3, 8

Buses: 4, 6, 14

Telephones: 58-06-63, 56-40-63

**National Museum of Armenia's Folk Art**

64, Abovian St.

Open daily from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. except Monday

Trolleybuses: 1, 4, 11, 12

Buses: 2, 4, 6, 14, 24

Telephones: 58-05-02, 56-17-72

**Children's Art Gallery**

13, Abovian St.

Open daily from 10:30 a.m. to 5:00 p.m. except Monday

Trolleybuses: 3, 8

Buses: 4, 6,

Telephones: 52-78-93,

52-09-03, 52-09-52

**Museum of "Collection of the Paintings of Professor Aram Abrahamian**

37, Issahakian St.

Open daily from 10:30 a.m. to 5:00 p.m. except Monday

Trolleybuses: 8, 3, 7

Trams: 2, 3, 4, 10

Telephones: 56-52-56, 56-07-52

**Zoological Garden**

20, Myasnikian Avenue

Open daily from May 1 to November 15. Hours are: 8:00 a.m. to 8:00 p.m.

Trolleybuses: 11, 12, 17

Buses: 10, 26, 49, 51, 59

Telephones: 56-23-62, 56-01-92



## CONTENTS

Introduction	3
National Museum of the History of Armenia	4
Matenadaran	7
Armenian State Museum of Revolution	9
Yeghishè Charents State Museum of Literature and Art	11
Derenik Demirchian Memorial-House (branch of the Yeghishè Charents State Museum of Literature and Art)	13
National Art Gallery of Armenia	15
Hakop Kojoyan and Ara Sarkissian Memorial-House (branch of the National Art Gallery of Armenia)	17
History Museum of Yerevan	19
Museum of Modern Art	22
"Erebouny"— the Museum of the Foundation of Yerevan	23
Museum "Soviet Armenia in the Years of the Great Patriotic War of 1941—1945"	24
Komsomol History Museum of Armenia	26
National Museum of Armenia's Nature	27
Khachatour Abovian Memorial-House	28
Hovhannes Toumanian Memorial-House	30
Avetik Issahakian Memorial-House	31
Yeghishè Charents Memorial-House	33
Alexander Spendiarian Memorial-House	34
Martiros Sarian Memorial-House	35
Prof. O. T. Karapetian Geological Museum	37
National Museum of Armenia's Folk Art	37
Children's Art Gallery	38
Museum of "Collection of the Paintings of Professor Aram Abrahamian"	39
Zoological Garden	40
Information	42

## INTRODUCTION

"Le peuple arménien... est venu au monde en des temps tellement reculés que non seulement les peuples contemporains de l'Europe n'existaient pas, mais encore que les anciens, Romains et Hellènes, mettaient à peine les pieds dans l'arène historique."

Valéri Brioussov

Le peuple arménien est un des plus anciens peuples du monde dont les racines de la culture et de l'art plongent au fond des siècles. Son histoire, c'est l'histoire de sa lutte héroïque de libération pour son indépendance, pour le maintien de sa langue, pour la survie de sa culture.

Des dizaines de légendes, orales et écrites, composées au sujet de l'Arménie et de ses fils héroïques nous sont parvenues à partir de temps immémoriaux.

On nomme souvent l'Arménie: musée à ciel ouvert, quant à Erevan, capitale de l'Arménie, son meilleur exposant.

Il a été fixé qu'en 782 avant notre ère, cette ville a été fondée par le roi d'Ourartou Arguichti, fils de Ménouï. Le 2750<sup>e</sup>-ème anniversaire de la ville a été solennellement commémoré en 1968.

En tant que localité habitée, Erevan a existé beaucoup plus tôt. Les nombreux monuments historiques conservés sur le territoire de la ville en font un éclatant témoignage: la grotte d'Erevan (âge de pierre), Chengavit (du IV<sup>e</sup> au III<sup>e</sup> millénaire avant notre ère), Tsitsernakaberd (II<sup>e</sup> millénaire avant notre ère), Arin-Berd (Erebouni) (VIII<sup>e</sup> siècle avant notre ère), Karmir Blour (Teychébaïmi) (VII<sup>e</sup> siècle avant notre ère) et autres.

Avant l'instauration du pouvoir Soviétique, l'Arménie ne possédait aucun musée d'Etat officiel. A présent on en dénombre 40 dans la république; à Erevan il y a 24 musées départementaux et expositions fonctionnelles où des centaines de milliers d'objets, représentant le trésor de notre culture spirituelle nationale, sont gardés et sont étudiés avec soin.

Les visiteurs des musées font connaissance avec les pages héroïques du passé de notre peuple, avec les résultats sans précédent, acquis dans le domaine de l'édification du socialisme.

L'organisation de nouveaux musées et l'agrandissement des expositions existantes portent à cette édition nouvelle complétée. L'auteur est très reconnaissant envers tous les collaborateurs des musées d'Erevan qui lui ont porté aide dans le renouvellement du texte.

Ce guide présente de brèves informations en ce qui concerne les musées de notre capitale et contient des renseignements destinés aux touristes et aux hôtes de la capitale.

### LE MUSÉE D'ÉTAT DE L'HISTOIRE DE L'ARMÉNIE.

En 1921 le gouvernement de l'Arménie Soviétique, par un de ses premiers décrets, a pris la décision de fonder à Erevan son Musée d'histoire de l'Arménie. Aujourd'hui ce musée est un des plus grands centres scientifiques et culturels de la république. Tout d'abord on y a organisé les sections d'histoire et d'archéologie, d'ethnographie, des arts plastiques et de littérature. En 1935, par décision du gouvernement, des musées indépendants furent créés sur la base des secteurs alloués aux arts plastiques et à la littérature.

La collection du Musée d'histoire de l'Arménie compte plus de 300 mille objets exposés représentant une grande valeur scientifique et de cognition dans l'étude de l'histoire antique, non seulement celle de l'Arménie, mais aussi celle des pays d'Asie Mineure et des peuples de la Transcaucasie. Le musée entretient des relations étroites avec un grand nombre de musées, d'instituts de recherches de l'Union Soviétique et de pays étrangers, ainsi qu'avec les organisations progressistes arméniennes de la diaspora.

C'est au musée même que fonctionnent les services d'enregistrement et de conservation des fonds archéologique, ethnographique, numismatique, se rapportant à l'histoire des temps modernes et à l'histoire contemporaine; aussi bien que ceux des oeuvres scientifiques de vulgarisation. On a mis en place, ici, une grande bibliothèque au service des arménologues, il y a des photos, un laboratoire de restauration et d'autres annexes.

Grâce aux fouilles des expéditions scientifiques, aux recherches des savants, le musée a amassé et systématisé une grande quantité de matériaux archéologiques et ethnographiques.

Près de 7 mille pièces exposées dans les salles du musée reflètent l'histoire et la culture millénaires de l'Arménie. Les articles embrassent la période comprise de la société primitive jusqu'à nos jours.

Des objets datant de la société primitive sont exposés dans

la première salle: couteaux, grattoirs manuels en pierre, des outils polis en verre volcanique de la période la plus récente de l'âge de pierre et de l'époque ennéolithique-haches de pierre, flèches, articles de poterie, d'agriculture et d'élevage, faucilles. L'âge de bronze y est amplement représenté. En 1956, sur le territoire du lac Sévan, non loin du village de Ldjachen, on a découvert un sépulcre. Les moules de fonderie, les creusets et les autres instruments, se rapportant au traitement des métaux, qu'on y a trouvé, offrent un intérêt particulier. On y expose des statuettes coulées en bronze, uniques dans leur genre, des modèles de chariots, des parures d'agate et de sardoine, des armes, des céramiques tricolores-découvertes dans les tombeaux, sur les territoires d'Artik, de Kirovakan.

Les charrettes de bois à quatre roues garnies de sculptures sont d'un grand intérêt. On les employait, comme moyen de déplacement des chefs de tribus. On les a trouvées pendant les fouilles dans le bassin du lac Sévan.

Les matériaux concernant l'Ourartou, premier état esclavagiste sur le territoire de notre pays, sont présentés dans une salle à part. Les inscriptions cunéiformes, les statuettes des dieux suprêmes de l'Ourartou, celles des guerriers, les énormes pots de terre pour le vin, les coupes de bronze, les outils de fer, les armes, les parures des rois Arguichti I<sup>er</sup> et Sardouri II, les restes de céréales découverts à Arin-Berd (Erebouni) et à Karmir Blour (Teychébaïni) attirent particulièrement l'attention. La marmitte de cuivre du fort Teychébaïni (VII<sup>e</sup> siècle avant notre ère) en tant qu'ustensile ménager, y est exposé. Les murs de cette salle sont ornés de magnifiques fresques murales du fort Erébouni (VIII<sup>e</sup> siècle avant notre ère). Les inscriptions cunéiformes au sujet de la fondation d'Erevan sont les dernières pièces de l'exposition de cette salle.

Les matériaux de la salle suivante relatent l'origine du peuple arménien, du premier Etat arménien (VI<sup>e</sup> siècle avant notre ère). Les échantillons de la culture matérielle, datant approximativement du I<sup>er</sup> siècle avant notre ère, et trouvés sur le territoire d'Ochakan, d'Idjévan, de Dvin, ainsi que les statuettes de cerfs en bronze du village de Tolors (région de Sissian); des élégantes statuettes d'animaux et d'hommes, destinées au culte; des ustensiles de glaise, sont exposés dans cette salle. Ici, on vous présente des matériaux sur les relations qu'avaient les Arméniens avec la Perse, la Grèce, Rome. Il y a des monuments funéraires, des articles parlant de l'adoption du christianisme, en 301, par les Arméniens.

Les objets exposés dans la salle suivante éclairent les pages

héroïques de la lutte du peuple arménien contre les conquérants perses pendant la bataille d'Avaraïr.

Les documents témoignant de la création de l'alphabet arménien et du développement de la littérature et de l'architecture moyenâgeuses arméniennes sont très intéressants. Ici le visiteur prend connaissance des monuments architecturaux du VII<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècles, grâce à la maquette du majestueux temple de Zvartnots, et aussi à d'intéressants matériaux parlant des couvents Tekor (V<sup>e</sup> siècle), Hripsimé (VI<sup>e</sup> siècle), Karmravor (VII<sup>e</sup> siècle) Lembatavank (VII<sup>e</sup> siècle), Khetskonnk (X<sup>e</sup> s.) et autres.

Des khatchkars-monuments sépulcraux arméniens, y sont exposés.

Au deuxième étage on vous présente des échantillons de la culture matérielle provenant des fouilles de Dvin (VI<sup>e</sup> siècle): céramiques, verres (IX<sup>e</sup> s.), faïences, porcelaines (IX<sup>e</sup>— XIII<sup>e</sup> s.s.).

La maquette de la ville d'Ani, (ville renommée pour ses constructions architecturales), attire l'attention des visiteurs.

Une place particulière est réservée aux documents reflétant l'histoire de la lutte de libération nationale du peuple arménien aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, à l'éminent homme politique Israël Ori, au mouvement de libération du Siunik, d'Artsakh, aux activités du connétable David-Bek.

L'Oukase de Pierre le Grand, en 1724, au sujet de la création de conditions favorables pour le peuple arménien et, l'édit de Catherine II, en 1779, sur la fondation par les Arméniens de la ville de Novo-Nakhitchévan sur la rive du Don, sont d'un grand intérêt.

L'on y garde soigneusement aussi l'"OURPATAGUIR", premier livre imprimé en arménien, édité à Vienne en 1512, des livres imprimés (XVII<sup>e</sup>—XVIII<sup>e</sup> s. s.) dans d'autres colonies arméniennes, ainsi que des instruments de musique nationaux.

Les objets et les documents exposés dans les salles suivantes, racontent un événement important dans la vie du peuple arménien, le rattachement de l'Arménie Orientale à la Russie. Grand nombre de matériaux mettent en lumière les guerres russo-perse (de 1826 à 1828), russo-turque (de 1828 à 1829) et la lutte pleine d'abnégation des milices civiles arméniennes sous les drapeaux de l'armée russe. Il y a un matériel riche basé sur les faits qui illustrent le traité de Turkmantchaï, et se rapportant à Alexandre Sergheïevitch Griboïedov et aux décembristes. Le sentiment de reconnaissance du peuple arménien envers le grand peuple russe a trouvé son incarnation dans le roman du grand civilisateur arménien Khatchadour Abovian, "Les plaies de l'Arménie", dont une des premières éditions est présentée ici.

Dans cette exposition une place importante est réservée à l'ethnographie: instruments aratoires, métiers, outils fabriqués par les artisans, objets caractérisant la vie quotidienne de l'Arménie Orientale et de l'Arménie Occidentale y sont exposés. Le nombre de documents jetant la lumière sur l'histoire du développement des rapports capitalistes en Arménie y est aussi assez important. Cette documentation, parle de la construction des lignes de chemin de fer TIFLIS—ALEXANDROPOL—KARS, ALEXANDROPOL—EREVAN.

Les pièces exposées dans les dernières salles concernent l'histoire de l'évolution des idées politiques, sociales et démocratiques arméniennes du XIX<sup>e</sup> siècle, les relations étroites avec les représentants de la pensée progressiste russe. Les matériaux concernant la culture arménienne de la deuxième moitié du XIX<sup>e</sup> siècle attirent aussi l'attention. On a placé sur des stands des mensuels arméniens, des journaux, des livres imprimés, les portraits d'éminents représentants de la littérature et de l'art, des photos, des tableaux.

Une série de documents met au pilori la politique barbare du gouvernement turc et les combines politiques des pays européens en ce qui concerne le problème arménien.

Dans la dernière salle, sont exposés les documents et les portraits des premiers marxistes et révolutionnaires arméniens: B. Kounians, S. Lalaïants, S. Spandarian, St. Chaoumian.

#### LE MATENADARAN

Institut des manuscrits anciens, le centre de recherches Mesrop Machtots, est l'un des plus anciens et des plus considérables dépôts de manuscrits du monde par le nombre et l'importance de ceux qu'il possède.

C'est là que l'on conserve, pour sa valeur, ce qui a été retrouvé au cours des siècles du patrimoine écrit de la culture arménienne. Ce n'est qu'après l'instauration du pouvoir soviétique en Arménie, que furent créés les conditions favorables à la collecte et à la conservation de ces exceptionnels monuments de culture populaire. Ce fut d'abord sur la base des manuscrits existant à Etchmiadzin que fut organisé le premier institut de recherches de la république, transféré par la suite (en 1939) à Erevan. Là, le Maténadaran est devenu centre de recherches près le Conseil des Ministres de la RSS d'Arménie et auquel on a donné le nom de Mesrop Machtots, créateur de l'alphabet arménien. Actuellement 13000 livres et fragments de livres manuscrits, dont une partie est présentée en d'uniques exemplaires, sont détenus au

Maténadaran. Entre autres vous y trouverez pas mal de manuscrits uniques dans leur genre en langues des peuples d'autres pays. Les fragments de manuscrits parvenus jusqu'à nos jours se rapportent aux V<sup>e</sup>-VII<sup>e</sup> s.s.. Le plus ancien des parchemins manuscrits intacts, c'est l'"Evangile de Lazare" datant de 887. Le manuscrit "Le familier de Mush" écrit au XVIII<sup>e</sup> siècle dans la ville de Mush, et pesant 28 kgs offre un intérêt particulier. Juste à côté on vous propose un minuscule almanach-manuscrit pesant 19 grammes.

Parmi un grand nombre de manuscrit très recherchés du Maténadaran, il y a les œuvres d'historiens renommés tels Koriun, Kazar Parbétsi, Pavstos Buzant, Yéghiché (V<sup>e</sup> siècle), Sébéos (VII<sup>e</sup> s.), Ghévont (VII<sup>e</sup> s.), Aristakes Lastiverdzi (XI<sup>e</sup> s.), et autres. Ici on détient aussi les œuvres de philosophes arméniens tels Eznik Kokhbatzi (V<sup>e</sup> s), David l'Invincible (VI<sup>e</sup> s.), Ovanes Sarkavag (XII<sup>e</sup> s.), Ovan Vorotnatz et Grigor Tatevatzi (XIV<sup>e</sup> s.). L'"Histoire des Afghans", l'unique œuvre de l'historien arménien Movses Kaghankatvantzi est l'un des manuscrits rarissimes exposés. Parmi les œuvres manuscrites se rapportant aux belles-lettres du moyen âge on détient celles des poètes Grigor Narekatzi (X<sup>e</sup> s.), Nerses Chenorali (XII<sup>e</sup> s.), Frik (XIII<sup>e</sup> s.), Mkrtitch Nagach (XV<sup>e</sup> s.), etc... Certains manuscrits traitant les sciences naturelles et les sciences exactes telles que les mathématiques, l'astronomie, la chimie, la géographie d'Anani de Chirak (XVII<sup>e</sup> s.) ont une valeur exceptionnelle.

Parmi les auteurs étrangers traduits citons les célèbres philosophes grecs: Aristote, Platon, Philon d'Alexandrie, Porphyre, Zénon, etc... Le traité de Zénon d'Elée "De la nature" et "La chronique" d'Eusèbe de Césarée n'existent plus qu'en arménien.

Au Maténadaran, on conserve des manuscrits en arabe, en Parsi, en grec, en latin, en hébreu, en polonais, en vieux slave, dont l'étude nous fait découvrir de nouveaux renseignements concernant les pages inconnues de l'histoire de l'Europe, de la Transcaucasie, du Proche-Orient.

#### MUSEE D'ETAT DE LA REVOLUTION D'ARMENIE.

Le musée d'Etat de la Révolution d'Arménie a été fondé en 1921. En 1960, à l'occasion du 40<sup>ème</sup> anniversaire de l'instauration du pouvoir soviétique en Arménie, une nouvelle exposition fut inaugurée. Le fonds du musée comprend plus de 50000 documents, matériel-photos, lettres, missives, objets personnels de révolutionnaires éminents; près de 5000 pièces d'exposition sont présentées dans 13 salles spacieuses.

L'exposition reflète l'histoire de la création des organisations ouvrières sociales-démocrates de Russie et d'Arménie; la lutte des travailleurs pour l'instauration du pouvoir soviétique en Arménie; les succès de la république, sous la direction du parti communiste, dans l'édification du socialisme. Les performances des travailleurs de la république, dans le domaine de l'économie nationale en période du socialisme évolué, y sont abondamment reflétées.

Les matériaux concernant l'activité de V. I. Lénine, fondateur de l'état soviétique, de ses compagnons de lutte arméniens: St. Chahoumian, B. Knouniantz, S. Spandarian, Kamo (S. Ter-Pétrossian), Al. Miasnikian et celle de beaucoup d'autres sont largement représentés.

Les premiers stands reflètent l'activité des fondateurs du communisme scientifique, K. Marx et F. Engels. Les matériaux parlant de la propagation du marxisme en Russie, en Transcaucasie, en Arménie, ainsi que de la création des premières organisations sociales-démocrates, méritent l'attention. On expose dans ce rayon des matériaux concernant l'organisation à Tiflis, en 1898, du premier cercle marxiste de travailleurs arméniens, cercle qui éditait le journal ouvrier "Banvor". Les activités, en Arménie, du premier groupe marxiste organisé par St. Chahoumian à Djalaloghli (aujourd'hui Stépanavan) en 1899, ainsi que celles des premières organisations sociales-démocrates de Akhpat (1903), y sont aussi représentées.

Le premier numéro de l'"Iskra" de Lénine, la maquette de la typographie "Nina" du comité de Bakou, la photocopie du journal "Prolétariat", organe de l'Union des sociaux-démocrates arméniens, où furent imprimés le manifeste de l'Union, hautement apprécié par V. I. Lénine; ainsi que des exemplaires du journal "Lutte du prolétariat", édité en trois langues (géorgienne, azerbaïdjanaise, arménienne), et qui était l'organe du comité de l'Union dans le Caucase du parti social-démocrate et ouvrier russe (PSDOR), sont exposés.

Dans la salle consacrée à la Grande Révolution d'octobre, on montre les documents historiques relatant l'abolition de l'autocratie, les préparatifs et la réalisation de la Révolution d'octobre, les décrets sur la Paix et la Terre, adoptés au II<sup>e</sup> congrès des Soviets de Russie, le décret sur l'Arménie de Turquie et d'autres papiers officiels.

Un matériel photographique abondant et les documents de ce rayon parlent des activités de la commune de Bakou. Le mandat envoyé par V. I. Lénine à St. Chahoumian faisant foi de la nomination de ce dernier au poste de commissaire provisoire ex-

traordinaire des affaires du Caucase, est aussi pièce d'exposition.

Le matériel décrivant la lutte des travailleurs de l'Arménie pour l'instauration du pouvoir soviétique, et l'aide que leur a apporté la XI<sup>e</sup> Armée Rouge, occupe une place importante.

L'on y expose encore un échantillon de l'appareil télégraphique à l'aide duquel, le 29 novembre 1920, le comité militaire révolutionnaire de l'Arménie a communiqué à V. I. Lénine la nouvelle de l'instauration du pouvoir soviétique en Arménie. Et encore, le texte du télégramme de V. I. Lénine adressé à S. Kassian, président du comité révolutionnaire de l'Arménie: "...je salue, en votre personne, la laborieuse Arménie Soviétique libérée du joug impérialiste".

Le matériel exposé dans les salles suivantes parle de l'aide apportée par la Russie Soviétique, des mesures prises par le gouvernement de la jeune Arménie Soviétique pour la liquidation de l'économie ruinée et pour le relèvement de l'économie nationale de la république.

Les visiteurs s'arrêtent longtemps devant les vitrines où se trouvent des objets personnels de l'inébranlable léniniste Al. Miasnikian, premier président du gouvernement de l'Arménie.

Tous ces documents témoignent de la réalité des succès obtenus en Arménie Soviétique dans les domaines de l'industrie, de l'agriculture, de l'éducation, de la culture, de la science pendant les années des quinquennats d'avant-guerre.

Une section particulière de l'exposition est consacrée à la Grande guerre nationale de 1941 à 1945.

Les stands et les vitrines-photos consacrés au maréchal de l'Union Soviétique I. Kh. Baghramian, à l'amiral de la flotte de l'U.R.S.S. I. S. Issakov, au maréchal de l'armée de l'air S. Khoudiakov, au maréchal en chef des troupes blindées A. Babadjanian, au constructeur d'avions de guerre A. T. Mikoïan, à Nelson Stépanian deux fois héros de l'Union Soviétique et à beaucoup d'autres glorieux fils de l'Arménie, représentent un grand intérêt.

Il y a aussi pas mal de documents au sujet des Arméniens qui ont participé au mouvement partisan, des matériaux prouvant l'abnégation des travailleurs de l'arrière, et aussi la participation à la Résistance.

Une grande attention est accordée à l'exhibition des exploits des travailleurs de l'Arménie Soviétique pendant la période d'après-guerre, ceux-là mêmes qui sont parvenus à un essor sans précédent dans l'économie nationale, dans la science, dans la culture.

L'exposition se termine sur le matériel qui met à jour les décisions des XXIV<sup>e</sup>, XXV<sup>e</sup>, XXVI<sup>e</sup> congrès du P.C.U.S. et les

exploits à la tâche, des travailleurs de la République pour les réaliser.

Le musée a édité l'album "Avec Lénine" et une série de guides et de plaquettes.

Des expositions itinérantes sont constamment organisées. Le musée a cinq filiales: les appartements-musées de St. Chahoumian (à Stépanavan), de B. Gharibdjianian (à Léninakan), des frères Borian (région de Krasnoselsk, village de Vériç Tchambarak), ainsi que le musée de l'"Instauration du pouvoir soviétique en Arménie" (à Idjévan) et le musée du parti social-démocrate et ouvrier d'Akhpat.

#### LE MUSEE D'ETAT DE LITTERATURE ET D'ART YÉGHICHÉ TCHARENTS.

Le musée de littérature et d'art de l'Arménie est tenu comme l'un des plus imposants de la République. Il est composé de quatre sections: littérature, théâtre, musique, cinématographie, et de sept filiales: appartements-musées d'Hovhannes Toumanian, (région de Toumanian-village de Dessegh), d'Hovhannes Hovhannissian (à Etchmiadzine), de Pertch Prochian (à Achtarak), d'Avétik Issahakian (à Léninakan), d'Aksel Bakounts (à Goris), de Dérénik Démirtchian (à Erévan), d'Armen Tigranian (à Léninakan).

Plus d'un demi-million d'objets d'expositions ont été réunis et sont gardés en ce musée à partir du XIX<sup>e</sup> siècle. Ce sont des oeuvres littéraires, des monuments classés, des manuscrits, des photographies, des objets commémoratifs, des peintures et des sculptures: patrimoine laissé par 700 hommes de lettres, artistes et organisations d'auteurs.

Dans la collection de la section littérature, l'on garde les fonds manuscrits et les objets personnels de Khatchadour Abovian, de Saïat-Nova, de Mikaël Nalbandian, de Raphaël Patkianian, de Pertch Prochian, de Gabriel Soundoukian, d'Hovhannes Hovhannissian, d'Hovhanes Toumanian, de Vahan Térrian, d'Avétik Issahakian, de Yéghiché Tcharents, de Dérénik Démirtchian, de Siamanto, de Daniel Varoujan, d'Hakop Paronian, de Pétros Dourian et d'autres. Les expositions du rayon de littérature retracent l'histoire de la littérature des périodes présoviétique et soviétique. Les visiteurs peuvent voir, sur des stands et dans des vitrines d'une belle présentation, les portraits des grands écrivains arméniens, des photocopies de leurs manuscrits, des objets personnels, leurs livres.

Dans un rayon à part, sont exposés les matériaux jetant la

lumière sur la vie littéraire contemporaine des Arméniens de la diaspora.

Dans les fonds de la section théâtre l'on garde avec grand soin les archives personnelles: manuscrits, affiches, programmes, lettres, objets personnels et autres matériaux de valeur d'éminents artistes comme P. Adamian, G. Abélian, A. Mandinian, Siranouch, V. Papazian, A. Voskanian, V. Vagharchian et autres.

L'exposition consacrée au 2000<sup>e</sup> anniversaire du théâtre arménien représente la maquette du théâtre de l'ancien Artachat, un grand nombre de documents, des illustrations reflétant l'histoire du théâtre ancien.

L'histoire du développement du théâtre arménien des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles est reproduite après. Les activités du théâtre professionnel arménien à Tiflis, à Bakou, à Alexandropol, à Erévan et à Constantinople sont montrées séparément. Sur des stands à part on a exposé différents matériaux concernant les maîtres arméniens de la scène et des séquences interprétées par eux. On montre aussi leurs costumes de théâtre et des objets leur appartenant. Les rayons consacrés à l'oeuvre de P. Adamian, Siranouch, G. Abélian ainsi qu'à l'oeuvre des dramaturges G. Soundoukian, H. Paronian, Al. Chirvanzadé offrent un intérêt particulier.

Les divers objets exposés dans les salles suivantes du musée, reflètent entièrement le processus de développement de la scène arménienne soviétique où le théâtre portant le nom de Gabriel Soundoukian tient une place de premier ordre. On y montre aussi les activités des théâtres d'Etat créés à Léninakan, à Kirovakan et dans d'autres villes de la république.

Des maquettes spéciales reproduisent des tableaux de la mise en scène de différentes pièces. Les visiteurs peuvent voir les portraits et les sculptures des grands maîtres de la scène arménienne Soviétique tels que V. Papazian, H. Nersessian, V. Vagharchian et autres.

Des photos et documents d'hommes de théâtre contemporain, de metteurs en scène, d'artistes connus sont exposés sous vitrines. Un grand nombre de matériaux portent sur les activités des théâtres d'expression russe et azerbaïdjanaise d'Erevan, du théâtre du Jeune spectateur et de l'opéra Comique. Dans la section musique une place importante est réservée au théâtre académique national d'opéras et de ballets, décoré de l'ordre de Lénine-Alexandre Spéndarian. On y montre aussi les activités des musiciens de l'étranger.

Des matériaux de valeur concernant la musique classique arménienne, y compris Komitas, Al. Spéndarian, Kara-Mourza, M. Yékmalian, T. Tchoukhadjian, A. Tigranian, P. Mélikian,

A. Maïlian, A. Mérangoulian, B. Kanatchian et bien d'autres, sont conservés dans les fonds de la section musique du musée. Profitant de la reconstruction et de l'extension du bâtiment du musée, son personnel scientifique s'apprête à inaugurer une nouvelle exposition. La collection du musée s'enrichit constamment de nouveaux matériaux qui après traitement sont transformés en bien public et deviennent la possession des chercheurs de la république.

Le musée entretient des relations avec d'autres organisations identiques de l'Union Soviétique, avec des hommes de lettres, des artistes, ainsi qu'avec des organisations progressistes arméniennes de la diaspora. Le musée organise de temps à autre des expositions provisoires et itinérantes, des sessions scientifiques; sur la base de matériaux d'archives, il a édité le recueil "Patrimoine littéraire".

#### MUSEE MEMORIAL DE DERENIK DEMIRTCHIAN

Filiale du musée de littérature et d'art Yéghiché Tcharentz.

"...Dérénik Démirtchian est un maître de l'analyse psychologique. Il a un regard observateur, perçant; un esprit pénétrant, plein d'humour".

Av. Issahakian

Prenant en considération les grands mérites de Dérénik Démirtchian, classique de la littérature arménienne soviétique, le gouvernement de la république, en l'honneur du 100<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de l'écrivain, a transformé son ancien appartement en musée mémorial.

L'inauguration du musée a eu lieu le 18 mai 1977, lors des jours de festivités commémoratives.

Le musée mémorial représente un appartement de trois pièces qu'on a divisé en 5 petites salles d'exposition, et qui reflètent la vie et l'oeuvre de l'écrivain. Seul son cabinet de travail n'a subi aucun changement.

On a fixé, à l'entrée de l'allée qui mène de la rue Abovian à l'appartement mémorial une stèle embellie par un ornement qui porte l'inscription: "Dans cette demeure, de 1922 à 1956, a vécu Dérénik Démirtchian, l'éminent maître de la prose soviétique arménienne".

La porte, à gauche de l'entrée de la maison mémoriale, donne

sur une petite antichambre où sont exposés les matériaux concernant la vie du jeune écrivain. On y présente des photographies de Karapet et de Natalia Démirtchoghlian (il est né le 17 janvier 1877 à Akhalkalaki, ville de la R.S.S. de Géorgie. Parmi le matériel exposé on peut voir des vues de la ville d'Akhalkalaki et des photos de l'écrivain pendant son enfance (avec les membres de sa famille).

Bientôt la famille des Démirtchian vient s'installer dans la ville d'Ardahan où D. Démirtchian commence ses études à l'école paroissiale locale qu'en 1892 il termine avec succès. La copie de la lettre de recommandation que la curatelle de cette école avait adressée à la direction du séminaire Guévorkian d'Etchmiadzine et dans laquelle Démirtchian est caractérisé en tant qu'élève extrêmement doué et extraordinairement laborieux, a été conservée et elle est exposée ici. Il y a beaucoup de documents concernant la période des études de l'écrivain au séminaire d'Etchmiadzine. Hovhannes Hovhannissian, poète arménien connu et le compositeur Komitas ont été ses enseignants et l'ont beaucoup inspiré à Etchmiadzine.

Sur des stands à part et dans des vitrines, sont présentés le texte imprimé de la première poésie de Dérénik Démirtchian, des exemplaires de recueils de poésies édités en 1899 et en 1913, ainsi que des matériaux et des photos concernant la période d'études au séminaire Nersissian de Tiflis. Les matériaux exposés sur des stands et sous des vitrines sur l'autre mur de cette même salle nous parlent des activités de Démirtchian pendant ses années d'études à Tiflis, à Moscou et à Genève.

Le violon de D. Démirtchian, sur lequel il a beaucoup joué, est exposé dans une vitrine spéciale appropriée.

Sur les derniers stands de cette salle sont les photos en groupe où D. Démirtchian est photographié avec Hov. Toumanian, V. Térian, Chanth, Av. Issahakian, M. Sarian ainsi qu'avec d'autres éminentes personnes parmi lesquelles il a vécu, il a travaillé.

La section suivante du musée, c'est le cabinet de travail de l'écrivain, qui garde son aspect primitif. Là, se tient son bureau, sur lequel sont placés une statuette représentant Saïat-Nova, son encrier, la lampe de table et le téléphone. Sur le mur d'en face sont accrochées la reproduction de la toile de G. Bachindjaghian, "A l'aube" et une série de photographies. La bibliothèque est dans le coin gauche. L'humble ameublement de la chambre témoigne en faveur du train de vie modeste du maître des lieux. Dans cette chambre il a souvent discuté avec Av. Issahakian, son meilleur ami ainsi qu'avec d'autres écrivains et peintres connus, aussi bien arméniens que d'autres nationalités. Dans cette chambre

il a travaillé jour et nuit à ses romans "Vardanank" et "Mesrop Maclitots" (inachevé), ainsi qu'à maintes pièces de théâtre.

Dans la salle suivante on a réuni les matériaux relatifs à l'oeuvre de l'écrivain de la période d'après Octobre.

D. Démirtchian a accueilli avec joie le Grand octobre et il est devenu le chantre passionné du régime soviétique. Les héros de ses livres sont ceux qu'on opprimait avant et qui, aujourd'hui sont devenus les bâtisseurs de la vie nouvelle.

Des échantillons manuscrits de l'écrivain, des éditions de livres, des articles publiés dans la presse périodique, des certificats confirmant les prix que lui a attribué le gouvernement, des photographies personnelles et en groupe, des vêtements, divers objets et autres matériaux sont répartis sur les stands et dans les vitrines.

Cette salle reflète entièrement le travail tendu vers la création et plein d'abnégation de l'écrivain durant les dures années de la Grande guerre Nationale.

Les matériaux exposés dans la salle suivante, de moindre étendue, reflètent l'oeuvre dramatique de l'écrivain. Le patriotisme, le travail honnête sont les thèmes d'un grand nombre de ses pièces. Dans ses comédies immortelles, il raille les fainéants et tous ceux qui ont une idéologie contraire aux critères de notre société. "Nazar l'intrépide" de Dérénik Démirtchian est devenue la comédie la mieux aimée du peuple.

Les murs de cette salle qui sont garnis de magnifiques tableaux, d'après les thèmes des pièces de l'écrivain, d'esquisses, d'affiches, de programmes des spectacles et d'autres objets sont exposés et dignes d'intérêt.

L'exposition de l'appartement-mémorial s'achève sur des matériaux rendant immortelle la mémoire de l'écrivain.

Le musée mémorial organise des rencontres, des conférences, des entretiens dans les écoles, dans d'autres établissements d'études et dans d'autres entreprises de la capitale.

#### LA GALERIE D'ETAT DE PEINTURE DE L'ARMÉNIE.

La Galerie d'Etat de peinture de l'Arménie est considérée comme une des meilleures de l'Union Soviétique pour le nombre des tableaux de valeur qu'elle a en sa possession. Fondé en 1921, le musée d'Etat de l'Arménie comptait 5 sections, dont l'une, celle de peinture s'est imposée à part comme galerie de peinture indépendante-GEPA, cette dernière s'est agrandie rapidement au compte des acquisitions de l'Etat et des donations.

La galerie compte à l'heure actuelle plus de 1900 pièces d'ex-

position: oeuvres picturales, sculptures, dessins, motifs décoratifs, présentés dans les sections russe, arménienne et occidentale.

Dans le rayon arménien ancien on possède des travaux d'artistes arméniens renommés dans le haut moyen-âge et dans la période qui suit.

Dans le rayon moyen-âge arménien on expose des imitations des toiles des miniaturistes Toros Roslin, Sarkis Pitzak, Grégoire de Tatev et autres. Quelques modèles des peintures murales conservés à Tatev, Akhpat et dans d'autres monastères et églises y ont été transférés ainsi que des motifs décoratifs.

Les arts plastiques arméniens des temps nouveaux sont représentés par des oeuvres de Hakop Hovnatanian, et de son contemporain Stépanos Nersessian, remarquables peintres portraitistes du siècle passé; par des immortelles peintures de marines d'Hovhannes Aïvazovsky; par des admirables paysages de Guévork Bachindjaghian; par des oeuvres empreintes de l'art raffiné de Vartkes Sourénians bien que dans des genres différents; par les toiles pittoresques de Yéghiché Tadévossian et de Panos Terlémezian; par les eaux-fortes étonnamment pénétrantes d'Edgar Chain; par les ouvrages de sculpture, inspirés, pleins d'expression de Hakop Guïourdjian et par d'autres travaux.

Les oeuvres des peintres classiques du XX<sup>e</sup> siècle, qui ont été les fondateurs de l'art arménien de la période soviétique, sont aussi représentées de façon monographique. Les maîtres de la peinture arménienne tels que Stépan Aghadjanian, Sédrak Arakélian, Hakop Kodjoïan, Martiros Sarian, Gabriel Guïourdjian, qui sont en même temps les patriarches de la peinture soviétique arménienne, ont trouvé dans la Galerie d'Etat d'Arménie la place qu'ils méritent. Les maîtres du burin et du pinceau, tels Yervand Kotchar, Ara Sarkissian, Souren Stépanian, Nikoghayos Nikoghossian, Aïtsemik Ourartou, Hovhannes Zardarian, Grigor Khandjian, Edouard Issabékian, Sédrak Rachmadjian, Mariam Aslamazian, les représentants de la génération suivante des peintres arméniens Minas Avétissian, Hakop Hakopian, Lavinia Bajbéouk-Mélikian, Sarkis Mourdian, Arpénik Nalbandian, Mkrtich Kamalian, Rafik Atoïan, Anatoly Papiian, Ashot Melkonian, Robert Elibékian, Ara Chiraz et beaucoup d'autres ont perpétué et perpétuent les traditions nationales des arts plastiques arméniens, en les enrichissant d'une teneur nouvelle, socialiste.

L'histoire du peuple arménien, à son tour, a donné aux arts plastiques un chapitre original. L'art des Arméniens vivant à l'étranger, se développe parallèlement à la ligne principale de l'art national. On expose à la galerie, des oeuvres de peintres arméniens populaires à l'étranger tels Garzou, Jeansem, R. Jéra-

nian, J. Orakian, Armis, Tiride, S. Khatchadrian, G. Chiltian, Khoren Ter-Haroutiounian, A. Zorian, G. Avakian, A. Tadossian, P. Kirakossian entre autres.

Les motifs décoratifs nationaux arméniens y sont aussi abondamment représentés.

La section de l'art russe, où l'on expose les travaux de beaucoup de peintres russes remarquables, est riche et variée.

La collection de l'art russe dans ce musée, s'est enrichie grâce à la transmission de la collection de l'ancien institut Lazarev et aussi grâce aux rentrées depuis les musées de Moscou et de Léninegrad, De sorte que l'on expose dans la Galerie de peinture d'Arménie, les créations de remarquables peintres russes à partir de ceux du XVIII<sup>e</sup> siècle jusqu'aux auteurs soviétiques contemporains.

La peinture classique russe est représentée par les oeuvres de I. Argounov, D. Lévitky, V. Tropinine, V. Vérechtchaguine, I. Répine, I. Chichkine, A. Kouindji, I. Lévitane, V. Sourikov, V. Sérov, K. Korovine, M. Vroubel, A. Golovine et autres.

Un grand rayon particulier est assigné à l'art soviétique russe. Plusieurs des auteurs dont on expose les oeuvres, ont créé même avant la Révolution d'octobre, pourtant leur oeuvre a continué à se développer efficacement sous le pouvoir soviétique. Ce sont des maîtres comme A. Goloubkina, S. Konenkov, Nestérov, I. Machkov, P. Kontchalovski, K. Pérov-Vodkin, R. Falk, I. Tirsia et autres.

L'oeuvre de peintres tels que I. Chadr, Z. Sérébriakov, S. Guérassimov, V. Lébédév, P. Korin, A. Plastov, A. Deïneka, M. Maniser et autres a mûri après Octobre.

La collection d'icônes du XVII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles, de grande valeur, achèvent le rayon de l'art russe.

À côté d'échantillons de l'art appliqué l'on présente dans la collection d'art de l'Europe Occidentale, quatre écoles nationales (du XIV<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècles); ce sont les écoles italienne, flamande, hollandaise et française. L'école italienne comparait avec les oeuvres de Il Garofalo, Ia. Bassano, Le Tintoret, Gu. Strozzi, G. Lanfranco, F. Guardi, A. Canova; l'école flamande est représentée par celles de Rubens, Van Dick, J. Jordaens, J. Feyt; l'hollandaise par Van-Goyen, K. Berghem, K. Dujardin, K. Netcher, P. Codde, G. Flinck; la française par Fragonard, J. B. Greuze, F. H. Drouais, H. Robert, J. Vernet, T. Rousseau, Diaz de la Pena, Boudin, Anquetel, G. Courbet, A. Monticelli.

La liste des noms de peintres, qui est ici loin d'être complète, nous donne une idée de l'envergure et de la valeur esthétique des pièces exposées à la Galerie d'Arménie.



La GEPA (Galerie d'Etat de peinture d'Arménie) a plusieurs filiales à Erévan et dans d'autres villes de la république. C'est à Erévan que se trouve la maison musée des peintres Hakop Kodjoïan et Ara Sarkissian. On y garde avec soin et on y expose leurs meilleures oeuvres.

Des filiales de la Galerie fonctionnent à Etchmiadzine, Hrazdan, Djerrouk, Yéghéknadzor, Léninakan, Martouni et Sissian.

**MAISON-MUSEE D'HAKOP KODJOIAN ET D'ARA SARKISSIAN  
FILIALE DE LA GALERIE D'ETAT DE PEINTURE DE L'ARMENIE**

En mai 1970, par décision gouvernementale, dans le but de perpétuer le souvenir de Hagop Kodjoïan, artiste émérite du Peuple d'Arménie; et le souvenir du sculpteur Ara Sarkissian, artiste du Peuple-la villa de deux étages du 62/7 de la rue Pouchkine à Erévan, où les deux maîtres ont vécu, a été transformée en maison-musée.

C'est le 28 septembre 1973, qu'a eu lieu l'inauguration. Nous commencerons notre description par la section commémorative du fondateur de l'art graphique arménien soviétique—Hakop Kodjoïan qui vivait au 2<sup>e</sup> étage de la maison.

Hakop Kodjoïan est né en 1883 à Akhaltskha, ville de la R.S.S. de Géorgie. Il a reçu une éducation spéciale en Allemagne, à Munich, puis il a vécu à Paris. En 1918 il s'est installé en Arménie, où il a mené un grand travail créateur jusqu'à la fin de ses jours (1959).

Dans les deux premières pièces on tient exposé ses incomparables oeuvres graphiques, en particulier des illustrations de livres, parmi lesquelles il nous faut noter l'"Anthologie de la poésie arménienne" de V. Briousov, "Les voyages de Gulliver de Swift", "Poésies et légendes" de M. Gorki, "Sasna tsrer", ainsi que les oeuvres graphiques "Dzoraguioukh" et "Phoenix". C'est tout un monde féerique qu'a créé Hagop Kodjoïan dans ses oeuvres nombreuses et polychromes.

La troisième salle, c'est l'atelier du peintre, où sont exposées ses oeuvres picturales. Son autoportrait datant de 1907 ainsi que le cycle des travaux graphiques de moeurs: "Les femmes cuisant du lavach", "Aparan", "Sassountsi David", offrent un grand intérêt. Les paysages "Abricotiers en fleurs" et "Montagnes de Vardénis" sont aussi fort intéressants.

Les oeuvres graphiques pour livres, exposées ici, sont imprégnées de patriotisme et de lyrisme, et produisent une forte impression. Vous verrez ici les illustrations des livres "Ara Le Beau" de N. Zarian, "La fille et la mort" de M. Gorki, "Contes

arméniens" de St. Zorian, dans lesquelles s'épanouissent la puissance d'imagination et la maîtrise de l'artiste. Beaucoup d'entre elles ont été exposées dans différentes villes de l'Union Soviétique et à l'étranger.

Au premier étage de la villa on a largement exposé les travaux de Ara Sarkissian, peintre du Peuple de l'U.R.S.S. membre titulaire de l'Académie des Beaux-Arts de l'U.R.S.S.. Son cabinet de travail y est conservé dans son aspect initial.

Ara Sarkissian est né à Constantinople en 1902. A l'âge de 19 ans il part pour Vienne où il termine l'Académie des Beaux-Arts. En 1921 il vient en Arménie et devenant président de l'Union des peintres d'Arménie il octroie toute son énergie au développement de la vie culturelle de la république.

En 1949, il devient le fondateur et le directeur de l'institut des Beaux-Arts et d'Art dramatique.

Dans la première pièce on expose les photos des oeuvres de jeunesse du sculpteur (têtes sculptées, travaux de composition) qui sont restées dans les salles d'exposition de la congrégation des Mkhitaristes de Venise et dans certaines collections personnelles. Parmi les dernières-la composition "La peine silencieuse du marbre rose" et les têtes sculptées de Robert Richard et de Simonivitch, professeurs au conservatoire de Vienne, sont connues.

Le spacieux atelier du sculpteur et les autres salles sont aménagés pour mettre bien en vue les têtes sculptées et les travaux de composition qu'il a accompli en Arménie Soviétique. Les meilleurs sont: le travail de composition "Mère Arménie"; la statue de 16 mètres perpétuant la mémoire des disparus de la Grande Guerre nationale, érigée dans l'ancien parc de Léninakan; les sculptures monumentales de "Sahak Partev et Mesrop Machtots", "Hiroshima", ainsi que les bustes admirables de Nelson Stépanian, Sourén Spandarian, V. Briousov, Raffi, de l'architecte M. Mazmanian, de l'artiste V. Vagharchian, du maître de choral Aram Ter-Hovhannessian, du "Roi Artavazd" en basalte, en marbre et en bronze. On y expose aussi plusieurs travaux graphiques et des esquisses théâtrales.

Son cabinet mémorial bien conservé avec son divan, son fauteuil, et où on peut voir son habit de travail et ses instruments de sculpteur, incite à l'émotion.

Les matériaux exposés au musée nous montrent aussi que le talentueux sculpteur que fut Ara Sarkissian a été un organisateur et un homme public non moins talentueux.

D'après la définition de Martiros Sarian: "Ara Sarkissian est l'un des piliers des arts plastiques de notre génération. Toutes ses oeuvres, les meilleures, sont pénétrées de l'esprit de la Renaissance de notre peuple et d'une profonde foi en l'avenir.

## MUSÉE D'HISTOIRE DE LA VILLE D'EREVAN.

Le musée de l'histoire de la ville d'Erévan a été fondé en 1931. Aujourd'hui c'est un des foyers les plus remarquables de civilisation et de culture de la capitale. Des années durant on y a réuni près de 55 mille pièces d'exposition formant le fonds principal et représentant l'histoire de temps très reculés et du présent de la ville, son essor sans pareil pendant la période soviétique.

L'exposition du musée, composée de deux sections (présoviétique et soviétique) et d'un grand nombre de rayons, reflète l'histoire de la capitale de l'Arménie.

Dans la première salle sont exposés des échantillons de la culture matérielle, découverts pendant les fouilles de Chengavit, et qui témoignent que Erévan, en tant que localité habitée a existé 4000 ans avant nos jours, quant aux objets trouvés à Tsitsernagaberd, à Moukhannat-tapa, à Karmir-blour, ils parlent du développement incessant de la vie sur le territoire d'Erévan.

La deuxième salle est consacrée à la fondation de la ville. On y expose l'inscription cunéiforme du roi d'Ourartou, Arguichti, où il est question de la construction, en 782 avant notre ère, de la forteresse d'Erébouni (aujourd'hui Erévan), d'autres objets de la culture matérielle que les archéologues ont trouvés : les fresques du temple du dieu Khaldi, des inscriptions cunéiformes, etc, qui témoignent du haut niveau de l'état ourartéen. L'abondant matériel de la 3<sup>e</sup> salle (armes, casques, instruments de travail, restes de denrées agricoles, immenses pots de vin, récipients pour préparer la bière, parures) narre visuellement la vie de Teychebaïni (Karmir-blour), imposant centre administratif et économique de la région nord de l'état ourartéen, installé sur le territoire d'Erévan au VII<sup>e</sup> siècle avant notre ère.

Les objets exposés dans les 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> salles mettent la lumière sur l'histoire de Erévan dans le haut moyen-âge. On y expose un fragment du livre de Sébéos, cet annaliste du VIII<sup>e</sup>s. y fait mention de Erévan; et encore des inscriptions lapidaires au sujet de Erévan sont exposées; puis, des témoignages de voyageurs, des cartes, des khatchkars (monuments sépulcraux), des carpettes, des sculptures sur bois, des costumes nationaux, des ouvrages à l'aiguille, des ustensiles de la vie courante et dans son genre, traditionnel à l'artisanat arménien.

Un grand nombre de documents, matériel divers, tableaux d'art, relatent la situation politique et économique de Erévan, centre administratif d'Arménie, et la situation précaire de ses habitants sous la domination perse.

Les matériaux de la 6<sup>e</sup> salle parlent du mode de vie de Eré-



— National museum of the history of Armenia  
— De Musée d'Etat de l'histoire de l'Arménie  
— Das staatliche museum für Geschichte Armeniens



— Matenadaran  
— Maténadaran  
— Matenadaran



— National Art Gallery of Armenia  
— Galerie d'Etat de l'Arménie  
— Die staatliche Gemäldegalerie Armeniens



- Martiros Sarian: "Fruits"
- Martiros Sarian -- "Fruits"
- Martiros Sarjan "Obst"



- Erebouny Museum
- Musée Erébouni
- Museum Erebuni



- History Museum of Yerevan
- Musée de l'histoire d'Érévan
- Im Museum für Geschichte Jerewans

- Victory Monument
- Monument de victoire
- Monument des Yieges





- Geological Museum
- Musée de géologie
- Das geologische Museum

- In the Zoo
- Jardin zoologique
- Im Zoo



- Khachatour Abovian Memorial House
- Maison-musée de Khatchatour Abovian
- Chatschatur Abowjan — Haus-Museum

- Hovhannes Toumanian Memorial House
- Musée de Hovhannès Toumanian
- Howhannes Tumanjan—Haus-Museum





— Yeghishé Charents Memorial House  
— Maison-musée de Yéghiché Tcharents  
— Jëghjische Tscharenz—Haus-Museum

↖ — Avetik Issahakian Memorial House  
— Maison-musée d'Avétik Issahakian  
— Awetik Isahakjan—Haus-Museum





— Martiros Sarian Memorial House  
— Maison-musée de Martiros Sarian  
— Martiros Sarjan—Haus-Museum



— Alexander Spendiarian Memorial House  
— Maison—musée d'Alexandre Spindiarian  
— Alexander Spendiarijan—Haus-Museum



- Children's Art Gallery
- Galerie d'enfants
- Die Kindergemädegalerie

van du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècles, des actions protestataires du peuple arménien contre le pouvoir perse-ottoman, du rôle d'hommes politiques tels Israel Ori, Guévork Emin, Chaghamir Chaghamirian, Nerses Achtaraketsi, Haroutiun Alamdarian, Khatchadour Abovian, dans la lutte de libération du peuple arménien, de l'aide portée par les armées russes et de la prise du fort de Erévan. Parmi les objets exposés: des tableaux graphiques originaux de peintres russes connus de ce temps M. M. Ivanov, V. I. Machkov, Gagarin sont à remarquer; leurs toiles représentent la nature, la vie quotidienne de Erévan, les différentes périodes de la guerre russo-perse. On y expose aussi les drapeaux, les différentes armes, l'original du tableau de F. A. Roubo "La prise du fort de Erévan".

Toute une série de matériaux documentaires et d'objets divers reflètent clairement l'amitié séculaire des peuples arménien et russe; l'acte historique du rattachement de l'Arménie orientale à la Russie. Les portraits de Pouchtchine, Chipov, Raïevsky, Konoynitzin, Latchinov, — décembristes exilés au Caucase, de David Davidov, héros de la Guerre Nationale de 1812, de V. Madatov, Lazarev, Béboutov retiennent l'attention des visiteurs. Dans l'exposition, une place particulière est réservée à A. S. Griboedov où entr'autres matériaux attirant l'attention, la page du titre de la première édition de "Le malheur d'avoir trop d'esprit" et la maquette d'une des scènes de cette pièce, qui a été mise en scène pour la première fois à Erévan en 1827.

Les pièces exposées dans la 7<sup>e</sup> salle éclairent l'histoire de Erévan de la fin du XIX<sup>e</sup> et du début du XX<sup>e</sup> siècles, période de progression des relations capitalistes dans l'industrie, mais aussi de la naissance du prolétariat de la ville, du mouvement révolutionnaire, de la création de l'organisation bolchévique de Erévan. Ici une section particulière est consacrée à l'activité du fidèle léniniste St. Chahoumian.

La production des premières entreprises industrielles (1913-1918), les médailles et les diplômes attribués pour les conserves de produits alimentaires, les cognacs, les boissons non alcoolisées sont largement représentés.

Les matériaux concernant le génocide de 1915 occupent une place particulière. Sur d'autres stands il y a les portraits de M. Gorki, Hovh. Toumanian, et d'autres hommes de renom, qui ont joué un grand rôle dans l'arène mondiale ayant pour but de prêter assistance au peuple arménien pendant ces jours d'angoisse pour notre nation.

Une série de documents et de photos confondent le pouvoir des dachnaks (1918-1920).

Des stands spécialement documentés parlent de la création et de l'activité de l'organisation bolchévique d'Arménie et de celle de la jeunesse "Spartacus", du discours de St. Alaverdian mettant au pilori le gouvernement dachnak, de l'insurrection de mai et de la fusillade des héros de cette insurrection: St. Alaverdian, S. Moussaelian, B. Gharibdjanian.

Les salles suivantes sont consacrées à la riche histoire de la ville d'Erévan pendant la période soviétique. Les tableaux, les maquettes, les photographies reproduisent l'allégresse du peuple arménien, des habitants de Erévan, la rencontre avec la XI<sup>e</sup> Armée Rouge et l'instauration du pouvoir soviétique en Arménie le 29 novembre 1920.

"Erévan pendant les années de la Grande Guerre Nationale de 1941 à 1945", ainsi s'appelle le rayon qui parle de la participation des Erévaniens à la guerre contre les agresseurs hitlériens. Dans des albums à part on a réuni les matériaux et les photos des participants à la défense héroïque de Léninegrad. On tient exposé les portraits de soldats arméniens. Un nombre important de pièces informatives: production de grosses entreprises industrielles, maquettes, diagrammes, photos, reflètent les conquêtes de la période d'après-guerre jusque dans les domaines de l'architecture et de l'urbanisme, de la science, de la culture, de la santé, etc...

Des objets personnels et des documents appartenant à des personnalités telles que Al. Tamanian, T. Toramanian, M. Mazmanian, H. Kotchar, Haikanouche Daniélian, L. Hovhannessian, A. Mendjoïan et beaucoup d'autres sont dignes d'un intérêt particulier.

On a créé au musée une section reflétant les relations de Erévan avec d'autres villes de l'étranger. On y expose les produits d'exportation, les cadeaux, etc.

Les matériaux concernant les plans et perspectives du développement de la capitale de l'Arménie, les documents du XXVI<sup>e</sup> congrès du P.C.U.S. ainsi que ceux du XXVII<sup>e</sup> congrès du P.C. d'Arménie sur la mise en application des résolutions des congrès, achèvent l'exposition.

Le musée mène un grand travail scientifique en ce qui concerne le traitement des matériaux nouveaux, l'édition de catalogues, de prospectus; il met ce matériel à la disposition des chercheurs de différentes organisations.

On organise régulièrement au musée, des expositions (permanentes et itinérantes), des rencontres, des conférences.

Le musée d'art contemporain est la filiale du musée.

## MUSÉE D'ART FIGURATIF MODERNE.

"Le musée d'art figuratif moderne à Erévan, c'est une immense collection d'échantillons de peintures et de sculptures, variée, émouvante, traditionnelle et expérimentale. Dans ces oeuvres je vois un peuple arménien plus puissant, plus vivace que jamais. Le talent est énorme, le musée complet. C'est un enchantement que d'y être..."

William Saroïan

Le 8 juin 1972, à Erévan, on a inauguré le Musée d'art figuratif moderne, qui est devenu le centre de la vie artistique de la capitale.

Des oeuvres, les plus diverses par leur style et la méthode de création, ont trouvé place dans cette exposition.

Ici, l'on expose les toiles de peintres arméniens partisans des tendances décoratives et préférant un dessin vif et clair, une couleur intense. Cette tendance, qui nous vient du fond des siècles et qui a été soutenue par le puissant pinceau de Martiros Sarian, de Guéorgui Iakoulov et par d'autres maîtres de la génération des aînés, a trouvé de talentueux successeurs dans les personnes de Haroutiun Galentz, Minas Avétissian, Achot Hovhannessian, Vrouïr Galstian, Henrik Elibékian, Gaïane Khatchatourian, Seïran Katlamadjian, Robert Elibékian. Leurs toiles sont saisissantes par la richesse, l'harmonie, la profondeur de la conception artistique...

L'exposition du musée propose à votre attention les travaux de maîtres du pinceau tels que A. Bajbéouk-Mélikian, Ervand Kotchar, Guévorg Grigorian, Iossif Karalian, Pétros Kontouradjian, Hagop Ananikian, Hagop Hagopian, L. Bajbéouk-Mélikian, Rouben Adamian, Martin Pérossian, Raphaël Atoïan, qui préfèrent une gamme discrète des couleurs, une ligne de composition du dessin préalablement conçue.

Les oeuvres des sculpteurs arméniens sont abondamment représentées au musée. Mettant à profit la riche diversité des pierres du pays comme matériel, les maîtres plasticiens ont créé nombre d'oeuvres monumentales et des selles intéressantes.

Les meilleurs sculpteurs: Ara Chiraz, Iouri Samvélian, Ohan Pérossian, Lévon Tokmadjian parent les salles du musée.

Le musée organise systématiquement des expositions individuelles qui attirent beaucoup de visiteurs.

Beaucoup de peintres, dont les travaux sont exposés au musée, jouissent d'une grande popularité dans notre pays et loin de ses frontières; on a fait leur connaissance, au cours de ces dernières décennies, aussi bien dans les pays socialistes qu'aux U.S.A., en France, en Yougoslavie, en R.F.A., en Italie, en Autriche, en Hollande.

Le musée d'art figuratif moderne a été créé sur l'initiative et sous la direction du critique d'art G. S. Iguitian. Ce splendide local d'exposition a été offert aux artistes par le Soviet des députés des travailleurs de la ville de Erévan, et les premiers, de leur côté, ont fait don à leur ville, de leurs meilleures oeuvres, témoins de la vie radieuse et belle de l'Arménie.

Les nombreux visiteurs du musée mentionnent, dans le registre des inscriptions, des lignes pleines d'enthousiasme et de reconnaissance. Voici une de ces appréciations:

"La vitalité, l'intelligence, le fidèle instinct pictural, le sens de la fantaisie et de la couleur de l'art moderne arménien sont bien représentés au Musée des arts figuratifs..."

Ce musée éveille en moi, mis de côté la grande maîtrise de beaucoup de peintres, une sensation de héroïsme, un sentiment de patriotisme authentique.

RENATO GOUTTOUZO

#### MUSÉE DE LA FONDATION DE ERÉVAN—"ERÉBOUNI".

La forteresse d'Erébouni, ville ourartéenne renommée, est située à la limite sud-est de la capitale, sur les hauteurs de la colline Arin-berd où, en 1950, au cours de fouilles archéologiques, on a découvert les remparts de la citadelle. De longues années de recherches ont permis d'explorer complètement la forteresse et les bâtiments attenants ce qui fit déceler des conduites d'eau, des fresques, des statuettes, des parures, des armes et 23 inscriptions cunéiformes parlant de la construction de différents locaux du fort et surtout de l'une d'entr'elles qui témoigne de la construction, de la fondation de la ville de Erévan et où il est stipulé: "Par la grandeur du dieu Khaldi, Arguichti, fils de Ménouï, a bâti cette puissante forteresse, lui a donné le nom de Erébouni, pour la tout-puissance du pays Biaïnili et pour intimider les pays ennemis...la terre était désertique, j'y ai accompli un travail intense. Par la grandeur du dieu Khaldi, Arguichti, fils de Ménouï, roi tout puissant, roi du pays Biaïnili, souverain de la ville de Touchpa".

Depuis les inscriptions, il a été simultanément clair que Erébouni a été fondé en 782 avant notre ère. En 1968, quand fut commémoré le 2750<sup>e</sup> anniversaire de la ville, la forteresse qui est une construction intéressante du point de vue architecture, a été partiellement consolidée et restaurée, et elle est transformée en musée à ciel ouvert. Maintenant des milliers de visiteurs ont la possibilité de faire la connaissance avec ce musée.

Sur la pente ouest de la colline, on a construit un bâtiment pas très grand, de deux étages, où sont exposés les objets découverts pendant les fouilles de la forteresse, les matériaux scientifiques auxiliaires grâce auxquels les visiteurs peuvent se faire une idée complète sur l'histoire de Erébouni, cette citadelle ourartéenne.

#### MUSÉE "L'ARMÉNIE SOVIÉTIQUE DANS LA GRANDE GUERRE NATIONALE DE 1941 A 1945".

"Nous sommes fiers que dans les rangs de l'Armée Rouge offensive, vous combattez vous aussi, glorieux fils de notre peuple...Pour la Patrie soviétique, pour notre Arménie, ne ménagez pas votre vie, frappez l'ennemi mortel jusqu'à la dernière goutte de votre sang".

Extrait de la lettre-appel adressée aux soldats arméniens du front. (1943)

Pendant la Grande Guerre nationale les fils du peuple arménien côte à côte avec ceux des autres peuples de notre pays, se sont courageusement battus contre l'agresseur fasciste. Les exploits des soldats arméniens ont été hautement appréciés par le gouvernement soviétique et le parti communiste: près de 70 mille soldats ont été décorés d'ordres et de médailles, on a conféré à 106 personnes l'éminent titre de héros de l'Union Soviétique, 56 ont été promus à de hauts grades militaires.

En commémoration du 25<sup>e</sup> anniversaire de la Victoire du peuple soviétique contre le fascisme, en 1970, le gouvernement de l'Arménie a pris la résolution de créer le musée de "l'Arménie Soviétique dans la Grande Guerre nationale de 1941 à 1945".

Le musée a été organisé dans le parc "Akhtanak" (la victoire) de Erévan, et plus exactement dans les spacieuses salles aménagées du monument à la Victoire et on a ouvert ses portes aux visiteurs le 9 mai 1972.

La salle centrale de l'étage inférieur, que l'on regarde d'en haut par une ouverture ovale, c'est la salle d'affliction, où chaque visiteur s'incline au souvenir de ceux qui sont tombés pour la Patrie.

Les matériaux des salles suivantes: photographies, peintures, sculptures, mettent en évidence les exploits des héros illustres, des généraux, des maréchaux. On y expose les bustes en marbre de I. Kh. Bagramian-maréchal de l'Union Soviétique, de I. S. Isakov-amiral de la flotte de l'Union Soviétique, de A. Khoudiakov (Khanfériantz)-maréchal de l'aviation, de A. Babadjanian-maréchal en chef des troupes blindées. Plus de 50 généraux tels que S. Galadjev, P. Parséghov, C. Martirossian, G. Toumanian, N. Safarian et d'autres qui se sont couverts de gloire sur les champs de batailles sont représentés.

Les objets exposés des salles du 2<sup>e</sup> étage parlent des exploits des combattants arméniens, des opérations réalisées par des divisions arméniennes. On y expose des matériaux concernant le légendaire fils du peuple arménien, deux fois héros de l'Union Soviétique—Nelson Stépanian, de Sergueï Bournazian, Hounan Avétissian, héros de l'Union Soviétique. Dans des vitrines spéciales l'on garde avec soin des objets personnels, des armes nominatives, des diplômes, des lettres et d'autres matériaux.

On expose en particulier des documents éclairant l'activité des détachements de partisans arméniens, parlant du courage de certains partisans dans le mouvement international antifasciste de la Résistance.

Les matériaux au sujet de l'activité que menaient le Comité Central du Parti Communiste (bolchévik) d'Arménie et le gouvernement de la République pour la mobilisation de toutes les forces visant à l'anéantissement de l'envahisseur, parlant du labeur plein d'abnégation des travailleurs de l'arrière, de leur aide portée au Front, sont largement représentés.

La galerie en cercle du 3<sup>e</sup> étage est consacrée à la Victoire. Un panneau majestueux représente l'attaque du Reichstag, un autre: le défilé des armées victorieuses à Moscou, un troisième les feux d'artifice sur la place Lénine, à Erévan.

L'édifice—même du musée, c'est un imposant monument formé d'un socle sur lequel se dresse la sculpture de la "Mère—Patrie". Des degrés mènent à des plates-formes aménagées pour observer et d'où l'on peut admirer le panorama de Erévan.

Non loin de l'entrée du musée se trouve la tombe du Soldat inconnu—un des lieux sacrés que viennent visiter aussi bien les vétérans de la Guerre que les jeunes. C'est là aussi qu'on peut

voir un avion de guerre, un tank, la glorieuse "Katioucha" qui sont fixés là pour toujours.

Le Comité Central du Parti Communiste (bolchevik) de L'Union Soviétique, le praesidium du Soviet Suprême de l'U. R. S. S. et le Conseil des Ministres, dans leur message à l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire de l'instauration du pouvoir Soviétique en Arménie, notaient: "Le peuple arménien a accompli avec honneur son devoir envers la Patrie pendant les années de la Grande Guerre nationale. Les soldats arméniens, avec leurs frères d'armes des autres peuples de l'Union Soviétique ont défendu et acquis la liberté, l'indépendance de notre Patrie. Les ouvriers, les kolkhoziens et l'intelligentsia de l'Arménie ont travaillé sans répit pour arracher la victoire à l'ennemi.

#### MUSÉE HISTORIQUE DU KOMSOMOL DE L'ARMÉNIE.

Le musée historique du Komsomol de l'Arménie a été organisé en 1970, au village de Ghoukassavan, dans la région de Massis où est né Ghoukas Ghoukassian, le fondateur du Komsomol léniniste de l'Arménie.

C'est en octobre 1981, qu'à la veille des festivités du 60<sup>e</sup> anniversaire de l'Union de la jeunesse communiste léniniste d'Arménie (U. J. C. L.), ce musée a été transféré au palais de la jeunesse de Erévan.

Il est nécessaire de remarquer, que ce musée, de par sa nature, est le premier—du genre dans notre pays.

Les expositions du musée proposent dans l'ordre chronologico—historique des documents, des objets personnels, des maquettes, des gravures, des sculptures, reflétant l'histoire passée et présente du Komsomol.

Disposés sous la rubrique générale "Ils furent les initiateurs", les matériaux de la première salle relatent l'origine de l'union, parlent de la première organisation du Komsomol nommée Spartacus; du premier congrès de l'U. J. C. L. d'Arménie.

Puis on vous présente la section intitulée "Années de luttes et de conquêtes", où il y a des matériaux identiques et intéressants au sujet des activités des organisations des jeunes communistes, de l'abnégation des courageux komsomols dans leur tâche, dans la participation qu'ils ont prise à la création des premières entreprises industrielles de la république, à l'organisation des kolkhozes, etc.

L'exposition sous le titre "Ma patrie, mon amour" est riche et variée. Ses documents et matériaux parlent aux visiteurs, des komsomols—fils du peuple arménien, les uns défendant de leur

poitrine chaque parcelle de terre de leur chère Patrie, les autres à la besogne jour et nuit, à l'arrière, au nom de la Victoire. Là, sont exposés les photos des komsomols, héros du front, les cartes d'adhérents au komsomol, les lettres délavées, les uniformes et maints autres objets parvenus du front.

La section suivante du musée s'appelle "Pour toi, pays natal". Une riche documentation raconte le labeur plein de patriotisme des komsomols pendant la période d'après-guerre jusqu'aujourd'hui. Une place particulière y est affectée à la démonstration du matériel photo, de documents concernant l'activité du Komsomol dans la période de mise en valeur des terres vierges et des jachères improductives, dans la construction du tunnel Arpa—Sévan.

Un rayon spécial jette la lumière sur les travaux des congrès de l'U. J. C. L. de l'Union Soviétique et de l'U. J. C. L. d'Arménie. Des documents et des photographies nous relatent les hauts faits des komsomols décorés par les hautes instances de la république, ceux aussi qui ont atteint de bons résultats dans les domaines de l'industrie, de l'agriculture, de la science et de l'art.

Les expositions se terminent sur les activités des détachements de bâtisseurs komsomols sur les chantiers de choc de l'Union. Les diplômes d'honneur et les cadeaux souvenirs reçus pour le dévouement qu'ils ont montré à la besogne, en font foi.

Le musée organise périodiquement diverses manifestations de masse; des expositions itinérantes, des rencontres entre les représentants des trois générations, des rassemblements de komsomols et de pionniers, des cérémonies solennelles pour la remise des cartes d'adhérents et autres...

### MUSÉE D'ETAT DE LA NATURE D'ARMÉNIE.

"...Dans la région de l'Arménie, le voyageur peut en un jour passer d'un froid polaire à une chaleur tropicale, c'est-à-dire presque autant qu'un quart de cercle du globe terrestre"

I. Chopin

Le musée d'Etat de la nature d'Arménie est un des foyers très importants de l'éducation scientifico-idéologique des masses. Dans les années 30, le musée était plutôt antireligieux. Pendant les années de la Grande Guerre Nationale, le musée devint centre de la propagande antifasciste; dès août 1952, il a été dénommé Musée d'histoire naturelle de la république. A l'occasion

du 40<sup>e</sup> anniversaire de l'instauration du pouvoir Soviétique en Arménie, il prit la nouvelle appellation de Musée d'Etat de la nature de l'Arménie.

Les expositions du musée nous font faire connaissance à la caractéristique géographique générale de l'Arménie, à son climat et aux changements que subissent la vie végétale et la vie animale.

Les cartes du relief et les cartes géologiques, les cartes du monde végétal, les cartes touristiques, le matériel pour diagrammes, les photographies, donnent une représentation intégrale des particularités climatiques, des ceintures végétales, des richesses minières, des succès remportés par les chercheurs arméniens dans le domaine de l'étude, de la mise en valeur et de la transformation de la nature, des résultats acquis dans l'économie nationale de la république.

Une place particulière est dévolue à la démonstration des travaux de recherches des instituts de la république, concernant l'obtention de toute une série de nouveaux éléments chimiques ainsi que leur application dans l'industrie; l'élevage de nouvelles races d'animaux dans l'agriculture; la mise en valeur des terrains salifères; la création de retenues d'eau, d'installations hydrauliques, la construction d'Arpa—Sévan, etc.

Certains matériaux du musée nous font faire connaissance avec les premiers décrets et arrêtés du gouvernement Soviétique pour la sauvegarde de la flore et de la faune dans la république, pour la création de parcs nationaux, pour la prolifération de la faune.

Les objets exposés donnant une idée des zones naturelles de la république: terres semi-désertiques, forêts, steppes montagneuses et montagnes incitent un intérêt particulier.

La superficie de l'Arménie étant de 29 mille 740 kilomètres carrés, son étendue du nord-ouest au sud-est atteint 360 kilomètres et les 90% du territoire culminent à une hauteur de plus de 1000 mètres au-dessus de la mer.

En Arménie croissent près de 3200 espèces de plantes dont les 600 sont des arbres et des arbustes dont quelques-uns sont pris sous la protection de l'Etat: le platane, le coudrier arborescent, le pommier et le poirier sauvages, le cornouiller, le génévrier, l'if.

En Arménie on rencontre 74 espèces de mammifères, 311 espèces d'oiseaux, 47 espèces de reptiles 6 espèces de batraciens, 28 espèces de poissons et un grand nombre d'invertébrés.

Les dioramas, les groupes biologiques, certains animaux empaillés, les photos de sites pittoresques de l'Arménie, nous

donnent une idée visuelle des richesses naturelles de l'Arménie. Dans le secteur évolution, du musée, on expose des matériaux montrant la provenance et le développement de la vie sur la terre et l'origine de l'homme. Parmi les pièces exposées de cette salle: le cubitus et un fragment de défense d'un éléphant préhistorique, habitant de l'ère quaternaire (il a de 250 à 500 mille ans); des échantillons importants de calcaire sur lesquels sont conservés les empreintes nettes de végétaux; la maquette de la vie courante de l'homme primitif vivant dans les grottes (âge de la pierre), offrent un grand intérêt.

Une place spéciale est réservée aux pièces d'exposition témoignant l'existence paléolithique en Arménie. Dans le même rayon se trouve exposé le crâne d'un homme ayant vécu au XVIII<sup>e</sup> siècle avant notre ère et que l'on a trouvé pendant les fouilles à Litchachen (près du lac Sévan).

Le musée organise systématiquement des conférences, des expositions thématiques et itinérantes.

#### MAISON—MUSÉE DE KHATCHADOUR ABOVIAN.

"Que soit louée l'heure, où les Russes mirent les pieds en terre arménienne et chassèrent les satanés kizilbaches (Perses) de notre terre".

KH. ABOVIAN

A Kanaker la maison de Khatchadour Abovian, l'éminent fils du peuple arménien, fondateur de la nouvelle littérature de cette nation, était depuis longtemps un lieu de prédilection du point de vue fréquentation, mais l'aspiration populaire de le transformer en musée ne se réalisa qu'en 1939.

En 1953, dans le bâtiment de deux étages, reconstruit près de la maison—mémoriale de l'écrivain, on en inaugura donc une nouvelle se rattachant à la vie et à l'activité de Kh. Abovian. A l'entrée des salles de démonstration, gravés sur le tuf noir, se détachent les mots caractérisant la vie du grand civilisateur: "Vivre et mourir pour sa patrie, c'est là le but suprême que je me suis choisi dès l'âge le plus tendre de l'enfance", et encore "Donne ton âme, ta vie même, mais ta patrie ne la donne à personne..."

Les objets disposés dans la première salle nous relatent l'enfance et l'adolescence de Kh. Abovian. Plusieurs documents font la narration des années d'études de l'écrivain à l'université de Dorpat. Là, sont exposés son dossier universitaire, des matériaux démontrant ses activités civilisatrices à Tiflis et Erivani. Les objets exposés dans la seconde salle sont consacrés à l'héritage littéraire de Kh Abovian. Ses poèmes et ses oeuvres en prose, son

matériel didactique, ses articles de publiciste et de scientifique, les exemplaires de ses livres édités de nos jours et aussi des matériaux qui immortalisent sa mémoire, sont disposés sur les stands. Le roman historique "Les plaies de l'Arménie", est son oeuvre capitale dans laquelle il montre la lutte de libération menée par le peuple arménien au début du XIX<sup>e</sup> siècle, contre les conquérants de tout acabit. Abovian a été le propagandiste des idées progressistes de son temps en menant une lutte opiniâtre contre les forces réactionnaires. Il a joué un rôle immense dans le développement d'une culture nouvelle, dans la propagation des idées civilisatrices et démocratiques.

Au cours des journées de la littérature et de l'art arménien et esthonien, qui ont eu lieu en 1964 à Erévan, l'appartement musée de Kh. Abovian devint le symbole de l'amitié entre ces deux peuples frères.

Sur la vaste place, devant la maison, on a érigé, à la gloire de Kh. Abovian, un grandiose monument, oeuvre du talentueux sculpteur Ter—Maroukian.

La maison, où Abovian a vécu, est transformée aujourd'hui en logement—mémorial. Les pièces sont aménagées dans l'ancien style arménien. Un grand tapis pend au mur de la salle de séjour, une carpe de feutre est étalée sur le plancher. C'est dans cette pièce, près du feu du four mural en arc, à la lueur pâle d'une veilleuse, que se réunissaient et devisaient, les membres de la grande famille des Abovian et ses hôtes.

Dans la cave une baratte d'argile est suspendue, et des pots pour la conservation du beurre, du fromage et autres denrées alimentaires, les accessoires pour la cuisson du pain et différents ustensiles de cuisine, sont près du mur.

La maison, où Kh. Abovian a vu le jour, est prise dans un ensemble architectural spécialement bâti. L'étage supérieur est transformé en de vastes salles d'exposition, à l'étape présente, un groupe considérable d'artistes font les arrangements d'une nouvelle exposition du logement—musée.

#### MUSÉE DE HOVHANNES TOUMANIAN.

"Un véritable miracle artistique se produisait dès que sa plume magique venait à toucher un quelconque sujet".

A. ISSAHAKIAN

Le musée du grand poète arménien, Hovhannes Toumanian a été inauguré en avril 1953, à l'occasion du 30<sup>e</sup> anniversaire du jour de sa mort, à Erévan, dans la rue qui porte son nom, dans

une belle villa de deux étages dont l'étage supérieur est la reproduction exacte de la maison de Tiflis où vivait le poète. En 1969, à l'occasion du jubilé centenaire de la date de naissance de Hovh. Toumanian; près de la maison—musée on a ajouté un local destiné aux salles d'exposition, tandis que le deuxième étage de cet hôtel particulier a été transformé en logement—mémorial.

L'exposition du musée commence par la présentation de dioramas "Les gorges de Lori"; transporté par les sons doux du prélude de l'opéra "Anouche", le visiteur admire la beauté féerique de la région de Lori, généreuse source des oeuvres immortelles du grand poète.

Les objets exposés au premier étage nous mettent en mesure de suivre dans l'ordre chronologique la vie et la voie créatrice que le poète a suivies. Le visiteur peut faire connaissance à l'enfance et à l'adolescence de Toumanian, à ses premiers pas dans la carrière littéraire, à ses premières poésies. Un grand nombre de matériaux témoigne des relations que le poète maintenait avec les milieux littéraires de Tiflis. On possède ici, un matériel documentaire intéressant au sujet du cercle littéraire "Vernatoun", organisé dans son logis, et encore au sujet des membres du cercle: Gh. Aghaïan, Av. Issahakian, L. Chanth, D. Démirtchian. Des photographies, des manuscrits nous le font suivre pendant les années où il créa les poèmes jamais égalés: "Anouche", "Sako de Lori", "Parvana", "La prise de Tmkaberd".

Les objets disposés, dans les spacieuses et vastes salles du deuxième étage, nous éclairent sur la grande activité, en tant que patriote et homme public, d'Hov. Toumanian, champion de l'amitié entre les peuples; ils témoignent de ses mérites pour oeuvrer dans le développement de la littérature enfantine. On y expose des illustrations dignes d'intérêt, réalisées d'après les thèmes de ses ouvrages.

Hov. Toumanian est le chantre de l'amitié entre les peuples transcaucasiens; il était en relations étroites avec l'intelligentsia géorgienne et azerbaïdjanaise.

En fervent patriote il salua avec enthousiasme l'instauration du pouvoir Soviétique en Transcaucasie. Le matériel exposé nous parle des travaux fructueux du poète dès les premières années du pouvoir soviétique, et aussi de ses plans pour l'avenir.

Dans la dernière section de l'exposition, on trouve des documents consacrés au jubilé du centenaire d'Hov. Toumanian; on y expose des cadeaux—souvenirs reçus de républiques de l'Union et de différents pays. La bibliothèque personnelle du poète, comptant beaucoup d'exemplaires uniques, est placée dans la grande salle et comprend 8000 tomes en arménien et en autres langues,

Pour terminer la visite de l'exposition on fait connaissance avec la section—mémoriale du musée. On ressent une forte impression face au cabinet de travail de l'écrivain, là où virent le jour les perles de ses poèmes—contes qui restent inégalés, ses exceptionnelles traductions des classiques. C'est ici qu'il a rencontré et qu'il a conversé avec les représentants du monde littéraire et des arts. Dans la vaste salle de séjours attenante au cabinet de travail il y a un piano et une armoire à bouquins. Ici même, c'était la salle à manger de la famille Toumanian, où chaque membre de la famille avait sa place habituelle autour de la grande table. Dans l'armoire de la chambre on a conservé les vêtements d'Hovh. Toumanian. Divers objets et instruments pour les besoins du ménage, sont exposés sur le balcon.

#### MAISON—MUSÉE D'AVETIK ISSAHAKIAN.

"Issahakian est un poète de premier ordre, il est très possible qu'actuellement en Europe, on ne puisse trouver talent plus spontané et d'une telle fraîcheur".

ALEXANDRE BLOK

Avetik Issahakian est l'un des représentants marquants de la poésie arménienne. Il a vécu les dernières dix années de sa vie, dans une maison de deux étages en tuf rose, qui lui avait été offerte par le gouvernement de l'Arménie Soviétique.

Après la mort du poète, décision fut prise de transformer cette maison en musée, et le 31 octobre 1963, dans une ambiance solennelle, on a inauguré l'appartement—musée de l'écrivain.

Le musée comprend neuf petites et grandes salles. Le cabinet de travail, la chambre à coucher et le salon du poète sont parties intégrantes de la section mémoriale. On expose dans les autres pièces des matériaux reflétant la carrière et le patrimoine écrit de l'écrivain.

Les matériaux de la première salle, pas trop grande celle-là montrent l'enfance, l'adolescence, les années d'études, les premières recherches et réussites littéraires du poète.

Les objets exposés dans la deuxième salle éclairent la deuxième période de sa vie et de son oeuvre (de 1895 à 1900)

Le jeune poète aux opinions progressistes, démocratiques, ne put les concilier avec l'ordre ambiant qu'il a soumis à la critique. Le recueil de ses poésies "Chants et Blessures" se trouve parmi les matériaux exposés. Des photos—illustrations et des documents



reflètent la période de sa vie comprenant son séjour à Tiflis et son activité au cercle littéraire "VERNATOUN".

L'exposition, dans la troisième salle, éclaire les années 1900 à 1912 de la vie d'Avétik Issahakian, celles qu'il a passées en Suisse et en Italie. Les oeuvres de cette période du poète—pèlerin sont pleines de nostalgie du pays, pleines d'amertume et de protestations. Parmi elles, le célèbre poème épique, "Abou—La—la—Mahari", des extraits de son roman inachevé "Ousta Karo" et un grand nombre de dessins.

Dans la quatrième salle, englobant la période de 1913 à 1945, on présente les contes et les légendes, les oeuvres patriotiques d'Issahakian; on y montre certaines éditions ainsi que les photocopies des lettres à Hov. Toumanian, à Yég. Tcharents.

Le matériel des sections se rapportant aux 65<sup>e</sup> et 70<sup>e</sup> anniversaires d'Issahakian, attire l'attention, c'est encore un témoignage des rapports chaleureux de la nation envers son cher Varpét (Maître).

Les objets exposés dans la cinquième salle, caractérisent l'activité de littérateur, de publiciste, d'homme politique qu'était Avétik Issahakian dans les années d'après—guerre. Sur des stands et dans des vitrines spéciales sont rangés les livres et les cadeaux d'écrivains soviétiques en vue, avec inscriptions en titres de donation.

Le matériel de la sixième et dernière salle d'exposition décrit les dernières années de la vie, la célébration du 80<sup>e</sup> anniversaire de l'écrivain. C'est là que sont installés son masque et sa dextre en plâtre, les photos des funérailles, les documents immortalisant son souvenir et autres.

La section du mémorial de l'appartement—musée du Varpét, produit une forte impression.

Dans le cabinet de travail il y a un fauteuil, une bibliothèque, des tableaux, un bureau sur lequel sont étalés des livres ouverts, un écritoire avec fournitures de bureau.

Dans la chambre à coucher il y a le lit, la garde—robe, les habits, le couvre—chef du poète, ses chaussures. On a conservé l'aspect d'autrefois de la salle à manger—salle de séjour. Un tapis pend au mur, au centre une grande table avec ses chaises pour les repas. Le visiteur peut entendre ici l'enregistrement de la voix du poète, des enregistrements de chants populaires écrits d'après les paroles de ses poèmes. On a conservé le verger de la villa, où à l'ombre des arbres fruitiers plantés de sa main avec amour, comme souvenir de lui, se tient le banc—divan de pierre que lui ont dédié les architectes arméniens.

"Les noms marquants des poètes sont la parure de notre siècle. En Angleterre c'est Kipling, en France Apollinaire et Eluard, en Allemagne Rilke, en Espagne Garcia Lorca, en Russie Maïakovski et Iéssénine, en Arménie Tcharentz et Issahakian".

LOUIS ARAGON

C'est le 10 janvier 1975, dans le trois pièces où, l'ardent chanteur de la Révolution, le poète Yéghiché Tcharentz, a vécu et travaillé, qu'on a inauguré l'appartement—musée. On a réuni ici un grand nombre de matériaux intéressants sur la vie et l'activité littéraire du poète. On a transféré ici, depuis le musée de la littérature et des arts, une riche bibliothèque, un bureau et une série d'autres objets. Aujourd'hui l'appartement musée a en sa possession presque tout ce qui a été conservé après la mort du poète.

Sur la surface de peu d'étendue du musée on présente largement les matériaux caractérisant les périodes principales de sa vie et de son oeuvre. Dès l'entrée de l'exposition les visiteurs font connaissance aux années de l'enfance et de l'adolescence de l'écrivain, aux premiers poèmes et aux premiers recueils: "Trois chants à la jeune fille triste", "Légende dantéenne", imprimés de 1914 à 1916. On montre aussi les oeuvres écrites avec fougue révolutionnaire: "Soma", "Les foules en furie", "Aménapoème". Yéghiché Tcharentz a vu le salut et l'avenir radieux du peuple arménien martyr, dans la victoire de la Révolution d'octobre. Un grand nombre de lettres, photographies et de documents nous relatent les années de séjour de l'écrivain à Moscou, ses voyages en Turquie, en Italie, en France, en Allemagne et la création de poèmes et poésies pleins de flamme tels "Lénine et Ali", "Samboul", "Le mur des Communards à Paris", "Élégie écrite à Venise" et autres. En 1925, dans sa lettre de Constantinople adressée à Al. Miasnikian, il écrivait: "Et voilà dans quelle atmosphère je marche ici, observant le mode de vie de la "bourgeoisie cosmique" et mon coeur s'emplit de fierté d'être un bolehévik, un communiste, un membre de l'organisation léniniste".

Certains stands sont consacrés aux thèmes "Tcharentz et le monde littéraire", "Tcharentz et la littérature russe", "Tcharentz et Komitas", "Tcharentz et les arts plastiques".

Les stands d'une belle facture et les vitrines—photos décrivent l'activité infatigable de Yég. Tcharentz comme éditeur et comme

homme public, ses relations avec des représentants connus de la littérature et des arts.

Pour terminer l'inspection, les visiteurs peuvent faire connaissance avec le cabinet de travail qui a été restauré et est conservé tel qu'il était pendant les dernières années de la vie du poète.

A l'occasion de la célébration du 80<sup>e</sup> anniversaire de Yég. Tcharentz, on a ouvert au public encore une salle où sont exposés les travaux sur les thèmes de ses oeuvres, réalisés par des peintres célèbres. Et là on organise des bains de foule.

#### L'APPARTEMENT — MUSÉE D'ALEXANDRE SPENDIARIAN.

"D'après ma conviction profonde Spendiarov et Komitas sont les fondateurs de la musique classique arménienne; ils ont tracé les principales voies du développement de l'oeuvre musicale arménienne à suivre quelques décennies à l'avance".

A. I. KHATCHATRIAN

Le célèbre compositeur a vécu et composé à Erévan, dans un appartement du 2<sup>e</sup>, d'une maison de trois étages, située, elle, au croisement des rues Toumanian et Nalbandian.

Et, c'est là justement, que le 25 novembre 1967, a été inauguré l'appartement—musée de Spendiarian. Aux sons enchanteurs de la mélodie de ses "Etudes érévaniennes", le musée a ouvert ses portes devant les premiers visiteurs.

A l'entrée figurent les mots d'Av. Issahakian parlant d'Al. Spendiarian: "Ce qu'il nous a laissé est immortel". C'est là aussi qu'on peut trouver le célèbre portrait d'Al. Spendiarian, peint par Martiros Sarian, et encore l'immense photo du bâtiment du théâtre académique de l'Opéra et de ballet qui porte le nom du grand compositeur; des affiches et des éditions d'oeuvres d'Al. Spendiarian sont réparties à côté.

Les objets d'expositions relatent les relations du compositeur avec des hommes de lettres et de l'art, arméniens. Sa romance "Aï Vard" (Oh rose!) écrite de sa main, un grand nombre de documents parlant de lui en compagnie du célèbre écrivain russe M. Gorki, avec les remarquables compositeurs: Rimsky—Korsakov, Glazounov, Liadov, Arensky, avec le peintre Hov. Aïvasovsky, avec le poète Al. Tsatourian, sont représentés dans les vitrines.

Le poème symphonique, écrit par Alexandre Afanassiévitch Spendiarian, d'après "les trois palmes", poésie de Lermontov, les documents relatant les rencontres du compositeur et d'Hov. Toumanian, l'opéra "Almast" écrit sous l'influence du dernier, sont aussi exposés. Des photographies et des documents relatent l'organisation de l'orchestre symphonique d'Arménie par le compositeur.

On garde avec soin, au musée, le violon, la baguette de chef d'orchestre, des objets personnels du compositeur. On a restauré son cabinet de travail où sont disposés son piano, son lit, son canapé, son bureau. Sur le bureau, son écritoire et son encrier, une partition inachevée...

Le musée mène une grande activité culturelle de vulgarisation dans les villes et les régions de la république. On organise systématiquement des expositions itinérantes, des auditions musicales, des rencontres avec les travailleurs.

#### LA MAISON — MUSÉE DE MARTIROS SARIAN.

"La terre, c'est comme un être humain, ça a son âge, et sans terre natale, sans liens étroits avec la Patrie, il est impossible de recouvrer sa personnalité, son âme..."

M. SARIAN

Ces mots de Martiros Sarian ont trouvé leur incarnation dans l'originalité de son oeuvre. A travers toute sa longue vie si productive, il a porté un amour sans limites à sa patrie, un dévouement sans bornes aux grands idéaux, au service de la nation.

M. Sarian a été le témoin de sa propre gloire. Il est donné à peu de personnes d'avoir le bonheur d'être présents à l'ouverture de leur propre musée, d'y accueillir les premiers visiteurs, Martiros Sarian a vécu dans la maison—musée construite pour lui par le gouvernement de l'Arménie. Le musée a ouvert ses portes le 26 octobre 1967. Dans les salles spacieuses de ce bâtiment de trois étages, on expose celles des oeuvres dont l'artiste ne s'est jamais séparées.

Bien entendu on est loin d'avoir réuni au musée tous les travaux de M. Sarian; la plupart d'entre eux sont les parures de musées à Moscou, Leningrad, Tbilissi, Kiev, Rostov-sur-le-Don, et dans beaucoup d'autres villes.

Le musée possède une collection de 160 oeuvres créées par le peintre en diverses périodes de sa vie, beaucoup de celles-ci sont

célebres dans le monde pictural. Pour l'essentiel on y a réuni les oeuvres de jeunesse: "Contes et rêves (1904—1907), "Près du puits. Jour de grande chaleur" (1908), "Autoportrait" (1909), "Les chiens de Constantinople" (1910). Des dizaines de toiles créées dans la période soviétique: "Aragats" (1925), "Cour érévanienne" (1929), "Les trois âges" (1943), "Cueillette du coton dans la plaine de l'Ararat" (1949) et autres, symbolisant la renaissance du peuple arménien.

La galerie des portraits de Alekseï Tolstoï, d'Ilia Ehrenbourg, d'I. S. Issakov, de G. Oulanova, d'Avétik Issahakian, de Victor Hambartsoumian et d'autres grands hommes de notre pays et de l'Arménie, est digne d'intérêt.

Une salle à part est réservée pour la présentation des oeuvres graphiques de M. Sarian. On a conservé aussi l'atelier du peintre, appartenant au musée, où il a créé de 1932 à 1972. On garde avec l'attention qu'ils méritent, plus de 2000 oeuvres graphiques et aquarelles, et plus de 400 toiles, ce qui permet un renouvellement périodique de l'exposition permanente du musée. Dans l'atelier, tout est conservé comme c'était à l'état primitif, le chevalet et les pinceaux du grand maître en premier; ainsi les visiteurs peuvent, faire connaissance aux catalogues des expositions des années, passées, à ses oeuvres réalisées pendant les dernières années de sa vie.

Annuellement, le 28 février (date de naissance de M. Sarian) le musée le célèbre par l'ouverture d'une nouvelle exposition, sans compter les expositions thématiques et les expositions consacrées aux jubilés.

Au cours des 14 années de son existence le musée s'est enrichi grâce à de nouvelles acquisitions et à des legs, parmi lesquels: "Paysage de montagne" (1911), "Les monts de Guégham" (1926), "A la source" (1926), le portrait de "Victorine Alabian" (1931) et autres.

Louis Aragon a écrit: "...la lumière d'Arménie vole vers nous grâce à Martiros Sarian, ... Cette lumière, là voilà enfin heureuse, sur les fruits, les montagnes, les visages.

C'est la découverte d'un trésor retrouvé... Cette lumière est tellement belle que les siècles se doivent d'attribuer à Sarian, aux côtés de notre Matisse et de notre Cézanne, l'une des premières places. Il se peut que la place de Sarian soit plus haute, car il est le peintre du bonheur".

Les natures mortes, les fleurs, les différents paysages d'Arménie, les portraits, sont frappants par la richesse des couleurs, de la lumière.

Dans les tableaux de Sarian, ce sont les fortes traditions du passé et du présent qui fusionnent ensemble. Il a voué toute sa

vie à sa Patrie socialiste, au bienheureux peuple arménien, bâtisseur de son avenir lumineux.

"On parle d'une certaine ressemblance entre Matisse et moi. C'est possible, mais quant à moi, je n'ai pas eu la nécessité d'apprendre quoi que ce soit de lui. La source de couleur et de lumière, pour moi, coule en Arménie"—a dit M. Sarian.

Le musée de M. Sarian organise souvent des expositions itinérantes, et on fait connaissance aux travaux du Varpét (maître) aussi bien dans notre pays qu'à l'étranger.

On a publié un grand nombre de prospectus, de catalogues, d'albums, qui font que l'oeuvre de Martiros Sarian, lauréat du prix Lénine, peintre du peuple de l'U.R.S.S., héros du travail socialiste, devienne la possession des travailleurs.

#### MUSÉE GÉOLOGIQUE DU PROF. O. T. KARAPÉTIAN

Le musée géologique de l'Institut des sciences géologiques de l'Académie des Sciences de la R.S.S. d'Arménie a été fondé en 1937 sur la base de collections personnelles du prof. O. T. Karapétian, géologue éminent. Par la suite le musée s'est enrichi de différents matériaux que se sont procurés les travailleurs du service de géologie de l'Arménie. A la mort de O. T. Karapétian en 1943, par décision du gouvernement de la république, le musée a été appelé en son nom.

Les pièces d'exposition conservées ici, donnent une entière compréhension de la structure géologique et des richesses minières de l'Arménie.

L'exposition du musée embrasse toutes les branches de la géologie. Une large place est faite à la paléontologie et à la stratigraphie, caractérisées par des restes organiques, dont l'âge varie d'un millénaire jusqu'à un million d'années. Relativement, l'un des spécimens les plus neufs exposés (il a à peu près 300000 ans) et aussi l'un des plus intéressants, c'est le squelette restauré d'un des éléphants primitifs dont le cimetière a été découvert de 1927 à 1928 dans les carrières de sable de la ville de Léninakan.

Depuis des temps immémoriaux, l'Arménie a attiré l'attention des voyageurs et des naturalistes, comme pays, où sont bien exprimés les processus volcaniques, aussi bien ceux des grandes profondeurs magmatiques que ceux qui sont superficiels et les produits de l'activité de ces volcans.

Parmi les pièces exposées, les échantillons des ressources minérales métallifères et non métallifères attirent l'attention. Les minerais métallifères sont représentés par des formations ferreuses, cuivreuses, manganéuses, cuivro—molybdéniques, chalcopyrétiques, polymétallifères et autres.

Quant aux minerais non métallifères, ce sont le matériel de construction, les tufs multicolores, les granits, les basaltes, les différents marbres, entre autres des espèces d'onyx, dont les réserves suffisent amplement à pourvoir aux besoins de la république dans la construction (et même qu'on en emporte hors de ses limites).

Les échantillons de différentes pierres fines de bijouterie: les agates, les obsidiennes et autres sont d'un grand intérêt. Les entrailles de l'Arménie sont riches aussi en sources d'eaux minérales, dont un grand nombre sont d'une importance à l'échelle de l'Union Soviétique, telles: Djermouk, Arzni, Hankavan, Dilidjan, Litchk, Bjni, Sévan entr'autres.

Au musée, on a des échantillons de valeur, caractérisant la géologie et les ressources minérales de différentes régions de l'Union Soviétique et d'une file de pays étrangers.

Le musée sert de base aux travaux de recherches scientifiques et aux études pratiques.

#### MUSÉE D'ETAT D'ART POPULAIRE D'ARMÉNIE.

En 1937, en Arménie, on a ouvert la Maison d'art populaire, laquelle, dès les premiers jours de son existence, a commencé la collecte d'objets les plus différents, nous venant du passé. Elle a propagé les riches traditions des espèces d'art appliqué national, leurs conservations et leurs implantations dans l'art populaire contemporain de l'Arménie.

Vers 1961, la collection s'est enrichie d'un grand nombre de travaux, uniques dans leur genre, œuvres d'artisans d'art populaire, ce qui a rendu possible la création d'une exposition fonctionnant d'une manière permanente. En 1978, l'exposition de la Maison d'art populaire a reçu une nouvelle appellation: Musée d'Etat d'art populaire de l'Arménie. Périodiquement des expositions de travaux de peintres autodidactes, de graveurs, de sculpteurs et d'autres maîtres d'après un thème choisi, ainsi que leurs expositions personnelles, sont organisées.

Les fonds du musée comptent 3200 pièces d'exposition, y compris les présents des Arméniens de l'étranger.

Le produit des maîtres de la sculpture sur bois, sur pierre, sur métal, de différentes sortes de tapis et carpettes, les produits d'une extrême finesse des argenteurs, les céramiques, les ouvrages d'habiles brodeuses et dentellières, les toiles de peintres, sont recueillis au musée. L'exposition du musée met en évidence la diversité de formes de l'art populaire, les principales étapes de son développement, des temps les plus reculés à nos jours.

La thématique des maîtres de l'art populaire reflète, pour l'essentiel, les événements importants de la période en cours, l'esprit héroïque de l'Homme soviétique. Il y a plus de 30000 personnes qui visitent annuellement le musée, ce qui témoigne éloquemment dans le sens de l'intérêt qu'on y porte.

On mène au musée un travail scientifique et méthodique avec les maîtres de l'art populaire, on entretient des relations culturelles avec des organismes analogues de beaucoup d'autres pays. Les pièces de valeur du musée ont été exposées aux Etats-Unis, au Danemark, en Suède, en Hollande, en R.S. de Tchécoslovaquie, en République Populaire de Pologne et dans d'autres pays.

Hagop Azatian, Vahan Hatsagortsian, Artsroun Berberian, Sahak Sahakian et beaucoup d'autres maîtres, tout en demeurant fidèles aux traditions de l'art arménien, élaborent de nouvelles créations, faisant par là avancer le développement des espèces d'art populaire.

Le musée possède des filiales à Dilidjan, Aparan, Achtarak, Hrazdan. Et à Erévan, il y a aussi le nouveau Musée de sculpture sur bois qui est entré en fonction.

Des catalogues et des prospectus ont été édités par le musée.

#### MUSÉE DE LA CRÉATION ENFANTINE.

Le 13 mars 1970, sur l'initiative et sous la direction du critique d'art—G. S. Iguitian, et du méthodiste—pédagogue J. Aghamirian, qui en est devenu son premier directeur, pour la première fois, à Erévan, on a ouvert une Galerie de tableaux d'enfants.

A part les expositions périodiques, l'exposition permanente a été complétée, ce qui a permis de compter la Galerie comme musée. Le niveau des travaux réunis à cette exposition permanente est élevé...

Le musée de la création enfantine a acquis une réputation au niveau mondial; le grand nombre de prix, de diplômes et de médailles remportés par les enfants arméniens, en font foi.

Les travaux des peintres en herbe, réjouissent par leur sincérité, leur spontanéité, leur éclat et leur imagination.

La Galerie a réservé une place particulière aux produits des arts appliqués décoratifs. Les salles de la Galerie sont décorées de masques pittoresques, de poupées, d'ornements appliqués, de broderies, de mosaïques, de céramiques.

Depuis des temps reculés, en Arménie, on s'occupait du travail créateur; c'est prouvé par les exceptionnels échantillons de la culture, parvenus jusqu'à nous: des carpettes, des tapis, des articles de bijouterie et de céramique, des khatchkars (pierres sépulcrales), des ustensiles de toutes sortes, etc...

Le problème qui est posé aujourd'hui, c'est celui de remettre à pied d'oeuvre les meilleures traditions de la création populaire, la renaissance de l'artisanat populaire et son développement ultérieur. C'est cela qui explique la ligne des activités de la Galerie et la mise en exposition de travaux appliqués décoratifs.

Des merveilles de beauté, voilà les épithètes qu'on donne aux ouvrages si frappants des petits disciples guidés par des pédagogues talentueux, qui font, quant à eux, don de toutes leurs forces et capacités à la formation artistique des enfants. Organisé en 1978, en Arménie, le complexe d'éducation esthétique des enfants a des perspectives et des plans d'une grande portée. Des galeries de tableaux d'enfants sont déjà fondées dans la région d'Akhourian, à Léninakan, à Kirovakan, à Goris.

Chaque exposition est une fête de la beauté à laquelle s'initient des milliers d'enfants et d'adultes.

Le livre de références est plein de paroles exprimant l'admiration, l'enthousiasme et la reconnaissance envers les organisateurs et les pédagogues de l'exposition et de souhaits pour de nouveaux succès aux petits artistes arméniens dans leur ouvrage créateur.

#### MUSÉE DE LA COLLECTION DE TABLEAUX DU PROFESSEUR ARAM IAKOVLEVITCH ABRAMIAN.

L'éminent savant et pédagogue, Aram Iakovlévitch Abramian, brillant chirurgien-urologue et clinicien, l'un des fondateurs de l'école d'urologie soviétique, est connu aussi bien dans notre pays que hors de ses frontières.

Les multiples facettes des occupations du professeur, exprimées dans ses activités pratiques et scientifiques, ont été hautement appréciées par le gouvernement soviétique: chevalier de deux ordres de Lénine et de l'ordre de l'Etoile rouge du travail, décoré de 4 médailles et on lui a aussi attribué le titre de Héros du travail socialiste, il est encore lauréat de la prime d'Etat et on lui a conféré enfin le titre honorifique de maître émérite des sciences.

A. Iak. Abramian, voué au service de la science depuis plus d'un demi-siècle, est un fin et grand connaisseur de littérature, de musique, de peinture et des arts appliqués. De longues années durant, il a collectionné les tableaux des peintres russes de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et du début du XX<sup>e</sup>, parmi lesquels des oeuvres de fondateurs de l'art pictural soviétique.

L'envoi comme cadeau à l'Arménie de 200 tableaux, des scul-

ptures, porcelaines, meubles—tout cela devenu base de création d'un nouveau foyer de culture à Erévan.

Le musée de "La collection picturale du professeur A. Iak. Abramian" s'est vu accordé un local clair et admirable. Un album-catalogue des objets exposés au musée, a été mis en circulation.

La collection est intéressante par ses cadres chronologiques et parce qu'elle reflète, pour l'essentiel, toute la complexité et la diversité de l'évolution de l'art russe dans les périodes pré-révolutionnaire et révolutionnaire. Tout le matériel qu'on possède est réparti en groupes distincts.

Là, les représentants des maîtres moscovites, fin XIX<sup>e</sup> siècle, les associations "Monde de l'art", "La rose bleu ciel", "Le valet de carreau". Ici, on peut faire connaissance avec les tableaux de M. V. Nesterov, Vroubel, A. E. Arkhipov, K. A. Korovin, V. A. Serov, N. A. Tarkhov, I. E. Grabar, A. N. Bénoua, E. E. Lansere, K. Youon, B. M. Koustodiev, Z. E. Serebriakova, N. K. Rerikh, M. V. Doboujinsky, A. P. Ostrooumova—Lebedeva, P. V. Kouznetsov, M. S. Sarian, K. S. Petrov—Vodkin, R. R. Falk, A. G. Tuchler, I. I. Machkov, A. V. Lentoulov, N. A. Oudaltsov, D. P. Chterenberg, N. I. Altman, A. N. Volkov et autres maîtres du pinceau.

Beaucoup de ces représentants se trouvaient près des sources de la peinture soviétique, leur reprenant les traditions du passé; les générations suivantes en prirent l'enseignement.

Ce musée, original dans son genre, détient une grande importance de cognition et, sans aucun doute, ensemble avec la galerie d'Etat de tableaux d'Arménie, elle pousse Erévan dans le nombre de villes où l'art de représentation russe est exhibé par des oeuvres les plus intéressantes de leurs créateurs.

#### LE JARDIN ZOOLOGIQUE.

Le jardin zoologique érévaniens a été organisé en 1940 par décision du Praesidium du Soviet Suprême de la R.S.S. d'Arménie. Il est situé dans une gorge pittoresque sur un territoire d'à peu près 33 hectares.

A l'heure présente, on y garde et on y entretient près de 1500 têtes d'animaux différents représentant 260 espèces.

On a commencé l'élevage de poissons d'aquarium en 1971 et à l'heure présente on y garde plus de 800 poissons de 40 espèces différentes. Ce sont des guppys, des gambusies, des formoses, des cardinals, des scalaires, des macropodes et autres.

Parmi les représentants de la classe des reptiles, au zoo érévaniens il y a des tortues, des crocodiles, des lézards, des serpents.

Les volatiles sont abondants: autruche d'Afrique, casoar, méeu, nandou, grèbe, pélican rose, cigogne jabiru blanche, flamant, cygne, hiboux, rapaces, perroquets, grues couronnées et beaucoup d'autres.

On garde au zoo différentes espèces de mammifères: des lions, des tigres, des jaguars, des léopards, des panthères noires, des pumas, des guépards, des lynx, des ours blancs et bruns ainsi que des ours de l'Himalaya.

C'est avec grand intérêt que les visiteurs prennent connaissance d'animaux comme les tapirs, les kangourous, les zèbres, les poneys, les hippopotames, les éléphants, les lamas, les cerfs, les zébus, les bovidés—bovinés, les yacks.

Les petits visiteurs, eux, s'agglutinent longtemps devant les cages des singes.

Le zoo expose des représentants de la faune arménienne: des loups transcaucasiens, des renards, des ours, des sangliers, des chacals, des martres, des serpents venimeux, des oiseaux de proie.

Le zoo érévanien est l'une des institutions civilisatrices culturelles de la république. On y mène un grand travail scientifique, concourant à la propagation des connaissances biologiques pour la reproduction et la conservation des espèces rares d'animaux; on y organise des expositions thématiques, des excursions.

Le jardin zoologique est l'un des lieux de repos recherché par les Érévaniens.

A part les musées d'Etat officiels, un grand nombre de musées et d'expositions départementaux, fonctionnent dans la capitale. Parmi ceux-ci: le musée zoologique de l'Académie des sciences de la R. S. S. d'Arménie, le musée des richesses minières de l'administration géologique, près du Conseil des Ministres de la république. L'exposition des réalisations de l'économie nationale du plan d'Etat de la R. S. S. d'Arménie, l'exposition de la Maison des peintres, etc.

Ce sont en quelque sorte des musées originaux que les découvertes archéologiques des fouilles de la forteresse de Karmirblour (Teyghbaïni), d'Arin-berd (Erébouni). De même la maison où Stépan Chahoumian a vécu en 1906, le monument de la Victoire, et celui du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'Arménie Soviétique, la tombe du Soldat inconnu et autres, attirent l'attention des hôtes de la ville.

Érévan se distingue aussi par ses bâtiments majestueux, ses larges avenues, ses ponts, ses nouvelles constructions, ses complexes de massifs de verdure et d'eau.

Sur le territoire de la capitale il y a beaucoup de monuments archéologiques et architecturaux intéressants.

## RUBRIQUE DE RENSEIGNEMENTS

### Musée d'Etat d'histoire de l'Arménie

Place Lénine (plochtchad Lénina)

Ouvert tous les jours de 10 heures 30 à 16 heures

jour férié — lundi

Métro—station "Plochtchad Lénina"

Trolleybus—3, 8.

Autobus—1, 4, 6.

Téléphones: 58-28-73, 58-27-61,

52-06-91, 58-27-62

### Maténadaran (institut de recherches des manuscrits anciens Mesrop Machtots)

III, Avenue Lénine

Ouvert tous les jours de 10 heures à 17 heures

jours fériés—lundi et dimanche

Tramway—2; 3; 4; 10

Trolleybus—1; 4; 6; 7

Autobus—12; 17; 43; 51; 24

Téléphones: 58-32-92

56-06-42; 56-26-01

### Musée d'Etat de la Révolution de l'Arménie

Place Lénine

Ouvert tous les jours de 10 heures 30 à 16 heures 30

jour férié—lundi

Métro—"Plochtchad Lénina"

Trolleybus—3; 8

Autobus—1; 4; 6

Téléphones—56-06-61; 52-14-57; 56-08-70

### Musée d'Etat de littérature et d'art Yéghiché Tcharentz

I, rue Spandarian

ouvert tous les jours de 10 heures 30 à 16 heures 30

jour férié—lundi

Métro—"Plochtchad Lénina"

Trolleybus—3; 8

Autobus—1; 4; 6

Téléphones—58-16-63; 56-57-21

Sa filiale — Le musée — mémorial D. Démirtchian est ouvert aux mêmes jours et aux mêmes heures

29, rue Abovian, appartement 4

Métro — "Yéritasardakan"

Trolleybus — 3; 8

Autobus — 1; 4; 6

Téléphone — 52-77-74

Galerie d'Etat de peinture de l'Arménie (musée des arts appliqués)

2, rue Abovian

ouvert tous les jours de 10 heures 30 à 16 heures

jour férié — lundi

Métro — "Plochtchad Lénina"

Trolleybus — 3; 8

Autobus — 1; 4; 6

Téléphones: 56-18-12; 58-19-63; 58-27-03

Sa filiale — La maison — musée de A. Kodjoïan et de A. Sarkissian est ouverte aux mêmes jours et aux mêmes heures

62/7, rue Pouchkine

Trolleybus — 1; 4; 9; 13

Téléphone — 56-41-22

Musée d'histoire de la ville de Erévan

12, avenue Lénine

ouvert tous les jours de 10 heures à 17 heures

jour férié — mardi

Trolleybus — 1; 4; 6; 7; 9; 13

Autobus — 4; 17; 24; 25; 32; 46; 51; 52

Téléphones — 53-66-52; 52-57-61

Musée d'art contemporain (filiale du musée d'histoire de Erévan)

7, avenue Lénine

ouvert tous les jours de 10 heures 30 à 17 heures

jour férié — lundi

Trolleybus — 1; 4; 5; 6; 7; 9; 13

Autobus — 4; 17; 14; 25; 32; 46; 51; 52

Téléphones — 53-30-23; 53-30-83

Musée de la fondation de la ville de Erévan "Erébouni"

38, rue Erébouni

ouvert tous les jours de 10 heures à 16 heures

jour férié — lundi

Tramway — 7; 8

Trolleybus — 2; 4

Autobus — 15; 42; 54

Téléphones — 45-97-11; 45-97-12

Musée "L'Arménie soviétique dans la Grande Guerre Nationale de 1941—1945"

2, avenue Azatoutian

ouvert tous les jours de 10 à 17 heures

jour férié — lundi

Autobus — 2; 4; 14; 24

Téléphones — 24-58-11; 24-55-62

Musée d'histoire du komsomol d'Arménie

I, rue Koméritakanéri

Autobus — 6; 17; 29; 4; 24

Téléphone — 53-00-21

Musée d'Etat de la nature d'Arménie

12, avenue Lénine

ouvert tous les jours de 10 à 17 heures

jour férié: mardi

Trolleybus — 1; 4; 5; 6; 7; 9; 13

Autobus — 4; 17; 24; 25; 32; 46; 51; 52

Téléphones: 53-61-21; 53-26-72

Maison — musée de Khatchadour Abovian

Kanaker, 8, rue Miasnikian

ouvert tous les jours de 10 à 16 heures 30

jour férié: lundi

Autobus: 2; 114

Téléphone: 23-05-62

Musée de Hovhannes Toumanian

40, rue Moskovian

ouvert tous les jours de 10 à 17 heures

jour férié: lundi

Trolleybus: 1; 4; 5; 8; 9; 13

Téléphone: 58-12-71

Maison — musée d'Avétik Issahakian

20, rue Plékhanov

ouvert tous les jours de 10 à 17 heures

jour férié: lundi

Trolleybus: 8; 9; 13

Autobus: 1; 45

Téléphone: 56-24-24

**Appartement — musée de Yéghiché Tcharentz**  
 17, avenue Lénine, appt. 12  
 ouvert tous les jours de 10 h.30 à 17 heures  
 jour férié: lundi  
 Trolleybus: 1; 4; 6; 7; 9; 13  
 Autobus: 1; 17; 24; 25; 46; 52  
 Téléphones: 53-55-94; 53-14-12

**Maison — musée d'Alexandre Spendiarian**  
 21, rue Naibandian  
 ouvert tous les jours de 10 à 17 heures  
 jour férié: lundi  
 Trolleybus: 3; 8  
 Autobus: 4; 6  
 Téléphone: 58-07-83

**Maison — musée de Martiros Sarian**  
 3, rue M. Sarian  
 ouvert tous les jours de 10 h. 30 à 16 h. 30  
 jour férié: jeudi  
 Trolleybus: 4; 8; 9; 13  
 Téléphone: 58-17-62

**Musée géologique du prof. O. T. Karapétian**  
 12, rue Pouchkine (10, rue Abovian)  
 ouvert tous les jours de 10 à 16 h. 30  
 jours fériés: samedi, dimanche  
 Métro "Plochtchad Lénina"  
 Trolleybus: 3; 8  
 Autobus: 4; 6  
 Téléphones: 53-06-63; 56-40-63

**Musée d'Etat de l'art populaire d'Arménie**  
 64, rue Abovian  
 ouvert tous les jours de 10 à 16 h.  
 jour férié: lundi  
 Trolleybus: 1; 4; 11; 12; 7  
 Autobus: 2; 4; 6; 14; 24; 17  
 Téléphones: 58-05-02; 56-17-72

**Musée de la création enfantine**  
 13, rue Abovian  
 ouvert tous les jours de 10 h. 30 à 17 h.  
 jour férié: lundi

Trolleybus: 3; 8  
 Autobus: 4; 6  
 Téléphones: 52-78-93; 52-09-03; 52-09-52

**Musée de la "Collection de peinture du prof. Ia. Abramian**  
 37, rue Issahakian  
 ouvert tous les jours de 10 h. 30 à 17 h.  
 jour férié: lundi  
 Trolleybus: 8; 3; 7; 9  
 Tramway: 2; 3; 4; 10  
 Téléphones: 56-52-56; 56-07-52

**Jardin zoologique**  
 20, avenue Miasnikian  
 ouvert du 1<sup>er</sup> mai au 15 novembre  
 et de 8 h. à 20 h. tous les jours  
 sans jour férié  
 Trolleybus: 11; 12; 17  
 Autobus: 10; 26; 49; 51; 59; 50  
 Téléphones: 56-23-62; 56-01-92

## SOMMAIRE

INTRODUCTION . . . . .	47
Musée d'Etat de l'histoire d'Arménie . . . . .	48
Le Maténadaran . . . . .	49
Musée d'Etat de la révolution, d'Arménie . . . . .	52
Musée d'Etat de littérature et d'art Yéghiché Tcharentz . . . . .	55
Musée — mémorial de Dérénik Démirtchian (filiale du musée d'Etat de littérature et d'art Yéghiché Tcharentz) . . . . .	56
La Galerie d'Etat de peinture d'Arménie . . . . .	59
Maison — musée de Hagop Kodjoian et d'Ara Sarkissian (filiale de la Galerie d'Etat de peinture d'Arménie) . . . . .	62
Musée d'histoire de la ville de Erévan . . . . .	64
Musée d'art figuratif moderne . . . . .	67
Musée de la fondation de Erévan "Erébouni" . . . . .	68
Musée "L'Arménie Soviétique dans la Grande Guerre Nationale de 1941 — 1945 . . . . .	69
Musée de l'historique du komsomol d'Arménie . . . . .	71
Maison — musée de Khatchadour Abovian . . . . .	74
Musée de Hovhannes Toumanian . . . . .	75
Maison — musée d'Avétik Issahakian . . . . .	77
Appartement — musée de Yéghiché Tcharentz . . . . .	79
Appartement — musée d'Alexandre Spendiarian . . . . .	80



Maison — musée de Martiros Sarian . . . . .	81
Musée géologique du prof. O. T. Karapétian . . . . .	83
Musée d'Etat de l'art populaire d'Arménie . . . . .	84
Musée de la Création enfantine . . . . .	85
Musée de la "Collection de peinture du prof. Aram Jakovlevitch Abrahamian . . . . .	86
Jardin zoologique . . . . .	87
Rubrique de renseignements . . . . .	89

## EINLEITUNG

"Das armenische Volk... kam in unsere Welt aus so uralten Zeiten, als die gegenwärtigen europäischen Völker noch nicht existierten, und die Völker der Antike — Römer und Hellenen — den Schauplatz der Geschichte kaum noch betreten haben".

WALERI BRJUSSOW

Armenier sind eines der ältesten Völker der Welt, deren Kunst und Kultur in grauer Vorzeit wurzeln. Die Geschichte des armenischen Volkes ist die Geschichte seines heroischen Befreiungskampfes für die Unabhängigkeit, für seine Sprache und Kultur.

Über Armenien, über seine Heldensöhne sind Dutzende Sagen gewebt worden, die uns seit unvordenklichen Zeiten — mündlich oder schriftlich — überliefert sind.

Oft nennt man Armenien ein Freilichtmuseum und Jerewan — die Hauptstadt der Republik — sein bestes Exponat.

Archäologische Untersuchungen ermöglichten es, das Gründungsjahr der Stadt durch den urartäischen Zaren Argishti I. festzustellen. Es war 782 v. u. Z. Im Jahre 1968 wurde das 2750. Jubiläum der Stadt feierlich begangen.

Als eine Ansiedlung bestand Jerewan seit noch früheren Zeiten. Dafür sprechen viele auf dem Territorium der Stadt erhalten gebliebene historische Denkmäler: die Jerewaner Höhle (Steinzeit), Schengawit (IV. — III. Jt. v. u. Z.), Zizernakaberd (II. Jt. v. u. Z.), Arinberd (Erebuni) (VII. Jh. v. u. Z.), Karmir-Blur (Tejschebaini) VII. Jh. v. u. Z.) u. a.

Vor der Errichtung der Sowjetmacht gab es in Armenien kein einziges offizielles Museum. Heute sind in der Republik an die 40 Museen. In Jerewan funktionieren 24 staatliche, einige behördliche Museen und Ausstellungen, in denen hunderttausende Exponate — Schätze unserer nationalen geistigen Kultur — behutsam aufbewahrt und untersucht werden.

Die Besucher der Museen machen sich mit heroischen Seiten

der historischen Vergangenheit unseres Volkes, mit seinen großen Errungenschaften im sozialistischen Aufbau bekannt.

Im Zusammenhang mit der Organisation neuer Museen und dem Ausbau der vorhandenen Expositionen entstand die Notwendigkeit, diese neue ergänzte Ausgabe zu veröffentlichen. Der Verfasser dankt allen Mitarbeitern der Museen Jerewans für die Hilfe in der Erneuerung des Textes.

Der Führer liefert kurze Angaben über die Museen Jerewans und enthält Auskunftsmaterial für Touristen und Gäste unserer Hauptstadt.

### STAATLICHES MUSEUM DER GESCHICHTE ARMENIENS

Im Jahre 1921 wurde auf Verordnung eines der ersten Dekrete der Regierung Sowjetarmeniens das Museum der Geschichte Armeniens in Jerewan gegründet. Heute ist dieses Museum eines der größten Zentren der Wissenschaft und Kultur der Republik. Zuerst wurden hier Abteilungen für Geschichte und Archäologie, Ethnographie, bildende Kunst und Literatur organisiert. Im Jahre 1935 verwandelte man nach einem Regierungsbeschluß die Abteilungen für bildende Kunst und Literatur in eigenständige Museen.

Die Sammlung des Museums zählt über 300 000 Ausstellungsstücke, deren wissenschaftlicher und Erkenntniswert für das Studium der alten Geschichte Armeniens, der Länder Kleinasiens und Transkaukasiens von großer Bedeutung ist. Das Museum unterhält breite Beziehungen zu den zahlreichen Museen, wissenschaftlichen Forschungsinstituten in der Sowjetunion und im Ausland sowie zu den fortschrittlichen armenischen Auslandsorganisationen.

Im Museum funktionieren folgende Abteilungen: Berechnung und Aufbewahrung des Grundbestandes, Archäologie, Ethnographie, Münzenkunde, neue und neueste Geschichte, wissenschaftliche Massenarbeit. Hier ist eine umfangreiche Bibliothek für Armenienkunde gesammelt worden, es gibt Foto- und Restaurationslaboratorien u. a.

Dank den Ausgrabungen der wissenschaftlichen Expeditionen und Untersuchungen der Gelehrten ist im Museum eine große Zahl archäologischer und ethnographischer Materialien gesammelt und systematisiert worden.

Über 7000 Ausstellungsstücke, die in den Sälen des Museums exponiert werden, berichten über die jahrhundertealte Geschichte und Kultur Armeniens. Sie umspannen den Zeitraum von der Urgesellschaft bis zu unseren Tagen.

Im ersten Saal kann man Gegenstände aus der Zeit der Urgesellschaft sehen: Steinmeißel, Schaber, geschliffene Arbeitswerkzeuge aus vulkanischem Glas (Neolithikum), Steinbeile, Pfeile, Sichel, allerlei Zeug aus Töpferhandwerk, Ackerbau und Viehzucht. Sehr reich ist die Bronzezeit vertreten. Im Jahre 1956 wurde nicht weit vom Dorf Ltschaschen im Sewangebiet eine Grabstätte entdeckt. Die dort gefundenen Gießformen, Schmelztiegel und andere Instrumente für Metallbearbeitung sind von großem Interesse. Unter den Exponaten sieht man unikale bronzene Statuetten, Schmuckwerk aus Achat und Karneol, Waffen, dreifarbige Keramik aus Grabmälern auf dem Territorium der Städte Artik und Kirowakan.

Von besonderem Interesse sind aber vierrädrige geschnitzte Holzfuhrwerke, die bei den Ausgrabungen im Sewangebiet entdeckt worden sind. Sie dienten den Häuptlingen als Transportmittel.

Ein spezieller Raum beherbergt Ausstellungsgegenstände, die über Urartu, den ersten Sklavenhalterstaat auf dem Territorium unseres Landes berichten. Ein ständiges Interesse der Besucher erwecken die in Arinberd (Erebuni) und Karmir-Blur (Tejschebaini) gefundenen Keilschrifttafeln, Statuetten der urartäischen Hauptgötter und Krieger, Karassen—große tönernen Weinfässer, bronzene Schalen, Arbeitswerkzeuge aus Eisen, Waffen, Schmuckwerk der Zaren Argishti I. und Sardur II., Reste der Getreidekulturen. Die Wände des Ausstellungsraumes sind mit wunderbaren Fresken aus der Festung Erebuni geschmückt (VIII. Jh. v. u. Z.).

Die Exponate des nächsten Saales berichten über die Entstehung des armenischen Volkes, über den ersten Staat der Armenier (VI. Jh. v. u. Z.). Das sind Muster der materiellen Kultur aus dem I. Jt. v. u. Z., gefunden auf dem Territorium von Oschakan, Idshewan und Dwin, bronzene Hirschplastiken aus dem Dorf Tolors (Bezirk Sissian), wohlgestaltete Kunststatuetten der Tiere und Menschen, verschiedene Töpfererzeugnisse. Hier findet man Belege für die Wechselbeziehungen der Armenier zu Persien, Griechenland, Rom, für die Christianisierung Armeniens im Jahre 301.

Viele Exponate in anderen Sälen beleuchten die Schlacht bei Awarajr, eine heroische Seite der Geschichte des armenischen Volkes im Kampf gegen persische Eroberer.

Vom großen Interesse sind Tatsachenmaterialien, die die Schaffung des armenischen Alphabets und die Entwicklung der mittelalterlichen Literatur und Architektur bezeugen. Die Besucher machen sich mit verschiedenen architektonischen Denkmälern

aus dem armenischen Mittelalter bekannt: dem Modell des erhaltenen Tempels Swartnoz, aufschlußreichen Angaben über die Klöster Tekor (V. Jh.), Hripsime (VII. Jh.), Karmrawor (VII. Jh.), Lmbatawank (VII. Jh.), Chzkonk (X. Jh.) u. a. Es sind auch eigenartige Denkmäler der armenischen Steinmetzkunst — Chatschkare (Kreuzsteine) — zur Schau gestellt.

Im ersten Stock des Museums sind Keramik und Glas (IX. Jh.), Fayence- und Porzellanartikel (IX. — XIII. Jh.) ausgestellt, die während der archäologischen Ausgrabungen bei Dwin gefunden sind.

Die Aufmerksamkeit der Besucher fesselt das Modell der Stadt Ani, die durch ihre architektonischen Bauten berühmt war.

Einen besonderen Platz nehmen die Unterlagen ein, in denen sich die Geschichte des nationalen Befreiungskampfes des armenischen Volkes im XVII. — XVIII. Jh. sowie die Tätigkeit des hervorragenden Politikers Israel Ori und des ruhmreichen Heerführers Dawid-Bek widerspiegelt.

Sehr aufschlußreich sind zwei Dokumente: der Ukas (Erlaß) Peters I. von 1724 über die Gewährung günstiger Bedingungen für Armenier und die Urkunde der Katharina II. von 1779 über die Gründung durch Armenier der Stadt Nowy Nachitschewan am Don.

Liebevoll werden armenische Bücher aufbewahrt, die im XVI. — XVIII. Jh. gedruckt waren. Einen besonderen Platz hat darunter das erste Druckbuch in armenischer Sprache — „Urpatagir“, erschienen im Jahre 1512 in Venedig. Hier gibt es auch eine große Sammlung der nationalen Musikinstrumente.

Dokumente und Ausstellungsstücke aus anderen Sälen berichten über ein epochemachendes Ereignis in der Geschichte des armenischen Volkes — die Anschließung Ostarmeniens an Rußland. Zahlreiche Materialien beleuchten den Krieg zwischen Rußland und Persien (1826 — 1828) und den Krieg zwischen Rußland und der Türkei (1828 — 1829) sowie den selbstlosen Kampf der armenischen Landwehrleute, Schulter an Schulter mit russischen regulären Truppen, gegen fremdländische Eindringlinge. Es gibt viele Unterlagen über den Vertrag von Turkmantschai, über A. Gribojedow und Dekabristen. Tiefe Dankbarkeit empfindet das armenische Volk gegenüber dem großen russischen Volke, und die künstlerische Verkörperung dieser Dankbarkeit stellt der Roman des großen armenischen Aufklärers Chatschatur Abowjan „Die Wunden Armeniens“ dar. Im Museum befindet sich eine der ersten Ausgaben des Buches.

Ein bedeutender Platz ist in der Exposition der armenischen Ethnographie eingeräumt: landwirtschaftliche Instrumente, pri-

mitive Werkbänke der Heimindustrie, handwerkliche Erzeugnisse charakterisieren das städtische und ländliche Leben in Ost- und Westarmenien. Mehrere Belege beleuchten die Entwicklungsgeschichte der kapitalistischen Verhältnisse in Armenien, den Bau der Eisenbahnlinien Tiflis — Alexandropol — Kars und Alexandropol — Eriwan.

Weitere Abteilungen berichten über die Entwicklung des gesellschaftlich-politischen Lebens und der demokratischen Ideen in Armenien im XIX. Jh., über die Verbindungen der progressiven armenischen und russischen Intellektuellen. Zahlreiche Zeitschriften, Zeitungen, Bücher, Porträts der bekannten Schriftsteller und Künstler, Fotomaterialien und Gemälde zeugen von der Entwicklung der armenischen Kultur in der zweiten Hälfte des XIX. Jh.

Einige Dokumente entlarven die grausame Politik der Regierung der Türkei gegenüber den Armeniern und diplomatische Streiche der europäischen Staaten um die „armenische Frage“.

Im letzten Ausstellungsraum werden Dokumente und Porträts der ersten armenischen Marxisten und Revolutionäre B. Knunjanz, I. Lalajanz, S. Spandarjan, S. Schaumjan zur Schau gestellt.

## MATENADARAN

„Matenadaran“ — so heißt das wissenschaftliche Forschungsinstitut für alte Manuskripte, das den Namen Mesrop Maschtoz trägt und der Zahl des Handschriftenbestandes und seiner Bedeutung nach eine der größten und traditionsreichen Aufbewahrungsstätten der Welt ist.

In Matenadaran wird das innerhalb mehrerer Jahrhunderte gesammelte schriftliche Erbe der armenischen Kultur aufbewahrt. Erst nach der Errichtung der Sowjetmacht wurden in Armenien günstige Bedingungen für das Sammeln und Studium dieser seltenen und wertvollen Zeugnisse der armenischen Kultur geschaffen. Anfangs entstand auf der Grundlage der in Etschmiadsin aufbewahrten Handschriften das erste wissenschaftliche Forschungsinstitut in Armenien, das 1939 nach Jerewan versetzt wurde. Später erhielt Matenadaran den Status eines Forschungsinstitutes beim Ministerrat der Armenischen SSR und wurde nach dem Schöpfer des armenischen Alphabets Mesrop Maschtoz benannt.

Heute werden in Matenadaran über 13 000 handgeschriebene Bücher und deren Bruchstücke aufbewahrt, einige von ihnen sind Unikate. Es gibt mehrere Handschriften in Fremdsprachen. Die

Handschriftenfragmente, die uns erreicht haben. stammen aus dem V. — VII. Jh. Das älteste unter den ganzen Pergamentmanuskripten ist die im XVIII. Jh. in der Stadt Musch abgefaßte Handschrift "Familiarium von Musch", die 28 Kilogramm wiegt. Daneben kann man das kleinste, nur 19 Gramm wiegende handgeschriebene Kalendarium aus dem XV. Jh. sehen.

Unter den Handschriften Matenadarans befinden sich Werke der berühmten Historiker Korjun, Kasar Parbezi, Pawstos By-sand, Jegische (V. Jh.), Sebeos (VII. Jh.), Gewond (VII. Jh.), Aristakes Lastiwedzi (XI. Jh.) u. a. Hier sind auch Werke der armenischen Philosophen vertreten: Jesnik Kochbazi (V. Jh.), Dawid Anhacht (VI. Jh.), Howhannes Sarkawag (XII. Jh.), Howan Worotanzi und Grigor Tatewazi (XIV. Jh.). Zu den wertvollsten Manuskripten gehört das einzige Werk des armenischen Historikers Mowses Kagankatwanzi "Die Geschichte Agwans". Von den schöngeistigen Werken sind Handschriften der Dichtungen der mittelalterlichen Poeten erhalten geblieben: Grigor Narekazi (X. Jh.), Nerses Schnorhali (XII. Jh.), Frik (XIII. Jh.), Mkrtitsch Nagasch (XV. Jh.) u. a. Ein Teil der Handschriften ist den exakten und Naturwissenschaften gewidmet: der Mathematik, Astronomie, Chemie, Geographie. Besonders wertvoll sind Werke von Anania Schirakazi (XVII. Jh.). Es werden unikale medizinische Manuskripte exponiert: Untersuchungen von Mchitar Gerazi (XII. Jh.) und Amirdowlat Amassiazzi (XV. Jh.). Ein weiteres Exponat von besonderem Wert ist das "Gesetzbuch" des größten armenischen Rechtswissenschaftlers Mchitar Gosch (XIII. Jh.).

Für Musikwissenschaftler sind vom großen Interesse geistliche und weltliche Lieder, aufgeschrieben noch im IX. Jh. mit "Chasen", eigenartigen armenischen Notenzeichen.

Als Materialien von ausnehmendem Wert gelten mittelalterliche Miniaturen armenischer Kunstmaler Toros Roslin (XIII. Jh.), Sarkis Pizak (XIV. Jh.), Toros Taronazi (XIV. Jh.), Hakop Dshugaezi (XVII. Jh.) u. a.

In Matenadaran werden einige Handschriften aufbewahrt, die von größter Bedeutung für die Weltgeschichte und Weltkultur sind. Das sind Werke, die in alten Zeiten aus verschiedenen Sprachen ins Armenische übersetzt worden waren, und deren Urschriften sich nicht erhalten haben. Unter den übersetzten Autoren sind weltbekannte Philosophen und Gelehrten Aristoteles, Platon, Philon von Alexandria, Zenon, Porphyrios u. a. Zenons "Über die Natur" und Eusebius von Cäsarea's "Chronik" haben sich nur in armenischer Übersetzung erhalten.

Es gibt in Matenadaran viele arabische, persische, griechische, lateinische, hebräische, polnische, altslawische Handschriften, deren Untersuchung neue Angaben über die bisher unbekanntesten Seiten der Geschichte Europas, Transkaukasiens und Vorderasiens liefert.

#### STAATLICHES MUSEUM DER REVOLUTION

Das staatliche Museum der Revolution der Armenischen SSR wurde im Jahre 1921 gegründet. Anlässlich des 40. Jahrestages der Errichtung der Sowjetmacht in Armenien wurde 1960 eine neue Exposition eröffnet. Im Museum werden rund 50 000 verschiedene Dokumente, Fotomaterialien, Briefe, Bedarfsgegenstände hervorragender Revolutionäre aufbewahrt. Etwa 5000 Exponate sind in 13 geräumigen Sälen ausgestellt.

Die Exposition spiegelt die Gründungsgeschichte der sozialdemokratischen Arbeiterorganisationen in Rußland und in Armenien wieder sowie den Kampf der Werktätigen für die Errichtung der Sowjetmacht in Armenien, die Errungenschaften der Republik im sozialistischen Aufbau und in der Volkswirtschaft, erzielt unter der Führung der Kommunistischen Partei.

Weitgehend vertreten sind auch Materialien über die Tätigkeit des Begründers des Sowjetstaates W. I. Lenin, seiner armenischen Kampfgenossen S. Schaumjan, B. Knunjanz, S. Spandarian, Kamo (S. Ter-Petrossjan), A. Mjasnikjan und anderer Revolutionäre.

Die ersten Stände sind der Tätigkeit der Begründer des wissenschaftlichen Kommunismus K. Marx und F. Engels gewidmet. Beachtenswert sind Materialien über die Verbreitung des Marxismus in Rußland, Transkaukasien, Armenien und die Schaffung der ersten sozialdemokratischen Organisationen. Man erfährt viel Interessantes über den ersten marxistischen Zirkel der armenischen Arbeiter, der 1898 in Tiflis organisiert wurde. Hier wird auch die durch diesen Zirkel herausgegebene Zeitung "Banwor" ("Der Arbeiter") exponiert. Es wird weiter die Tätigkeit der ersten armenischen marxistischen Gruppe beleuchtet, die 1899 von S. Schaumjan in Dshalalogly (heute Stepanawan) gegründet wurde, sowie der ersten sozialdemokratischen Organisationen in Achpat (1903).

Unter den Exponaten findet man die erste Nummer der Leninischen "Iskra", das Modell der Druckerei "Nina" des Bakuer Komitees, Fotokopien der Zeitung "Proletariat", in deren erster Nummer das von W. I. Lenin hoch eingeschätzte Manifest des Verbandes der armenischen Sozialdemokraten veröffentlicht war.

Hier gibt es auch Exemplare der Zeitung "Kampf des Proletariats" — Organ des Kaukasischen Unionskomitees der Russischen Sozialdemokratischen Arbeiterpartei, die in drei Sprachen (georgischer, aserbaidshjanischer, armenischer) herausgegeben wurde.

Im Saal für die Große Sozialistische Oktoberrevolution sind viele historische Dokumente ausgestellt. Das sind Dokumente über den Sturz der Selbstherrschaft, über die Vorbereitung und Durchführung der Oktoberrevolution, die Dekrete über den Frieden und über den Boden, angenommen vom II. Allrussischen Kongreß der Sowjets, das Dekret über Westarmenien (das Türkische Armenien) usw.

Spezielle Stände sind den Armeniern gewidmet, die an der Revolution und dem Bürgerkrieg teilgenommen haben: W. Awanessow, A. Mjasnikjan, M. Ter-Harutjunjan, L. Karachan, A. Chaladow, L. Lissinjan, H. Bshischkjan (Gaj), G. Woskanjan, Chachanjan u. a.

Zahlreiche Fotomaterialien und Unterlagen dieses Abschnittes der Exposition schildern die Tätigkeit der Bakuer Kommune. Unter den Exponaten befindet sich S. Schaumjans Mandat über seine Ernennung zum Außerordentlichen Kommissar (ad interim) im Kaukasus, unterzeichnet von W. I. Lenin.

Ein bedeutender Platz ist im Museum den Materialien über den Kampf der Werktätigen Armeniens für die Errichtung der Sowjetmacht, über die Hilfe seitens der XI. Roten Armee eingeräumt worden.

Es wird das Modell des Fernschreibapparates gezeigt, durch den am 29. November 1920 die Nachricht des Militär- und Revolutionsrates Armeniens über die Errichtung der Sowjetmacht an W. I. Lenin telegraphisch übermittelt wurde. Hier finden die Besucher auch W. I. Lenins Antworttelegramm an den Vorsitzenden des Revolutionsrates Armeniens S. Kassjan: "...ich begrüße in Ihrer Person das vom Joch des Imperialismus befreite werktätige Sowjetarmenien."

Die Exponate der weiteren Säle zeugen von der Hilfe Sowjetrußlands, von den Maßnahmen zur Beseitigung des ökonomischen Ruins und zur Wiederherstellung der Volkswirtschaft der Republik.

Lange bleiben die Besucher vor einer Vitrine stehen, in der persönliche Gebrauchsgegenstände des ersten Regierungsoberhauptes der Republik, des unerschütterlichen Leninisten A. Mjasnikjan ausgestellt sind.

Man kann viele Dokumente sehen, die für die Errungenschaften Sowjetarmeniens in der Industrie und der Landwirtschaft, in

der Wissenschaft und der Kunst, in der Kultur und im Bildungswesen innerhalb der Vorkriegsjahrfünfte sprechen.

Ein besonderer Abschnitt der Exposition ist dem Großen Vaterländischen Krieg 1941 — 1945 gewidmet. Von großem Interesse sind Stände und Fotovitrinen über den Marschall der Sowjetunion I. Bagramjan, Flottenadmiral der Sowjetunion I. Issakow, Luftmarschall S. Chanferjanz (S. Chudjakow), Hauptmarschall der Panzertruppen A. Babadshjan, Flugzeugkonstrukteur A. Mikojan, den zweifachen Helden der Sowjetunion N. Stepanjan und andere ruhmreiche Söhne Armeniens.

Es gibt viele Dokumente über die Armenier, Teilnehmer an der Partisanenbewegung und dem Widerstandskampf, über die selbstlose Arbeit der Werktätigen im Rücken der Front.

Große Aufmerksamkeit wird der Schau von Heldentaten der Werktätigen der Republik in der Nachkriegszeit geschenkt, dem noch nie dagewesenen Aufstieg in der Volkswirtschaft, der Wissenschaft und Kultur.

Die Exposition schließt sich mit Materialien ab, die die Beschlüsse der XXIV., XXV., XXVI. Parteitage der KPdSU und die heldenhafte Arbeit der Werktätigen der Republik zu deren Verwirklichung beleuchten.

Das Museum hat einige Führer und Prospekte vorbereitet und herausgegeben, darunter das Album "Zusammen mit Lenin".

Es werden regelmäßig Wanderausstellungen organisiert.

Das Museum hat fünf Filialen: S. Schaumjan-Museum in Stepanawan, B. Garibdschanjan-Museum in Leninakan, das Museum der Gebrüder Borjan im Dorf Werin Tschambarak (Bezirk Krasnoselsk) sowie auch das Museum "Die Errichtung der Sowjetmacht in Armenien" in Idshewan und das Museum der sozialdemokratischen Arbeiterpartei in Achpat.

#### STAATLICHES JEGISCHE — TSCHARENZ — MUSEUM FÜR LITERATUR UND KUNST

Das staatliche Museum für Literatur und Kunst gilt als eines der größten in der Republik. Es besteht aus vier Abteilungen: für Literatur, Theater, Musik und Film und hat sieben Filialen. Das sind Howhannes—Tumanjan—Museum im Dorf Dsech (Bezirk Tumanjan), Ioannes—Ioannessjan—Museum in Etschmiadsin, Pertsch—Proschjan—Museum in Aschtarak, Awetik—Issahakjan—Museum in Leninakan, Aksel—Bakunz—Museum in Goris, Derenik—Demirtschjan—Museum in Jerewan, Armen—Tigranjan—Museum in Leninakan.

Im Museum werden über eine halbe Million Exponate auf-

**bewahrt:** literarische Werke, Kunstdenkmäler, Handschriften, Fotos, Gemälde, Plastiken sowie Bedarfsgegenstände von rund 700 Literatur- und Kunstschaffenden des XIX.—XX. Jh.

In der Abteilung für Literatur befinden sich Handschriften und Bedarfsgegenstände von vielen armenischen Schriftstellern und Poeten: Chatschatur Abowjan, Sajat—Nowa, Mikael Nalbandjan, Rafael Patkanjan, Pertsch Proschjan, Gabriel Sundukjan, Ioannes Ioannessjan, Howhannes Tumanjan, Wahan Terjan, Awetik Issahakjan, Jegische Tscharenz, Derenik Demirschjan, Siamanto, Daniel Warushan, Hakop Paronjan, Petros Durjan u. a. Schön gestaltete Stände und Vitrinen zeigen den Besuchern Porträts der prominenten armenischen Schriftsteller, ihre Bedarfsartikel, Fotokopien der Handschriften, Bücher.

Ein besonderer Abschnitt der Ausstellung ist dem gegenwärtigen literarischen Geschehen in ausländischen armenischen Gemeinden gewidmet.

In der Abteilung für Theater werden persönliche Archive der hervorragenden Schauspieler P. Adamjan, G. Abeljan, A. Mandinjan, Siranujsch, W. Papasjan, A. Woskanjan, W. Wagarschjan sorgsam aufbewahrt. Hier sehen wir Handschriften, Anschlagzettel, Programmhefte, Briefe und andere wertvolle Dokumente.

Im Abschnitt, gewidmet der 2000—jährigen Geschichte des armenischen Theaters, sieht man das Modell eines Theatergebäudes im alten Artaschat, mehrere Dokumente, illustratives Material, die die Geschichte des alten Theaters widerspiegeln.

Die weiteren Exponate stellen die Entwicklungsgeschichte des armenischen Theaters im XIX.—XX. Jh. dar. Insbesondere wird die Tätigkeit des armenischen professionellen Theaters in Tiflis, Baku, Alexandropol, Jerewan und Konstantinopel hervorgehoben. In einzelnen Vitrinen exponiert man verschiedene Materialien über die Meister der armenischen Bühne, es werden Theateranzüge und Bedarfsgegenstände der hervorragenden Schauspieler P. Adamjan, Siranujsch, G. Abeljan ausgestellt. Ein besonderer Abschnitt ist der Tätigkeit der bekannten Dramatiker G. Sundukjan, A. Paronjan, A. Schirwansade gewidmet.

In weiteren Sälen wird der Entwicklungsweg des armenischen sowjetischen Theaters geschildert. Ein besonderer Platz ist dem Dramentheater eingeräumt, das den Namen von Gabriel Sundukjan trägt. Es wird auch die Tätigkeit der Staatstheater in Lenakan, Kirowakan und anderen Städten der Republik beleuchtet.

Spezielle Modelle zeigen Szenen aus verschiedenen Inszenierungen. Die Besucher können sich auch Porträts und Skulpturen der Meister der armenischen Bühnenkunst W. Papasjan, H. Neressjan, W. Wagarschjan u. a. ansehen.

Mehrere Fotos und Dokumente machen uns mit den zeitgenössischen Bühnenschaffenden bekannt. Man erfährt viel Interessantes vom Jerewaner Russischen Dramatischen K. Stanislawski—Theater, vom Aserbaidshjanischen Theater und Theater der Musikalischen Komödie.

Den zentralen Platz in der Abteilung für Musik nimmt die Exposition ein, die dem Staatlichen Akademischen A. Spendiarian—Theater für Oper und Ballett gewidmet ist. In dieser Abteilung werden auch wertvolle Materialien über armenische klassische Musik aufbewahrt, darunter über Komitas, A. Spendiarian, Kara—Mursa, M. Jekmaljan, T. Tschuchadshjan, A. Tigranjan, R. Melikjan, A. Meranguljan, B. Kanatschjan u. a. Das weitere Dokumentationsgut gewährt einen Einblick in die Tätigkeit der ausländischen armenischen Musikwissenschaftler.

Im Zusammenhang mit der Rekonstruktion und dem Ausbau des Museums bereitet sich das Museumskollektiv auf die Eröffnung einer neuen Exposition vor. Die Sammlung des Museums wird ständig mit neuen Materialien ergänzt, die später bearbeitet und zum Gemeingut der Massen und der Wissenschaft werden.

Das Museum unterhält schöpferische Beziehungen zu einschlägigen Organisationen, Literatur- und Kunstschaffenden, zu fortschrittlichen Organisationen der ausländischen Armenier. Hier werden regelmäßig Wanderausstellungen und wissenschaftliche Konferenzen organisiert, es wird auf Grund der Archivmaterialien das Sammelband "Literarisches Erbe" herausgegeben.

#### DERENIK — DEMIRTSCHJAN — MEMORIALMUSEUM

(Filiale des staatlichen Jegische — Tscharenz — Museums für Literatur und Kunst)

"...Derenik Demirtschjan ist Meister der psychologischen Analyse. Er hat ein aufmerksames, scharfsinniges Auge und Sinn für Humor".

AWETIK ISSAHAKJAN

Anlässlich des 100. Geburtstages des Klassikers der sowjetischen armenischen Literatur Derenik Demirtschjan beschloß die Regierung der Republik, die ehemalige Wohnung des Schriftstellers in sein Memorialmuseum zu verwandeln. Die Eröffnung des Museums fand am 18. Mai 1977 statt.

Das Memorialmuseum besteht aus fünf kleineren Ausstellungsräumen, in denen das Leben und der Schaffensweg des Schriftstellers beleuchtet werden. Am Anfang der Allee, die von der Abo-

wjanstraße zum Memorialhaus führt, steht eine Stele mit der Inschrift: "In diesem Haus wohnte 1922 — 1956 hervorragender Meister der sowjetischen armenischen Prosa Derenik Demirtschjan".

Die Tür links vom Eingang des Memorialhauses führt in den ehemaligen Flur, wo jetzt Materialien aus der früheren Lebensperiode des Schriftstellers gezeigt werden. Hier befinden sich Fotos der Eltern des Schriftstellers — Karapet und Natalja Demirtschogljjan, seine Geburtsurkunde (D. Demirtschjan wurde am 17. Januar 1877 in der Stadt Achalkalaki (Georgien) geboren). Unter den Ausstellungsstücken findet man Ansichtskarten von Achalkalaki und Fotos des kleinen Derenik und seiner Familienangehörigen.

Bald verzog die Familie Demirtschjans nach Ardagan. Hier ging D. Demirtschjan in die Gemeindeschule, die er im Jahre 1892 beendete. Im Museum wird eine Kopie des Empfehlungsbriefes der Pflugschaft der Ardaganer Gemeindeschule an die Leitung des Geworkjan-Priesterseminars in Etschmiadsin aufbewahrt, in dem D. Demirtschjan als ein außerordentlich fleißiger und begabter Schüler charakterisiert wird. Es gibt viele Dokumente aus der Zeit seines Studiums im Etschmiadsiner Seminar, wo damals solche berühmten Lektoren unterrichteten wie der bekannte armenische Dichter Ioannessjan und Komponist Komitas.

In einzelnen Vitrinen und Ständen sieht man den Drucktext des ersten Gedichtes von D. Demirtschjan, Gedichtbände, erschienen 1899 und 1913, Materialien und Fotos aus der Periode seines Studiums im Nersessjan-Seminar in Tiflis. Im denselben Saal gibt es Dokumente über die Tätigkeit D. Demirtschjans während seiner Studienjahre in Tiflis, Moskau und Genf.

In einer Vitrine kann man D. Demirtschjans Geige sehen: der Schriftsteller liebte die Musik sehr. Die letzten Stände dieses Saales zeigen uns Gruppenfotos, auf denen D. Demirtschjan mit H. Tumanjan, W. Terjan, L. Schant, A. Issahakjan, M. Sarjan und anderen Literatur- und Kuschaffenden aufgenommen worden ist.

Der nächste Ausstellungsraum — das Arbeitszimmer des Schriftstellers — ist ungeändert geblieben. Hier steht sein Arbeitstisch und darauf eine Sajat-Nowa-Büste, eine Tischlampe, ein Telefon und ein Schreibzeug. An der Wand hängen einge Fotos und eine Reproduktion des Gemäldes von G. Baschindshagjan "Bei Tagesanbruch". In der linken Ecke steht ein Bücher-schrank. Das einfach möblierte Zimmer zeugt von bescheidener Lebensweise des Schriftstellers. In diesem Zimmer führte er lange Gespräche mit seinem besten Freund A. Issahakjan und anderen

prominenten Literatur- und Kuschaffenden. Hier arbeitete er Tag und Nacht an den Romanen "Wardanank" und "Mesrop Maschtoz" (unbeendet), an vielen Bühnenstücken.

Im nächsten Saal befinden sich Materialien, die die Tätigkeit des Schriftstellers nach der Oktoberrevolution schildern.

D. Demirtschjan nahm die Revolution mit Freude auf und wurde zum leidenschaftlichen Sänger der sowjetischen Gesellschaftsordnung. Die Helden seiner Werke sind Menschen, die einst unterdrückt waren, die aber heute selber das neue Leben aufbauen.

Viele interessante Materialien sind in Vitrinen und Ständen ausgestellt: Handschriften der Werke des Schriftstellers, Exemplare seiner Bücher, veröffentlichte Artikel, Urkunden über die Regierungsauszeichnungen, Bedarfsgegenstände u. a. m. In diesem Saal wird auch die intensive, selbstlose schöpferische Arbeit des Schriftstellers während des Großen Vaterländischen Krieges dargestellt.

Die Exponate eines anderen Saales erzählen von D. Demirtschjan als Dramatiker. Das Thema vieler seiner Bühnenstücke ist Patriotismus und Arbeitsamkeit der Sowjetmenschen. In seinen unsterblichen Komödien lachte D. Demirtschjan die Nichtstuer und andere unserer Gesellschaft fremde Menschen aus. "Der tapfere Nasar" von D. Demirtschjan ist zur Lieblingskomödie unseres Volkes geworden.

An den Wänden dieses Saales sieht man schöne Gemälde zu den Themen der Werke des Schriftstellers, Skizzen, Anschlagzettel, Programmhefte der Vorstellungen u. a.

Die Exposition des Memorialmuseums schließt sich mit Materialien ab, die den Namen des Schriftstellers verewigen.

Das Museum organisiert Versammlungen, Vorlesungen, Lesergespräche sowohl im Museum als auch in Mittelschulen und anderen Lehranstalten und Einrichtungen der Hauptstadt.

#### STAATLICHE GEMALDEGALERIE ARMENIENS

Die staatliche Gemäldegalerie Armeniens zählt zu den reichsten und besten Museen der Sowjetunion. Das 1921 gegründete staatliche Museum Armeniens hatte fünf Abteilungen, darunter auch die Abteilung für Kunst, die seit 1931 zu einer eigenständigen Gemäldegalerie wurde. Dank den staatlichen Investitionen und Neuerwerben sowie Schenkungen der Bevölkerung baute sich die Galerie schnell aus.

Zur Zeit gibt es in ihrer Sammlung über 19 000 Exponate — Gemälde, grafische Arbeiten, Skulpturen, Erzeugnisse der ange-

wandten Kunst, die in den Abteilungen für russische, armenische und westeuropäische Kunst ausgestellt worden sind.

Im Abschnitt für altarmenische Kunst gibt es Arbeiten der berühmten armenischen Maler aus dem frühen Mittelalter und späteren Perioden: Imitationen der Gemälde der Miniaturmaler Toros Rosslin, Sarkis Pizak, Grigor Tatewazi u. a. Einige seltene Muster der Wandmalerei und Erzeugnisse der angewandten Kunst, die sich in Klöstern und Kirchen von Tatew, Achpat und anderen Orten erhalten haben, haben die Sammlung der Galerie bereichert.

Sehr reich ist die armenische bildende Kunst der neueren Zeit vertreten: Arbeiten des bekannten Porträtmalers des vorigen Jahrhunderts Hakop Hownatanjan, seines Zeitgenossen Stepanos Nersessjan, unsterbliche Seegemälde von Howhannes Aiwasowski, wunderbare Landschaftsbilder Gework Baschindshagjans, feine, verschiedenartige Werke von Wardges Surenjan, farbenreiche Gemälde von Jegische Tadewossjan und Phanos Terlemesjan, erstaunliche, gefühlstiefe Radierungen Edgar Schains, von edler Begeisterung durchdrungene, ausdrucksvolle Skulpturen von Hakop Gjurdschjan u. a.

Monographisch ist auch das Schaffen der klassischen Maler des XX. Jh., der Stammväter der armenischen sowjetischen Kunst dargestellt. Solchen Meistern der armenischen Malerei wie Stepan Agadshanjan, Sedrak Arakeljan, Hakop Kodshojan, Martiros Sargjan, Gabriel Gjurdschjan, Patriarchen der armenischen sowjetischen Malerei, ist in der Galerie ein gebührender Platz eingeräumt. Nationale Traditionen der armenischen darstellenden Kunst, bereichert mit neuem, sozialistischem Inhalt, finden ihre Fortsetzung im Schaffen von Jerwand Kotschar, Ara Sarkissjan, Suren Stepanjan, Nikogajos Nikogossjan, Aizemik Urartu, Howhannes Sardarjan, Grigor Chandshjan, Edward Issabekjan, Sedrak Raschmadshjan, Mariam Aslamasjan, von Vertretern der jüngeren Generationen der armenischen Maler Minas Awetissjan, Hakop Hakopjan, Lawinia Bashbeuk-Melikjan, Sarkis Muradjan, Arpenik Nalbandjan, Mkrtitsch Kamaljan, Rafael Atojan, Anatoli Papjan, Aschot Melkonjan, Robert Elibekjan, Ara Schiras und anderen.

Die Geschichte des armenischen Volkes hat sich auf besondere Weise auf die armenische darstellende Kunst ausgewirkt. Parallel zur Hauptlinie der nationalen Kunst entwickelt sich auch die Kunst der Armenier im Ausland. In der Galerie werden Werke der populären ausländischen armenischen Maler gezeigt, solcher wie Garzou, Janssem, R. Sheranjan, J. Orakjan, Tirid, S. Chatschaturjan, G. Schiltjan, Ch. Ter-Harutjunjan, A. Sorjan, G. Awakjan, A. Tadossjan, P. Kirakossjan.

Reich und mannigfaltig ist die Abteilung für russische Kunst. Die Sammlung der russischen Kunst wurde dank der Übergabe der Galerie der Kollektion des ehemaligen Lasarew-Instituts und der Exponate aus den Museen Moskaus und Leningrads aufgefüllt. In der Gemäldegalerie Armeniens werden Werke der hervorragenden russischen Maler seit Ende des XVIII. Jh. bis zu unseren Tagen aufbewahrt.

Die russische Klassik ist mit Werken von I. Argunow, D. Lewizki, W. Tropinin, W. Werestschagin, I. Repin, I. Schischkin, A. Kuindshi, I. Lewitan, W. Surikow, W. Serow, K. Korowin, M. Wrubel, A. Golowin und anderen vertreten.

Ein besonders umfangreicher Abschnitt der Exposition repräsentiert die russische sowjetische Kunst. Viele der ausgestellten Autoren schufen ihre Werke noch vor der Oktoberrevolution, aber erst in den Jahren der Sowjetmacht erreichte ihre Kunst die volle Blüte. Das sind solche Meister wie A. Golubkina, S. Konenkow, P. Nesterow, I. Maschkow, A. Kuprin, P. Kontschalowski, K. Petrow-Wodkin, R. Falk, I. Tyrsa und viele andere.

Nach der Oktoberrevolution kam zur vollen Ausbildung das Schaffen von I. Schandr, S. Serebrjakowa, S. Gerassimow, W. Lebedew, P. Korin, A. Plastow, A. Dejneka, M. Maniser und einer Reihe anderer Maler.

Die Exposition der Abteilung für russische Kunst schließt sich mit einer Ikonensammlung aus XVII. — XIX. Jh. und einer wertvollen Porzellansammlung aus XVIII. — XIX. Jh. ab.

In der Abteilung für westeuropäische Kunst sind neben den Erzeugnissen der angewandten Kunst auch vier bekannteste nationale Schulen vom XIV. bis zum XIX. Jh. vertreten — italienische, flämische, holländische und französische. Die italienische Schule erscheint vor den Besuchern in den Werken von J. Bassano, J. Tintoretto, G. Strozzi, F. Guardi, A. Canova u. a.; die flämische Kunst vertreten P. P. Rubens, A. van Dyck, J. Jordaens, J. Fyt; die holländische Malerei zeigen die Werke von J. van Goyen, K. Berchem, K. Dujarden, K. Netscher, P. Kodde, G. Flink; die französische Schule vertreten H. Fragonard, J. B. Greuze, G. Robert, T. Rousseau, N. Diaz, G. Courbet u. a.

Schon diese bei weitem nicht vollständige Namensliste gibt uns eine Vorstellung von der Mannigfaltigkeit und vom großen ästhetischen Wert der Exponate, die in der Gemäldegalerie Armeniens aufbewahrt werden.

Die staatliche Gemäldegalerie Armeniens hat einige Filialen in Jerewan und in anderen Städten der Republik: Etschmiadsin, Hrasdan, Dshermuk, Jeghegnadsor, Leninkan, Martuni und Sisian.



## HAKOP — KODSHOJAN — UND — ARA — SARKISSJAN — HAUS — MUSEUM

(Filiale der staatlichen Gemäldegalerie Armeniens)

Im Mai 1970 wurde das zweistöckige Wohnhaus an der Puschkinstraße 62/7 auf Beschluß der Regierung der Republik in das Haus-Museum von Hakop Kodshojan und Ara Sarkissjan verwandelt. Somit hat man ihre Namen verewigt.

Die Eröffnung des Museums fand am 28. September 1973 statt. Im ersten Stock des Hauses befindet sich die Exposition, die dem Schaffen des Begründers der armenischen sowjetischen Grafik Hakop Kodshojan gewidmet ist.

Hakop Kodshojan wurde 1883 in der Stadt Achalzicha (Georgien) geboren. Seine Berufsausbildung erwarb er in München, später lebte er in Paris. Im Jahre 1918 übersiedelte er nach Armenien und arbeitete hier sehr fruchtbar bis zu seinen letzten Tagen (1959).

In ersten zwei Zimmern sind seine einmaligen grafischen Arbeiten "Dsoragjuch" und "Phönix" ausgestellt sowie mehrere Buchausstattungen, darunter "Anthologie der armenischen Poesie" von W. Brjussow, "Gullivers Reise" von J. Swift, "Gedichte und Legenden" von M. Gorki. Hakop Kodshojan hat eine richtige Märchenwelt der zahlreichen und farbenreichen Werke geschaffen.

Im dritten Raum, im ehemaligen Arbeitszimmer, befinden sich die Gemälde des Meisters. Von besonderem Interesse sind die Landschaftsbilder "Blühende Aprikosenbäume", "Gebirge in Wardenis", das Selbstbildnis (1907), grafische Arbeiten aus dem Zyklus "Sitten und Bräuche": "Die Lawaschbäckerinnen", "Aparan", "Dawid von Sassun".

Einen tiefen Eindruck machen Kodshojans Arbeiten auf dem Gebiet der Buchgrafik, die vom Patriotismus und von einer lyrischen Stimmung durchdrungen sind. Hier befinden sich Illustrationen zu vielen Büchern: "Ara der Schöne" von N. Sarjan, "Das Mädchen und der Tod" von M. Gorki, "Armenische Märchen" von S. Sorjan u. a., in denen die große und ungewöhnliche Vorstellungskraft und Meisterschaft des Malers zum Vorschein kommt. Viele dieser Arbeiten sind in verschiedenen Städten der Sowjetunion und im Ausland ausgestellt worden.

Im Erdgeschoß befinden sich die Arbeiten des Volksmalers der Sowjetunion, ordentlichen Mitglieds der Akademie der Künste der UdSSR Ara Sarkissjan.

Ara Sarkissjan wurde im Jahre 1902 in Konstantinopel geboren. Als 19-jähriger Junge fährt er nach Wien, wo er in der

Kunstakademie studiert. Nach der Akademie kehrt er in Jerewan zurück und wird 1921 zum Vorsitzenden des Malerverbandes Armeniens. Im Jahre 1924 fährt er nach Paris, wo er sich ein Jahr aufhält. Nach der Rückkehr widmet A. Sarkissjan seine ganze Energie der Entwicklung des kulturellen Lebens der Republik. 1949 wird er zum Begründer und Direktor der Jerewaner Theater- und Kunsthochschule.

Im ersten Zimmer sind Fotos der früheren Werke des Bildhauers ausgestellt (Porträts, Kompositionsarbeiten), die sich zur Zeit in den Ausstellungsräumen der Wiener Kongregation der Mchitaristen und in einzelnen Privatsammlungen befinden. Die bekanntesten unter diesen Arbeiten sind Kompositionen "Des rosa Marmors stiller Gram" sowie Porträts der Professoren des Wiener Konservatoriums Robert Richard und Simonowitsch.

In dem geräumigen Atelier des Bildhauers und in anderen Sälen sind viele in Sowjetarmenien geschaffene Porträts und Kompositionen ausgestellt. Man erwähne nur die besten: die Komposition "Mutter Armenien", eine 16 Meter hohe Skulptur im alten Park der Stadt Lenakan, die die im Großen Vaterländischen Krieg Gefallenen verewigt, monumentale Werke "Sahak Partew und Mesrop Maschtoz", "Hiroshima", "Zar Artawasd", wunderbare Büsten von Nelson Stepanjan, Suren Spandarjan, Waleri Brjussow sowie die des Architekten M. Masmanjan, des Schauspielers W. Wagarschjan, des Chorleiters A. Ter-Howhannesjan, die aus Basalt, Marmor und Bronze gefertigt sind. Es werden auch einige grafische Arbeiten und Skizzen der Bühnenbilder gezeigt.

Im Arbeitszimmer bleibt alles wie zu Lebzeiten des Bildhauers: Möbel, Arbeitskleidung, Instrumente.

Die im Museum ausgestellten Materialien stellen Ara Sarkissjan nicht nur als einen talentvollen Bildhauer hin, sondern auch als einen energischen Organisator und Persönlichkeit des öffentlichen Lebens.

Martiros Sarjan sagte von ihm: "Ara Sarkissjan ist eine der Stützen der darstellenden Kunst unserer Generation. Seine besten Werke sind mit dem Geist der Wiedergeburt unseres Volkes und dem festen Vertrauen in die Zukunft durchdrungen".

### MUSEUM DER GESCHICHTE JEREWANS

Dieses Museum wurde im Jahre 1931 gegründet. Heute ist es eine der bedeutendsten Pflanzstätten der Kultur und der Aufklärung in der Hauptstadt. Im Laufe der vergangenen Jahre sind hier an die 55 000 Exponate gesammelt worden, die die alte Geschichte der Stadt und deren Heute, den noch nie dagewesenen Aufschwung in den Jahren der Sowjetmacht schildern.

Die Exposition des Museums besteht aus zwei großen Abteilungen — für die Zeit vor der Sowjetmacht und für die sowjetische Periode — und mehreren Unterabteilungen.

Im ersten Saal des Museums befinden sich Gegenstände der materiellen Kultur, aufgefunden während der Ausgrabungen in Schengawit, die die Existenz von Jerewan als einer Siedlung noch vor 4000 Jahren bezeugen. Die Funde aus Zizernakaber, Muchannat-Tap und Karmir-Blur sprechen für die ununterbrochene Entwicklung des Lebens auf dem Territorium von Jerewan.

Der zweite Saal ist der Gründung der Stadt gewidmet. Hier wird eine Keilschrifttafel ausgestellt, die von der Errichtung der Festung Erebuni durch den urartäischen Zaren Argishti I. (782 v. u. Z.) bekundet. Andere Funde — Fresken aus dem Tempel des Gottes Chalda, Keilschrifttafeln u. a. m. — zeugen vom hohen kulturellen Niveau des Staates Urartu.

Der reiche Ausstellungsstoff des dritten Saales — Waffen, Helme, Arbeitsinstrumente, Reste der Getreidekulturen, Schmuck-sachen — berichtet sehr anschaulich über das Leben des großen administrativen und wirtschaftlichen Zentrums im östlichen Teil des urartäischen Staates — Tejschebaini (Karmir-Blur, VII. Jh. v. u. Z.).

Die Exponate von zwei weiteren Sälen beleuchten die Geschichte Jerewans im frühen Mittelalter. Hier gibt es kurze Aufzeichnungen und Zeugnisse der Reisenden über das mittelalterliche Jerewan, ein Auszug aus dem Buch des Chronisten des VIII. Jh. Sebeos, Wanderkarten, Kreuzsteine, Gebrauchsartikel, Erzeugnisse der armenischen Handwerker: Teppiche, Matten, Schnitzereien, Nadelarbeiten, nationale Trachten.

Zahlreiche Dokumente, Bilder, andere Belege berichten über die politische und wirtschaftliche Lage Jerewans, über den Notstand seiner Bevölkerung unter dem persischen Joch.

Die Exponate des sechsten Saales gewähren einen Einblick in die Lebensweise Jerewans im XVII. — XIX. Jh. Sie erzählen von der Protestbewegung der Bevölkerung gegen persisch-osmanische Herrschaft, von der Rolle solcher Persönlichkeiten wie Israel Ori, Gework Emin, Schahamir Schahamirjan, Nerses Asch-tarakezi, Harutjun Alamdarjan und Chatschatur Abowjan im Befreiungskampf des armenischen Volkes, von der Hilfe der russischen Truppen und der Eroberung der Jerewaner Festung. Beachtenswert sind originelle grafische Arbeiten der bekannten russischen Maler M. Iwanow, W. Maschkow, G. Gagarin. In ihren Werken spiegeln sich armenische Landschaften, Sitten und Bräuche der Jerewaner; verschiedene Perioden des russisch-persischen Krieges wieder. Unter den Exponaten gibt es Truppenfahnen, Waffen,

das Gemälde von F. Rubo "Die Eroberung der Jerewaner Festung".

Ein reiches Dokumentationsgut bezeugt die jahrhundertalte Freundschaft zwischen dem armenischen und russischen Volk, die historische Anschließung Ostarmaniens an das Rußland. Die Aufmerksamkeit der Besucher ziehen auf sich die Porträts der ans Kaukasien verbannten Dekabristen Pustschin, Schipow, Rajewski, Konownizyn, Latschinow, des Helden des Vaterländischen Krieges 1812 Denis Dawydow sowie von Madatow, Lasarew, Bebutow. Ein besonderer Platz ist in der Exposition A. Gribojedow eingeräumt worden. Hier wird das Titelblatt seines Werkes "Verstand schafft Leiden" ausgestellt sowie das Modell einer Szene aus diesem Stück, dessen Uraufführung 1827 in Jerewan stattgefunden hat.

Die Exponate des siebenten Saales beleuchten die Geschichte Jerewans Ende des XIX. und im ersten Viertel des XX. Jh., die Entwicklung der kapitalistischen Verhältnisse in der Industrie, die Entstehung des Proletariats, der revolutionären Bewegung, der Jerewaner bolschewistischen Organisation. Ein besonderer Abschnitt ist der Tätigkeit des unbeugsamen Leninisten S. Schaumjan gewidmet.

Man kann hier auch die Produktion der ersten Betriebe Jerewans sehen: Konserven, Weine, Kognaks, alkoholfreie Getränke.

Einen bedeutenden Platz nehmen die Materialien über das Genozid der Armenier im Jahre 1915 ein. An den Wänden hängen Porträts von M. Gorki, H. Tumanjan, F. Nansen und anderen, die in jenen schweren Zeiten gegen den Völkermord protestierten und dem armenischen Volk Beistand leisteten.

Eine Reihe von Dokumenten und Fotos entlarven die berüchtigte Macht der Daschnakenregierung (1918 — 1920).

Zahlreiche Belege berichten über die Entstehung und die Tätigkeit der bolschewistischen Organisation Armeniens und der Jugendorganisation "Spartakus", über die Daschnakenregierung beschuldigende Rede S. Alawerdjans, über den Maiaufstand und die Erschießung der Helden des Aufstandes S. Alawerdjan, S. Mussaeljan, B. Garibdschanjan.

Die weiteren Säle sind der ereignisreichen Geschichte Jerewans in der Zeit der Sowjetmacht gewidmet. Auf den Gemälden, Modellen, Fotos wird der Jubel des armenischen Volkes, der Jerewaner, der Einmarsch der XI. Roten Armee und die Errichtung der Sowjetmacht in Armenien am. 29 November 1920 wiedergegeben.

"Jerewan im Großen Vaterländischen Krieg 1941 — 1945" — so

heißt eine der Unterabteilungen des Museums, deren Materialien über die Teilnahme der Jerewaner an dem Krieg gegen den Hitlerfaschismus berichten. In einzelnen Alben sind Dokumente und Fotos der Teilnehmer der heldenhaften Verteidigung Leningrads gesammelt worden. Viele Modelle, Diagramme, Fotos, Produktion der großen Industriebetriebe zeugen von den Errungenschaften der Stadt in der Nachkriegszeit auf dem Gebiet des Städtebaus und der Wissenschaft, der Kultur und des Gesundheitswesens.

Ein großes Interesse erwecken Dokumente und Bedarfsgegenstände der berühmten Architekten, Gelehrten und Kunstschaffenden A. Tamanjan, T. Toramanjan, M. Masmanjan, H. Kotschar, H. Danieljan, L. Howhannessjan, A. Mndshojan u. a.

Im Museum ist eine Abteilung für freundschaftliche Beziehungen Jerewans zu den ausländischen Städten organisiert worden. Hier werden Exporterzeugnisse der Jerewaner Betriebe, verschiedene Geschenke u. ä. ausgestellt.

Die Exposition schließt sich ab mit den Dokumenten über die Pläne und Perspektiven der Entwicklung der Hauptstadt Armeniens, Materialien über den XXVI. Parteitag der KPdSU und den XXVII. Parteitag der Kommunistischen Partei Armeniens, über die Verwirklichung der Beschlüsse der letzten Parteitage.

Das Museum leistet eine große wissenschaftliche Arbeit an der Bearbeitung des Grundbestandes und der Neuerwerbe, der Vorbereitung und Herausgabe von Katalogen und Prospekten, es stellt seine Materialien wissenschaftlichen Mitarbeitern und verschiedenen Organisationen zur Verfügung.

Hier werden regelmäßig ständige und Wanderausstellungen organisiert.

In der Nähe des Museums der Geschichte Jerewans befindet sich seine Filiale — Museum der modernen Kunst.

#### MUSEUM DER MODERNEN KUNST

„Das Museum der modernen Kunst in Jerewan ist eine bedeutende, mannigfaltige, erhebende, traditionelle und zugleich experimentelle Sammlung von Exponaten der Malerei und Plastik. In diesen Werken sehe ich das armenische Volk stärker und lebensfähiger als je zuvor. Ein riesengroßes Talent, ein perfektes Museum. Es ist ein wahres Vergnügen, es zu besuchen.“

WILLIAM SAROYAN

Am 8. Juni 1972 wurde in Jerewan das Museum der moder-

nen Kunst eröffnet, das sich bald in ein bedeutendes Kultur- und Kunstzentrum der Hauptstadt verwandelte.

Das Museum beherbergt die dem Stil und der schöpferischen Methode nach verschiedensten Werke. Hier befinden sich Arbeiten der Vertreter der dekorativen Richtung, die scharfe und klare Linien der Zeichnung und intensive, leuchtende Farben bevorzugen. Diese Richtung wurzelt weit in der Vergangenheit, tritt in den wunderbaren Werken von Martiros Sarjan, Georgi Jakulow und anderen Künstlern der älteren Generation hervor und reicht bis in unsere Tage hinein im Schaffen von talentierten Malern Harutjun Galenz, Minas Awetissjan, Aschot Howhannessjan, Wrujr Galstjan, Genrich Elibekjan, Gajane Chatschaturjan, Sejrán Chatlamadshjan, Robert Elibekjan. Ihre Gemälde überraschen mit dem Ideenreichtum und der Harmonie.

Im Museum sind auch Werke solcher Meister vertreten, die eine dezente Farbenpalette und vorangehende detaillierte Organisation der Anlage bevorzugen: Alexandr Bashbeuk-Melikjan, Jerwand Kotschar, Gework Grigorjan, Petros Konturadshjan, Hakop Ananikjan, Hakop Hakopjan, Lawinia Bashbeuk-Melikjan, Ruben Adamjan, Martyn Petrossjan, Rafael Atojan.

Repräsentativ ist auch die Abteilung für Plastik. Die zeitgenössischen armenischen Bildhauer schaffen viele interessante Werke auf dem Gebiet der Monumentalplastik und der Tafelmalerei, indem sie den Reichtum der örtlichen Gesteinsarten ausnützen. Die besten Skulpturen von Ara Schiras, Juri Samweljan, Ohan Petrossjan, Lewon Tokmadshjan schmücken die Säle des Museums.

Im Museum werden ständig persönliche Ausstellungen organisiert, die sich großen Erfolges bei den Einwohnern der Hauptstadt erfreuen.

Viele Künstler, deren Arbeiten im Museum vertreten sind, genießen große Popularität sowohl in unserem Land als auch weit über die Grenzen der Sowjetunion hinaus. So sind die Werke der armenischen Maler innerhalb des letzten Jahrzehntes im sozialistischen Ausland sowie in den USA, Frankreich, Jugoslawien, Italien, Österreich, in der BRD und den Niederlanden ausgestellt worden.

Das Museum der modernen Kunst entstand auf Initiative und unter Leitung des Kunsthistorikers Genrich Igitjan. Der Jerewaner Stadtsovet der Volksdeputierten schenkte den Malern einen ausgezeichneten Ausstellungsraum, und die Künstler re-vanchierten sich bald, indem sie der Stadt ihre besten Werke schenkten, in denen das schöne und glückliche Leben Armeniens besungen wird.

Zahlreiche Besucher bringen im Gästebuch ihr Entzücken und ihre Dankbarkeit zum Ausdruck. Hier ein Beispiel dafür.

„Die Lebenskraft und Mentalität, das feine malerische Fingerspitzengefühl, Sinn für Phantasie und Farbenreichtum der zeitgenössischen armenischen Kunst sind sehr gut im Museum der modernen Kunst vertreten...

Dieses Museum läßt mich die hohe Meisterschaft von vielen Künstlern empfinden und weckt in mir etwas Heroisches, das Gefühl eines echten Patriotismus.

RENATO GUTTUSO“

#### „EREBUNI“ — MUSEUM DER GRÜNDUNG DER STADT JEREWAN

Die berühmte urartäische Stadt — die Festung Erebuni — liegt im südöstlichen Teil der Hauptstadt, auf dem Hügel Arinberd. Während der archäologischen Ausgrabungen im Jahre 1950 wurden auf dem Gipfel des Hügels Reste der Festungsmauer der Zitadelle entdeckt. Langjährige Arbeiten ermöglichten es, die Festung und ihre Nebenräume zu untersuchen und dort Wasserleitungsrohre, Fresken, Statuetten, Waffen, allerlei Schmuck und 23 Keilschrifttafeln aufzufinden. Auf einer von ihnen ist folgende Inschrift eingemeißelt: „Des Gottes Chalda Gnaden Argishti, Sohn des Menua, hat diese mächtige Festung erbaut und ihr den Namen Erebuni gegeben, dem Lande Biainili zu Ruhme und den Feinden zur Einschüchterung. Argishti sagt... das Land war wüst und öde, große Taten habe ich dort vollbracht. Des Gottes Chalda Gnaden Argishti, Sohn des Menua, allmächtiger Zar des Landes Biainili, Herrscher der Stadt Tuschpa“.

Eine der Keilschrifttafeln teilt auch das Gründungsjahr der Festung Erebuni mit — 782 v. u. Z. Im Jahre 1968, als das 2750. Gründungsjahr der Stadt feierlich begangen wurde, wurde die Festung — ein interessanter architektonischer Bau — teilweise befestigt, teilweise wiederhergestellt und in ein Freilichtmuseum verwandelt. Tausende Menschen haben heute die Möglichkeit, das Museum zu besuchen.

Auf dem westlichen Hügelhang steht ein mittelgroßes zweistöckiges Gebäude. Hier werden archäologische Funde und andere wissenschaftliche Hilfsmaterialien ausgestellt, damit sich die Besucher ein vollständiges Bild der Geschichte der urartäischen Zitadelle machen können.

#### MUSEUM „SOWJETARMENIEN IM GROSSEN VATERLÄNDISCHEN KRIEG 1941 — 1945“

„Wir sind stolz darauf, daß auch ihr, ruhmreiche Söhne unseres Volkes, in den Reihen der Angriffstruppen der Roten Armee kämpft... Für unsere Sowjetheimat, für Armenien schlägt den geschworenen Feind bis zum letzten Blutstropfen, ohne das Leben zu schonen“.

Aus einem Appell an armenische Frontkämpfer (1943)

Die tapferen Söhne des armenischen Volkes kämpften Schulter an Schulter mit anderen Völkern unseres Landes gegen die faschistischen Okkupanten im Großen Vaterländischen Krieg. Die Heldentaten der armenischen Soldaten wurden von der Sowjetregierung und der Kommunistischen Partei sehr hoch eingeschätzt: ungefähr 70 000 Armenier wurden mit Medaillen und Orden ausgezeichnet, 106 von ihnen erhielten den Ehrentitel „Held der Sowjetunion“, 56 wurden zu hohen Dienstgraden befördert.

Anläßlich des 25. Jahrestages des Sieges über Hitlerdeutschland faßte die Regierung Sowjetarmeniens den Beschluß über die Organisation des Museums „Sowjetarmenien im Großen Vaterländischen Krieg 1941 — 1945“.

Das Museum, das seine Pforten am 9. Mai 1972 geöffnet hat, ist in den geräumigen Sälen des Monumentes „Mutter Armenien“ im Park „Hachtanak“ (Park des Sieges) untergebracht. Im zentralen Raum des unteren Geschosses befindet sich ein Trauersaal, der durch eine ovale Öffnung von oben zu sehen ist, und wo die Besucher der Gefallenen in Ehren gedenken.

Die in anderen Sälen ausgestellten Materialien — Fotos, Gemälde, Skulpturen — berichten über die Heldentaten der ruhmreichen armenischen Soldaten, Offiziere, Generale und Marschälle. Man sieht hier Marmorbüsten von Marschall der Sowjetunion I. Bagramjan, Flottenadmiral der Sowjetunion I. Issakow, Luftmarschall S. Chudjakow (Chanferjan), Hauptmarschall der Panzertruppen A. Babadshjanjan. Mehr als 50 armenische Generale bedeckten sich mit Ruhm auf den Schlachtfeldern: S. Galadshew, P. Parsegow, S. Martirossjan, G. Tumanjan, N. Safarjan und andere.

Der Ausstellungsstoff des zweiten Stockes erzählt von den

## MUSEUM DER GESCHICHTE DES KOMSOMOLS ARMENIENS

Das Museum der Geschichte des Komsomols wurde im Jahre 1970 im Dorf Gukassawan (Bezirk Massis) organisiert, im Heimatdorf des Begründers des armenischen Komsomols Gukas Gukassjan.

Im Jahre 1981, am Vorabend des 60. Gründungsjahres des Leninischen Kommunistischen Jugendverbandes Armeniens wurde das Museum in den Jugendpalast der Stadt Jerewan verlagert. Es ist erwähnenswert, das dieses Museum seinem Wesen nach das erste in unserem Land ist.

Die Exposition des Museums umfaßt zahlreiche Dokumente, Bedarfsgegenstände, Modelle, Gemälde und Skulpturen, die den Werdegang und den heutigen Tag des armenischen Komsomols widerspiegeln.

Im ersten Saal sind Materialien über die Entstehung der Verbände, die erste Komsomolorganisation "Spartakus", den ersten Komsomolkongreß Armeniens ausgestellt, die im Abschnitt "Sie waren die ersten" vereinigt sind.

Im Abschnitt "Jahre des Kampfes, Jahre der Errungenschaften" gibt es ein interessantes Tatsachenmaterial über die Tätigkeit der Jugendverbände, die selbstlose Arbeit der Komsomolzen, ihre Teilnahme an der Errichtung der ersten Industriebetriebe der Republik, die Organisation der Kollektivwirtschaften u. a.

Reich und mannigfaltig ist der Abschnitt "Die Heimat, meine Liebe". Dokumente und Materialien berichten über die Komsomolzen, Söhne des armenischen Volkes, die ihr Leben für Befreiung der sowjetischen Heimat eingesetzt haben, die mit ihrer selbstlosen Arbeit im Rücken zum endgültigen Sieg beigetragen haben. Die Besucher können hier Fotos der heldenhaften Komsomolzen, ihre Komsomolbücher, ausgebleichene Frontbriefe, Bekleidung u. a. sehen.

Der nächste Abschnitt des Museums heißt "Für dich, meine Heimat". Zahlreiche Materialien berichten über die patriotische Arbeit der Komsomolzen in den Nachkriegsjahren und heute. Ein besonderer Platz ist den Fotomaterialien und Dokumenten über die Tätigkeit des Komsomols in der Periode des Wiederaufbaus der Volkswirtschaft, der Erschließung des Neulandes, über die Teilnahme der Komsomolzen an dem Bau des Tunnels Arpa — Sewan eingeräumt worden.

Ein spezieller Abschnitt beleuchtet die Arbeit der Komsomolkongresse der Sowjetunion und Armeniens. Hier befinden sich Dokumente und Fotos der Komsomolzen der Republik, die für ihre hohen Errungenschaften in der Industrie und Landwirtschaft,

Helden des armenischen Volkes, von den Kampfhandlungen der armenischen Divisionen. Es werden Materialien über den legendären Sohn des armenischen Volkes, zweifachen Helden der Sowjetunion Nelson Stepanjan, Helden der Sowjetunion Sergej Burasjan und Hunan Awetissjan ausgestellt. In speziellen Vitrinen kann man ihre Namenswaffen, Ehrenurkunden, Briefe, Bedarfsgegenstände u. ä. sehen.

Von besonderem Interesse sind Dokumente über die Tätigkeit der armenischen Partisanenabteilungen und über den Mut der einzelnen Partisanen in der internationalen antifaschistischen Widerstandsbewegung.

Zahlreiche Materialien sind der Tätigkeit des ZK der KP Armeniens und der Regierung der Republik gewidmet, die auf die Mobilisierung aller Kräfte für die Vernichtung des Feindes gerichtet war. Es wird auch die selbstlose Arbeit der Werktätigen im Rücken der Front hervorgehoben.

Die runde Galerie des dritten Stockes kann man als Galerie des Sieges bezeichnen. Hier gibt es drei imposante Wandbilder, auf denen Reichstagssturm, Militärparade in Moskau und Feuerwerk am Lenin-Platz in Jerewan dargestellt sind.

Das Museumsgebäude selbst stellt ein monumentales Denkmal dar, eine Art Postament, auf der die Skulptur "Mutter Armenien" emporragt. Die Besucher haben die Möglichkeit, das schöne Panorama Jerewans von den Aussichtsplätzen zu besichtigen.

Nicht weit vom Museumseingang befindet sich das Grabmal des Unbekannten Soldaten, eine der stark besuchten Stätten Jerewans. Hier versammeln sich sowohl Kriegsveteranen als auch Jugendliche. Auf dem Platz neben dem Museum sind ein Militärflugzeug, ein Panzer und ein Selbstfahrgeschütz — die berühmte "Katjuscha" — aufgestellt.

Im Grußschreiben des ZK der KPdSU(B), des Präsidiums des Obersten Sowjets der UdSSR und des Ministerrates der UdSSR anlässlich des 25. Jahrestages der Errichtung der Sowjetmacht in Armenien hieß es: "In den Jahren des Großen Vaterländischen Krieges hat das armenische Volk seine Pflicht gegenüber der Heimat in Ehren erfüllt. Zusammen mit anderen Völkern kämpften die Armenier für die Freiheit und Unabhängigkeit unserer Heimat. Die Arbeiter, Kolchosbauern und Vertreter der Intelligenz Armeniens arbeiteten unermüdlich, um den Feind zu besiegen".

in der Wissenschaft und Kultur mit Orden ausgezeichnet worden sind.

Zum Schluß der Exposition wird die Tätigkeit der Komsomolbaubrigaden an den Unionsschwerpunktbauten dargestellt. Hier sieht man Ehrenurkunden und Erinnerungsgaben, die die Komsomolzen für ihre Arbeit erhalten haben.

Das Museum organisiert Wanderausstellungen, Treffen der Vertreter von drei Generationen, Pionier- und Komsomolzen-treffen, Festakte zur Überreichung der Komsomolbücher u. ä.

### STAATLICHES MUSEUM DER NATUR ARMENIENS

„...Im Armenischen Gebiet kann ein Reisender im Laufe eines Tages von grimmiger Kälte bis zur Tropenhitze übergehen, d. h. ein Viertel des Erdballs zurücklegen“.

#### I. SCHOPPEN

Das staatliche Museum der Natur Armeniens ist eines der bedeutendsten Zentren der wissenschaftlichen und ideologischen Erziehung der Bevölkerung. In den 30-er Jahren hieß es Antireligiöses Museum, während des Großen Vaterländischen Krieges war es ein Zentrum der antifaschistischen Propaganda. Im August 1952 wurde es Republikarisches Museum für Naturkunde genannt. Anlässlich des 40. Jahrestages der Errichtung der Sowjetmacht in Armenien ist es in das Staatliche Museum der Natur Armeniens umbenannt worden.

Die Exposition des Museums macht die Besucher mit der allgemeinen geographischen Charakteristik Armeniens bekannt, mit dem Klima der Republik und den Veränderungen, die im Leben der Pflanzen und Tiere vor sich gehen.

Geologische, Relief- und Wanderkarten, Diagramme, Fotomaterialien vermitteln eine vollständige Vorstellung von den Klimabesonderheiten, Klimazonen und Bodenschätzen Armeniens, von den Erfolgen der armenischen Wissenschaftler auf dem Gebiet der Erforschung, Erschließung und Umgestaltung der Natur, von den Errungenschaften in der Volkswirtschaft.

Ein besonderer Platz ist der Tätigkeit der wissenschaftlichen Forschungsinstitute der Republik eingeräumt: der Herstellung einer Reihe neuer chemischer Stoffe, deren industrieller Anwendung, der Aufzucht neuer Rassen von Nutztieren der Landwirtschaft, der Erschließung der Salzböden, der Errichtung der Was-

sersammelbecken und anderer hydrotechnischer Anlagen, z. B., dem Bau des Tunnels Arpa — Sewan u. a.

Einzelne Materialien machen mit den ersten Dekreten und Beschlüssen der Sowjetregierung über den Schutz der Natur der Republik und Schaffung der Schongebiete sowie auch mit den Maßnahmen zur Bereicherung der Tierwelt bekannt.

Besonders interessant sind Exponate, die den Besuchern einen Begriff von den Klimagürteln der Republik, und zwar Halbwüsten-, Wald-, Berg-, Steppenklimate, vermitteln.

Die Armenische SSR umfaßt eine Fläche von 29 740 km<sup>2</sup>, die Ausdehnung vom Nordwesten nach Südosten macht 360 km aus, fast 90 Prozent des Territoriums liegt 1000 m über dem Meeresspiegel.

In Armenien wachsen über 3200 Pflanzenarten. Etwa 600 sind Bäume und Sträucher, einige von denen unter Staatsschutz sind: Platan, Wildapfel, Wildbirne, Eibe, Wacholder, Kornelkirschbaum.

In Armenien gibt es 74 Arten der Säugetiere, 311 Vogelarten, 47 Arten Kriechtiere, 6 Arten Amphibien, 28 Fischarten und zahlreiche Wirbellose.

Dioramen, Biogruppen, einzelne Bälge von Tieren, Fotos gewähren ein anschauliches Bild der reichen Natur Armeniens.

In der Abteilung Evolution werden Materialien über die Entstehung und Entwicklung des Lebens auf der Erde und über die Entstehung des Menschen ausgestellt. Unter den Exponaten dieses Saales gibt es einige von besonderem Interesse: die Elle und ein Teil des Stoßzahnes eines prähistorischen Elefanten, der die Erde vor 250 000 — 500 000 Jahren, in der jüngsten Formation des Känozoikums, bewohnte; große Kalksteinstücke, auf denen klare Spuren der Pflanzen erhalten geblieben sind; ein Modell der Lebensweise des Höhlenmenschen aus der Steinzeit u. a.

Einen besonderen Platz nehmen in der Exposition Funde ein, die von der Existenz des Paläolithikums in Armenien zeugen. In diesem Abschnitt wird auch ein Menschenschädel aus dem XVIII. Jh. v. u. Z. gezeigt, der während der Ausgrabungen in Ltschaschen (Sewangebiet) entdeckt wurde.

Das Museum organisiert Vorlesungen, thematische und Wanderausstellungen.

### CHATSCHATUR — ABOWJAN — HAUS — MUSEUM

„Sei gesegnet die Stunde, als die Russen den armenischen Boden be-

traten und die verfluchten Kysylbasschis (Perser) aus unserem Land verjagten."

#### CHATSCHATUR ABOWJAN

Das Haus des hervorragenden Sohnes des armenischen Volkes, des Begründers der neuen armenischen Literatur Chatschatur Abowjan in Kanaker war immer ein beliebtes Besuchsziel der Jerewaner, aber der Wunsch von vielen Einwohnern der Hauptstadt, es in ein Museum zu verwandeln, ging erst im Jahre 1939 in Erfüllung.

1953 wurde im wiederhergestellten zweistöckigen Gebäude neben dem Memorialhaus des Schriftstellers eine neue Exposition eröffnet, die dem Leben und Schaffen von Ch. Abowjan gewidmet ist. Beim Eingang in die Ausstellungsräume sind in den schwarzen Tuffstein zwei Sätze eingemeißelt, die den großen Aufklärer als Menschen und Bürger charakterisieren:

"Leben und für die Heimat das Leben auch hingeben—das ist das höchste Ziel, das ich mir von Jugend an gesetzt habe".  
"Gib deine Seele hin, auch dein Leben, die Heimat aber darfst du niemals hingeben..."

Die Exponate des ersten Saales berichten über die Kindheit und Jugend des Schriftstellers. Einige Dokumente beziehen sich auf die Studienjahre Ch. Abowjans an der Universität zu Dorpat. Unter den Ausstellungsstücken sehen wir seine Personalakte aus der Universität, sowie Materialien über seine Aufklärungsarbeit in Tiflis und Eriwan.

Die Exponate des zweiten Saales sind dem literarischen Erbe von Ch. Abowjan gewidmet. In den Vitrinen lassen sich viele seine Werke sehen: Gedichte und Prosawerke, Lehrbücher, publizistische und wissenschaftliche Artikel, Bücher, die in der Sowjetzeit herausgegeben wurden, sowie Materialien, die seinen Namen verewigen. Die Krone seines Schaffens ist sein historischer Roman "Die Wunden Armeniens", in dem der Kampf des armenischen Volkes gegen fremdländische Okkupanten am Anfang des XIX. Jh. geschildert wird. Ch. Abowjan war ein leidenschaftlicher Propagandist der fortschrittlichen Ideen seiner Zeit, er kämpfte hartnäckig gegen die reaktionären Kräfte. Er spielte eine hervorragende Rolle in der Verbreitung der demokratischen und Aufklärungsideen und in der Entwicklung der neuen Kultur.

In den Tagen der armenischen und estnischen Literatur und Kunst im Jahre 1964 wurde das Ch. Abowjan—Haus—Museum

in Jerewan zum Symbol der Freundschaft unserer beiden Brudervölker.

Vor dem Haus—Museum steht ein Denkmal dem großen Schriftsteller und Aufklärer. Der Autor des Denkmals ist talentvoller Bildhauer Ter-Marukjan.

Das Haus, in dem Ch. Abowjan wohnte, ist jetzt in ein Memorialhaus verwandelt. Die Zimmer sind im altarmenischen Stil eingerichtet. An der Wand des Gastzimmers hängt ein großer Teppich, eine kleinere Filzmatte liegt auf dem Fußboden. In diesem Zimmer versammelten sich Angehörige der großen Familie Abowjans und Gäste und führten lange Gespräche unter dem trüben Licht des Lämpchens.

Im Keller hängt ein tönerner Butterfaß, in der Ecke stehen große Karassen zum Aufbewahren von Butter, Käse und anderen Lebensmitteln, allerlei Zeug zum Backen, Küchengeschirr.

Das obere Geschoß des Hauses, wo Ch. Abowjan geboren wurde, beherbergt zur Zeit viele Ausstellungsgegenstände. Eine Gruppe von Malern und Raumgestaltern arbeitet an der neuen Exposition des Museums.

#### HOWHANNES — TUMANJAN — MUSEUM

"...was auch seine Zauberpfeife berührte, geschah das reinste Wunder der Kunst."

AWETIK ISSAHAKJAN

Das Museum des großen armenischen Dichters Howhannes Tumanjan wurde im April 1953 in Jerewan anlässlich seines 30. Todesjahres eröffnet. Es befindet sich an der Straße, die seinen Namen trägt, in einem schönen zweistöckigen Einfamilienhaus, dessen Obergeschoß die Form des Tiflisser Hauses des Dichters nachbildet. Im Jahre 1969 anlässlich des 100. Geburtstages H. Tumanjans wurde zum Haus ein neues Gebäude angebaut, das jetzt Ausstellungsräume beherbergt. Das Obergeschoß verwandelte man in eine Memorialabteilung.

Die Exposition des Museums beginnt mit dem Diorama "Bergschlucht Lori". Leise ertönt das Präludium zur Oper "Anusch" und man genießt die märchenhafte Schönheit des Lorigebietes, die einen reichen Nährboden für die unsterblichen Werke des hervorragenden Dichters bot.

Umfangreiche Materialien im Erdgeschoß berichten chronologisch über das Leben und Schaffen des Dichters. Die Besucher können sich mit den Jugendjahren von H. Tumanjan, seinen

ersten Schritten auf dem literarischen Gebiet, den ersten Gedichten bekannt machen. Einige Ausstellungsstücke zeugen vom Umgang des Dichters mit der literarischen Welt von Tiflis, von seinem Milieu. Hier gibt es ein interessantes Dokumentationsgut über die Tätigkeit des Literaturzirkels "Wernatun", dessen Sitzungen in der Wohnung des Dichters stattfanden. Dem Zirkel gehörten G. Agajan, A. Issahakjan, L. Schant, D. Demirtschjan und andere bekannte armenische Schriftsteller an. Zahlreiche Fotos, Handschriften und Dokumente berichten über die Zeit, als der Poet seine einzigartigen Poeme "Anusch", "Lorezi Sako", "Parwana", "Die Eroberung der Festung Tmbkaberd" geschaffen hat.

Die Exponate der hellen und geräumigen Säle des Obergeschosses zeugen von der großen gesellschaftlichen und patriotischen Tätigkeit H. Tumanjans, von seinen Verdiensten in der Entwicklung der Kinderliteratur. Es werden auch bemerkenswerte Illustrationen zu den Themen der Werke von H. Tumanjan ausgestellt.

H. Tumanjan war ein leidenschaftlicher Verfechter der Freundschaft zwischen den Völkern Transkaukasiens, er pflegte engen Verkehr mit grusinischen und aserbaidshanischen Intellektuellen.

Der große Dichter begrüßte mit Jubel die Errichtung der Sowjetmacht in Transkaukasien. Viele Materialien sprechen für seine fruchtbare zukunftssträchtige Tätigkeit in den ersten Jahren der Sowjetmacht.

Im letzten Abschnitt der Exposition befinden sich Dokumente, die dem 100. Geburtstag von H. Tumanjan gewidmet sind, viele Erinnerungsgaben aus den Unionsrepubliken und dem Ausland. In einem großen Saal ist die Bibliothek des Dichters untergebracht. Sie zählt rund 8000 Bände in armenischer und anderen Sprachen, darunter viele unikale Exemplare.

Abschließend können sich die Besucher mit dem Memorialabschnitt des Museums vertraut machen. Einen tiefen Eindruck macht das Arbeitszimmer des Dichters, wo die Perlen seiner märchenhaften Poesie und einmalige Übersetzungen der klassischen Werke zur Welt gekommen sind. Im Nebenzimmer — das ist zwar das Gastzimmer — stehen ein Klavier und ein Bücherschrank. Im Eßzimmer steht ein großer Eßtisch, an dem jedes Familienmitglied einen ständigen Platz hatte. Im Schrank hängt die Kleidung des Dichters. Auf dem Balkon befinden sich verschiedene Haushaltsinstrumente.

## AWETIK — ISSAHAKJAN — HAUS — MUSEUM

"...Issahakjan ist ein erstklassiger Dichter. So ein frisches und unbefangenes Talent gäbe es zur Zeit wohl in ganz Europa nicht."

ALEXANDER BLOK

Awetik Issahakjan ist einer der markantesten Vertreter der armenischen Poesie. Die letzten zehn Jahre seines Lebens wohnte er in einem zweistöckigen Einfamilienhaus aus rosafarbenem Tuffstein, das ihm die Regierung Sowjetarmeniens geschenkt hatte.

Nach dem Tode des Dichters wurde beschlossen, dieses Haus in ein Museum zu verwandeln, und am 31. Oktober 1963 fand die Eröffnungsfeierlichkeit des Museums statt.

Das Museum besteht aus neun größeren und kleineren Räumen. Der Memorialabschnitt umfaßt das Arbeitszimmer des Dichters, sein Schlafzimmer und den Empfangsraum. In anderen Räumen sind Materialien ausgestellt, die das Leben und Werk des Schriftstellers widerspiegeln.

Die Exponate des ersten, verhältnismäßig kleinen Saales berichten über die Kindheit und Jugend des Dichters, über seine Studienzeit und die ersten literarischen Versuche.

Die Materialien des zweiten Saales beleuchten die nächste Periode des Lebens und der literarischen Tätigkeit von A. Issahakjan (1895 — 1900). Der junge Dichter, der fortschrittliche, demokratische Ideen hatte, konnte sich mit der existierenden Ordnung nicht aussöhnen und kritisierte sie. Unter den Materialien finden wir seinen Gedichtband "Lieder und Wunden". Die Fotillustrationen und Dokumente berichten über den Aufenthalt des Dichters in Tiflis und über seine Tätigkeit im literarischen Zirkel "Wernatun".

Die Exposition des dritten Saales schildert das Leben des Schriftstellers in Italien und in der Schweiz (1900 — 1912). Die Werke dieser Periode sind voll Heimweh, Bitternis und Protest. Unter den Exponaten befindet sich das berühmte epische Poem "Abu'l-Ala al Maarri", Auszüge aus seinem unbeendeten Roman "Meister Karo" und viele Zeichnungen.

Im Saal 4, dessen Exposition die Periode von 1913 bis 1945 umfaßt, werden Märchen, Legenden, patriotische Werke sowie Fotokopien der Briefe des Dichters an H. Tumanjan, J. Tscharenz u. a. ausgestellt.

Bemerkenswert sind Materialien aus den Abschnitten, die



dem 65. und dem 70. Jubiläum von A. Issahakjan gewidmet sind. Sie sprechen für die große Liebe des armenischen Volkes gegenüber dem Dichter, den man einfach, aber gleichzeitig mit Hochachtung "Warpet" nannte, was auf armenisch "Meister" bedeutet.

Der Ausstellungsstoff des fünften Saales charakterisiert die literarische, publizistische und gesellschaftliche Tätigkeit von A. Issahakjan in den Nachkriegsjahren. In einzelnen Vitrinen sieht man Erinnerungsgaben und Bücher der bekannten sowjetischen Schriftsteller mit den Aufschriften der Autoren.

Die Materialien des sechsten Saales sind den letzten Lebensjahren des Schriftstellers gewidmet, unter anderem den Feierlichkeiten anlässlich seines 80. Geburtstages. Hier befinden sich auch die Totenmaske und der Gipsabdruck seiner Hand, Aufnahmen der Beisetzungsfeierlichkeiten, andere Dokumente.

Sehr eindrucksvoll ist der Memorialabschnitt des Museums. Im Arbeitszimmer des Dichters sehen wir seine umfangreiche Bibliothek, an den Wänden hängen Gemälde, auf dem Schreibtisch liegen aufgeschlagene Bücher, ein Schreibzeug.

Im Schlafzimmer stehen ein Bett und ein Kleiderschrank. Im Eßzimmer ist alles so geblieben, wie es zu Lebzeiten des Dichters war: an der Wand hängt ein Teppich, in der Mitte steht ein großer Eßtisch mit Stühlen um ihn. Die Besucher können hier die Aufzeichnung der Stimme des Dichters hören, sowie Volkslieder, die auf Grund seiner Gedichte geschaffen sind.

Im Garten vor dem Haus stehen die vom Warpet gepflanzten Fruchtbäume und eine steinerne Bank—ein Geschenk der armenischen Architekten—, wo der alte Dichter im Schatten der Bäume zu sitzen pflegte.

#### JEGISCHE — TSCHARENZ — HAUS — MUSEUM

"Unser Jahrhundert schmücken die Namen der großen Dichter. In England ist es Kipling, in Frankreich—Apollinaire und Eluard, in Deutschland—Rilke, in Spanien—Garcia Lorca, in Rußland—Majakowski und Jessenin, in Armenien—Tscharenz und Issahakjan."

LOUIS ARAGON

Am 10. Januar 1975 wurde in der Dreizimmerwohnung, wo der leidenschaftliche Sänger der Revolution Jegische Tscharenz wohnte und arbeitete, das Haus—Museum des Dichters feierlich

eröffnet. Hier sind zahlreiche interessante Materialien über das Leben und literarisches Schaffen des Dichters gesammelt worden. Aus dem Museum für Literatur und Kunst wurden die Bibliothek des Dichters, sein Schreibtisch und eine Reihe anderer Sachen befördert. Fast alles, was nach dem Tode des Dichters erhalten geblieben ist, wird heute im Haus—Museum aufbewahrt.

Im Museum gibt es Materialien, die die Hauptperioden des Lebens und Schaffens von Tscharenz charakterisieren. Am Anfang der Exposition machen sich die Besucher mit den Kinder- und Jugendjahren des Dichters, seinen ersten Gedichten und Gedichtbänden bekannt: "Drei Lieder von einem traurigen Mädchen" und "Eine Legende im Geiste von Dante", die in den Jahren 1914-1916 herausgegeben worden sind. Daneben sieht man seine mit dem Revolutionspathos durchdrungene Werke "Soma", "Wütende Menschenhaufen", "Poem der Poeme". In dem Sieg der Oktoberrevolution sah J. Tscharenz die Rettung und die helle Zukunft des leidgeprüften armenischen Volkes. Zahlreiche Briefe, Fotos, Dokumente berichten über den Aufenthalt des Dichters in Moskau, seine Reisen in die Türkei, nach Italien, Frankreich, Deutschland, über die Schaffung solcher leidenschaftlichen Poeme und Gedichte wie "Lenin und Ali", "Istanbul", "Kommunardenmauer in Paris", "Venezianische Elegie" u. a. In einem Brief an A. Mjasnikjan aus Konstantinopel schrieb er im Jahre 1925: "Und in dieser Atmosphäre betrachte ich das Leben der 'kosmischen Bourgeoisie', und mein Herz füllt sich mit Stolz an, daß ich Bolschewik bin, Kommunist, Mitglied der Leninischen Organisation."

Einzelne Stände sind thematisch gestaltet: "Tscharenz und die Weltliteratur", "Tscharenz und die russische Literatur", "Tscharenz und Komitas", "Tscharenz und die darstellende Kunst".

Andere Stände und Vitrinen stellen die unermüdliche gesellschaftliche und Verlegertätigkeit des Dichters, seine Beziehungen zu hervorragenden Vertretern der Literatur und Kunst dar.

Anschließend können sich die Besucher das Arbeitszimmer von Tscharenz ansehen, das so wie zu Lebzeiten des Dichters aussieht.

In den Tagen des 80. Jubiläums von Tscharenz wurde im Museum noch ein Saal eröffnet, wo die Arbeiten der bekannten Maler zu den Themen der Werke des Dichters ausgestellt wurden. In demselben Saal führt man auch verschiedene Kulturveranstaltungen durch.

## ALEXANDER — SPENDIARJAN — HAUS — MUSEUM

“Nach meiner tiefsten Überzeugung sind Spendiarjan und Komitas die Begründer der armenischen klassischen Musik; sie zeichneten die wichtigsten Entwicklungswege der armenischen Tonkunst für viele Jahre auf”

ARAM CHATSCHATURJAN

Der hervorragende armenische Komponist A. Spendiarjan wohnte im zweiten Stock eines gemütlichen Hauses an der Kreuzung der Tumanjan- und Nalbandjanstraße in Jerewan. Am 25. November 1967 wurde in dieser Wohnung das Haus—Museum des Komponisten eröffnet. Unter den zauberhaften Klängen der “Jerewaner Etüden” von A. Spendiarjan empfing das Museum seine ersten Besucher.

Am Eingang lesen wir die Worte von A. Issahakjan über A. Spendiarjan: “Das, was er uns nachgelassen hat, ist unsterblich”. Man sieht hier auch das berühmte Porträt A. Spendiarjans, geschaffen von Martiros Sarjan, eine riesengroße Fotografie des Theaters für Oper und Ballett, das den Namen des großen Komponisten trägt, viele Anschlagzettel sowie Ausgaben der Werke von A. Spendiarjan.

Die Ausstellung berichtet über die Beziehungen des Komponisten zu armenischen Literaten und Künstlern. In den Vitrinen sieht man zahlreiche Dokumente. Sie zeugen von den Verbindungen A. Spendiarjans mit dem großen russischen Schriftsteller M. Gorki, mit hervorragenden Komponisten Rimski-Korsakow, Glasunow, Ljadow, Arenski, dem Maler H. Aiwasowski, dem Dichter A. Zaturjan.

Unter den Exponaten befinden sich auch das sinfonische Poem, das A. Spendiarjan zum Thema des Gedichtes von M. Lermontow “Drei Palmen” komponiert hat, die Handschrift seiner Romanze “Aj ward “(O, Rose)”, Materialien über die Beziehungen des Komponisten mit H. Tumanjan, unter dessen Einfluß er die Oper “Almast” geschrieben hat. Die ausgestellten Fotos und Dokumente erzählen von der Tätigkeit des Komponisten, gerichtet auf die Organisation des sinfonischen Orchesters Armeniens.

Die Geige Spendiarjans, sein Dirigentenstab, die Kleidung und andere Gegenstände des persönlichen Bedarfs werden im Museum liebevoll aufbewahrt.

Das Arbeitszimmer des großen Komponisten ist wiederhergestellt worden, und alles ist hier wie zu seinen Lebzeiten einge-

richtet. Auf dem Schreibtisch liegt eine nicht zu Ende geschriebene Partitur...

Das Museum führt eine breite Massen- und Kulturarbeit in den Städten und Dörfern der Republik durch. Es werden regelmäßig Wanderausstellungen, Musikveranstaltungen, Treffen mit Musikfreunden organisiert.

## MARTIROS — SARJAN — HAUS — MUSEUM

“Das Land ist wie ein lebendes Geschöpf, es hat eine Seele, und ohne Heimatland, ohne enge Verbindung mit der Heimat ist es einem unmöglich, sich selbst, seine eigene Seele zu erkennen...”

MARTIROS SARJAN

Diese Worte von M. Sarjan verkörperten sich in seinem eigenartigen Schaffen. Durch sein langes und fruchtbares Leben trug er im Herzen die grenzenlose Vaterlandsliebe und Ergebenheit für die hohen Ideale des Humanismus.

M. Sarjan erlebte seinen Ruhm. Es glückte ihm, auch die Festeröffnung seines Museums zu erleben und die ersten Besucher zu begrüßen. Später wohnte er in diesem Haus-Museum, das die Regierung Sowjetarmeniens für ihn aufgebaut hatte.

Das Museum wurde am 26. November 1967 eröffnet. In geräumigen Sälen des dreistöckigen Einfamilienhauses werden die Arbeiten des Malers ausgestellt, von denen er sich nie trennte. Selbstverständlich sind im Museum bei weitem nicht alle Gemälde von M. Sarjan gesammelt worden; die meisten Werke schmücken die Sammlungen der Museen in Moskau, Leningrad, Tbilissi, Kiew, Rostow am Don und anderen Städten.

In der Sammlung des Museums befinden sich 160 Werke, die in verschiedenen Lebensjahren des Malers geschaffen sind. Viele von ihnen genießen Weltruf. Hauptsächlich sind hier die Arbeiten der früheren Schaffensperiode vertreten: “Märchen und Träume” (1904—1907), “Am Brunnen. Ein heißer Tag” (1908), “Selbstbildnis” (1909), “Die Hunde von Konstantinopel” (1910); Dutzende Gemälde aus der sowjetischen Periode: “Aragaz” (1925), “Ein Hof in Jerewan” (1929), “Drei Lebensalter” (1943), “Baumwollernte im Ararattal” (1949), die die Auferstehung des armenischen Volkes symbolisieren.

Von großem Interesse ist die Porträtgalerie der hervorragenden Persönlichkeiten unseres Landes und Armeniens: Alexej Tol-

stoi, Ilja Ehrenburg, Iwan Issakow, Galina Ulanowa, Awetik Isahakjan, Wiktor Hambarzumjan u. a.

Ein spezieller Saal beherbergt die grafischen Arbeiten Sarjans. Im Atelier des Malers, wo er von 1932 bis 1972 arbeitete, werden über 2000 grafische Werke und Aquarellbilder, 400 Gemälde aufbewahrt, was eine periodische Erneuerung der ständigen Exposition des Museums ermöglicht. Im Atelier ist alles wie zu Lebzeiten des großen Malers erhalten geblieben: die Besucher können sich die Staffelei und die Pinsel des Malers ansehen, sich mit den Katalogen seiner Ausstellungen und den letzten Arbeiten vertraut machen.

Alljährlich wird am 28. Februar, an dem Geburtstag M. Sarjans, eine neue Exposition des Museums eröffnet. Außerdem werden hier oft thematische und Jubiläumsausstellungen organisiert.

Die Sammlung des Museums bereicherte sich in den letzten Jahren durch Neuerwerbungen und Schenkungsgaben, darunter "Berglandschaft", (1911), "Gegamgebirge" (1926), "Zur Quelle", (1926), "Porträt der Wiktorja Halabjan" (1931) und andere.

"...Das Licht Armeniens erreicht uns dank Martiros Sarjan... Dieses Licht, das endlich glücklich geworden ist, sieht man auf den Früchten, auf den Bergen, auf den Gesichtern.

Das ist ein von neuem entdeckter Schatz... Die Farben sind so schön, daß die Geschichte dem armenischen Meister einen erstrangigen Platz neben unseren Matisse und Cezanne einräumen soll. Vielleicht wird dieser Platz noch höher sein, weil Sarjan ein Maler des Glücks ist", schrieb Louis Aragon.

Sarjans Stilleben, Porträts und Landschaftsgemälde überraschen mit dem Farbenreichtum und der Fülle des Lichtes.

In Sarjans Werken sind die reichen Traditionen der Vergangenheit und der Gegenwart zusammengeschmolzen. Sein ganzes Leben widmete er der sozialistischen Heimat, dem Glück des armenischen Volkes, das seine helle Zukunft aufbaut.

"Man spricht von einer gewissen Ähnlichkeit zwischen mir und Matisse. Das kann sein, aber ich hatte es nicht nötig, bei ihm zu lernen. Die Ursprünge der Farben und des Lichtes hatte ich in Armenien", sagte einmal M. Sarjan.

M. Sarjan—Haus—Museum organisiert oft Wanderausstellungen, die Arbeiten des großen Malers werden sowohl in unserem Lande als auch im Ausland ausgestellt.

Es sind viele Prospekte, Kataloge und Alben herausgegeben worden, die die Schöpfungen des Leninpreisträgers, Volkskünstlers der UdSSR, Helden der Sozialistischen Arbeit Martiros Sarjan zum Gemeingut des Volkes machen.

## O. KARAPETJAN — GEOLOGIEMUSEUM

Das Geologiemuseum des Instituts für Geologie der Akademie der Wissenschaften der Armenischen SSR wurde im Jahre 1937 auf der Grundlage der Privatsammlungen des hervorragenden Geologen O. Karapetjan gegründet. Später füllten armenische Geologen die Bestände des Museums mit neuen Materialien auf. Nach dem Tode O. Karapetjans im Jahre 1943 wurde von der Regierung der Republik beschlossen, das Museum nach ihm zu benennen.

Die Bestände des Museums vermitteln ein vollständiges Bild der geologischen Struktur und der Bodenschätze Armeniens.

Die Exposition umfaßt alle Gebiete der Geologie. Sehr reich ist der Abschnitt für Paläontologie und Stratigraphie vertreten. Eines der jüngsten (etwa 300 000 Jahre alt) und interessantesten Exponate ist das restaurierte Skelett eines Urelfantens, eine Begräbnisstätte von denen 1927—1928 in den Sandgruben bei der Stadt Leninakan entdeckt wurde.

Armenien hat seit je die Aufmerksamkeit der Reisenden und Naturwissenschaftler auf sich gelenkt als ein Land, wo Prozesse im Tiefenmagma und an der Oberfläche der Vulkane sowie Produkte deren Tätigkeit gut zum Ausdruck kommen.

In einem anderen Abschnitt sind metallhaltige und nichtmetallhaltige Bodenschätze ausgestellt. Es gibt in Armenien Eisen-, Kupfer-, Mangan-, Kupfermolybdän-, Kupferkies- und polymetallische Erze. Nichtmetallhaltige Bodenschätze sind sehr reich vertreten: verschiedenfarbige Tuffsteine, Granite, Basalte, Marmore, darunter auch onyxartige Marmore, deren Vorräte den Bedarf der Republik völlig decken und die sogar ausgeführt werden.

Von großem Interesse sind Dekorativsteine — Achate, Obsidiane u. a. Armenien ist reich auch an Mineralquellen, einige von denen in ganz Sowjetunion berühmt sind: Dshermuk, Arsni, Hankawan, Dilidshan, Litschk, Bshni, Sewan und andere.

Im Museum gibt es wertvolle Exponate, die die Geologie und die Bodenschätze verschiedener Gebiete der Sowjetunion und einiger ausländischer Staaten charakterisieren.

Auf der Grundlage des Museums werden wissenschaftliche Untersuchungen und Unterrichtsstunden zur praktischen Ausbildung durchgeführt.

## STAATLICHES MUSEUM DER VOLKSKUNST ARMENIENS

Im Jahre 1937 wurde in Armenien das Haus der Volkskunst eröffnet, das von Anfang an verschiedenartige Haushalts- und Wirtschaftsartikel zu sammeln begann und die reichen Traditionen

nen der nationalen angewandten Kunst sowie deren Beibehaltung und Auswertung in der modernen Volkskunst Armeniens propagierte.

Um 1960 wurde die Sammlung mit einer großen Anzahl von unikalenen Arbeiten der Volksmeister ergänzt, und das ermöglichte die Schaffung einer ständigen Ausstellung. Im Jahre 1978 wurde die Ausstellung in das staatliche Museum der Volkskunst Armeniens umbenannt. Hier organisiert man regelmäßig thematische und persönliche Ausstellungen der Laienkunstmeister: Maler, Bildhauer, Kupferstecher, Holzschneider u. a.

In den Beständen des Museums befinden sich mehr als 3200 Exponate, einschließlich der Schenkungsgaben der ausländischen Armenier.

Das Museum beherbergt Schnitzereien, Steinmetzarbeiten, Kupferstiche, verschiedene Arten von Teppichen und Karpeten (kleinen grobgewebten Matten), feine Arbeiten der Silberschmiede, Stickerinnen und Spitzenklöpplerinnen, Keramik, Gemälde. Die Exposition des Museums vermittelt eine Vorstellung von verschiedenen Arten des Volksschaffens und seiner Entwicklung vom Altertum bis zur Gegenwart.

Der Themenkreis des Schaffens der Volksmeister umfaßt hauptsächlich die wichtigsten Ereignisse unserer Zeit, den Heroismus der Sowjetmenschen.

Von dem guten Ruf, den dieses kleine Museum bei den Einwohnern der Hauptstadt genießt, zeugt die Zahl der Besucher—30 000 jährlich.

Die Museumsmitarbeiter erteilen den Volksmeistern wissenschaftliche und methodische Konsultationen, das Museum unterhält kulturelle Beziehungen zu den einschlägigen Organisationen im Ausland. Es sind Ausstellungen in den USA, Schweden, Holland, Polen, in der Tschechoslowakei und anderen Ländern organisiert worden.

Hakop Asatjan, Wahan Hazagorzjan, Arzrun Berberjan, Sahak Sahakjan und viele andere Meister schaffen neue gegenwärtige Arbeiten und tragen damit zur Entwicklung der nationalen Kunstarten bei, aber sie bleiben immer den Traditionen der armenischen Kunst treu.

Das Museum hat Filialen in Dilidshan, Aparan, Aschtarak, Hrasdan. In Jerewan funktioniert ein neues Museum der Holzschneidekunst.

#### MUSEUM DER KINDERKUNST

Am 13. März 1970 wurde in Jerewan zum ersten Mal eine Kindergalerie eröffnet. Sie entstand auf Initiative und unter Lei-

tung des Kunsthistorikers Genrich Igitjan und des Pädagogen Shanna Agamirjan, die auch zur ersten Direktorin der Galerie wurde.

Außer den periodischen Ausstellungen gibt es hier auch eine ständige Exposition, die der Galerie den Rang eines Museums verleiht. Das Niveau der Arbeiten aus der ständigen Exposition ist sehr hoch.

Zur Zeit hat das Museum bereits Weltruf erlangt, und dafür sprechen zahlreiche Auszeichnungen, Ehrenurkunden und Medaillen der armenischen Kinder. Die Arbeiten der kleinen Künstler zeichnen sich durch Aufrichtigkeit, Unbefangenheit, Farbenreichtum und Phantasie aus.

Ein besonderer Platz ist in der Galerie den dekorativ-angewandten Arbeiten eingeräumt. Die Ausstellungsräume sind mit verschiedenen Masken, Puppen, Applikationen, Stickereien, Keramiken und Mosaiken geschmückt.

Im alten Armenien schätzte man die angewandte Kunst sehr hoch ein, wovon die unikalenen Teppiche und Karpete, Schmuckwaren und Keramiken, Kreuzsteine und allerlei Gegenstände aus dem Hausgebrauch zeugen.

Eines der Hauptziele des Museums besteht in der Wiederbelebung der besten volkstümlichen Kunsttraditionen, einiger Handwerke. Deshalb wird ein besonderer Akzent auf Erzeugnisse der dekorativ-angewandten Kunst gelegt.

Ein Schönheitswunder nennt man die überraschend ausdrucksvollen und kunstreichen Arbeiten der kleinen Zöglinge der talentierten Pädagogen, die ihre Kräfte und Kenntnisse für die Erziehung der Kinder einsetzen. Das 1978 in Jerewan organisierte Zentrum der ästhetischen Erziehung der Kinder hat große Zukunftspläne und —perspektiven. Es werden bereits Kindergemäldegalerien in Lenakan, Kirowakan, Goris und im Bezirk Achurdjan organisiert. Jede Ausstellung ist ein Schönheitsfest, dem sich Tausende Kinder und Erwachsene anschließen.

In den zahlreichen Aufzeichnungen im Gästebuch äußern die Besucher ihre Bewunderung und Dankbarkeit gegenüber den Ausstellungsorganisatoren und Pädagogen und wünschen den kleinen armenischen Künstlern neue schöpferische Erfolge.

#### MUSEUM "A. ABRAMJAN — GEMALDESAMMLUNG"

Professor Aram Abramjan ist ein bekannter Wissenschaftler und Pädagoge, ein glänzender Chirurg-Urologe und Kliniker, einer der Begründer der sowjetischen urologischen Schule. Sein Name ist sowohl in unserem Lande als auch im Ausland bekannt. Die vielseitige wissenschaftliche und praktische Tätigkeit

A. Abramjans ist von der Sowjetregierung hoch eingeschätzt worden. A. Abramjan ist Held der Sozialistischen Arbeit, Staatspreisträger, Verdienter Wissenschaftler der Sowjetunion. Er wurde mit zwei Leninorden, mit einem Rotbannerorden und vier Medaillen ausgezeichnet.

Dieser Mensch, der mehr als ein halbes Jahrhundert im Dienste der Wissenschaft stand, ist zugleich ein großer Kenner der Literatur, Musik, Malerei und der angewandten Kunst. Sein Leben lang sammelte er Gemälde der russischen Maler des XIX.-XX. Jh., darunter auch Arbeiten der Begründer der sowjetischen Malerei.

A. Abramjan schenkte seinem Volk etwa 200 Gemälde, Plakaten, Erzeugnisse der angewandten Kunst (Glas, Porzellan, Möbel), viele Bücher. All das bildete die Grundlage des neuen Kulturzentrums in Jerewan.

Der Gemäldesammlung A. Abramjans wurde ein schöner heller Raum zur Verfügung gestellt. Die Materialien des Museums sind in einem Album-Katalog dargestellt.

Die Sammlung spiegelt die ganze Kompliziertheit und Vielfalt der Entwicklung der russischen Kunst in der vorrevolutionären und revolutionären Periode wieder. Hier befinden sich Gemälde der Moskauer Maler aus den Künstlervereinen "Welt der Kunst", "Blaue Rose", "Der Karobube" (Ende des XIX. Jh.): M. Nesterow, M. Wrubel, A. Archipow, K. Korowin, W. Serow, N. Tarchow, I. Grabar, A. Benua, J. Lansere, K. Juon, B. Kustodiew, S. Serebrjakowa, N. Rerich, M. Dobuschinski, A. Ostroumowa-Lebedewa, P. Kusnezow, M. Sarjan, K. Petrow-Wodkin, R. Falk, T. Tischler, I. Maschkow, A. Lentulow, N. Udalzew, S. Sternberg, N. Altmann, A. Wolkow u. a.

Viele der vertretenen Maler standen an den Anfängen der sowjetischen Malerei. Sie wurden später zu den Lehrern der nachfolgenden Malergenerationen, indem sie der Jugend die reichen Traditionen der Vergangenheit vermittelten.

Dieses eigenartige Museum und die Gemäldegalerie Armeniens machen Jerewan zu einem der bedeutendsten Kulturzentren unseres Landes, wo die russische darstellende Kunst mit den außerordentlich interessanten Werken vertreten ist.

#### ZOOLOGISCHER GARTEN

Nach dem Beschluß des Präsidiums des Obersten Sowjets der Armenischen SSR wurde im Jahre 1940 der Jerewaner Zoo organisiert. Er liegt in einer malerischen Schlucht und nimmt eine Fläche von 33 Hektar ein.

Zur Zeit befinden sich hier rund 1500 Stück verschiedene Tiere, die 260 Arten vertreten.

Man begann hier mit der Aquarienfischzucht im Jahre 1971. Zur Zeit gibt es im Zoo über 800 Fische von mehr als 40 Arten. Das sind Guppies, Makropoden, Segelflosser, Prachtbarben, Schmetterlingsbuntbarsche, Zwergfadenfische u. a.

Von den Kriechtieren gibt es Schildkröten, Krokodile, Eidechsen, Schlangen.

Ziemlich reich ist auch die Vogelwelt vertreten: afrikanischer Strauß, Kasuar, Emu, Nandu, Taucher, Pelikan, Flamingo, Weißstorch, Schwan, Kronenkranich, Papagei, verschiedene Greifvögel.

Im Zoo befinden sich viele Arten der Säugetiere: Löwen, Tiger, Jaguare, Leoparden, Schwarzpanther, Pumas, Geparde, Hyänen, Luchse, Braunbären, Eisbären, Kragenbären.

Ein großes Interesse der Besucher erwecken Tapire, Känguruhs, Zebras, Ponies, Elefanten, Zebus, Lamas, Wisente, Jaks. Die kleinsten Besucher bleiben lange vor den Affenkäfigen stehen.

Die armenische Tierwelt ist auch recht gut vertreten: kaukasische Wölfe, Füchse, Wildschweine, Schakale, Marder, Giftschlangen, Greifvögel.

Der Jerewaner Zoo organisiert thematische Ausstellungen und Exkursionen. Hier wird auch umfangreiche wissenschaftliche Arbeit durchgeführt.

Der Zoo ist eine der beliebtesten Erholungsstätten der Jerewaner.

Außer den offiziellen staatlichen Museen funktionieren in der Hauptstadt auch zahlreiche behördliche Museen und Ausstellungen, darunter das zoologische Museum der Akademie der Wissenschaften der Armenischen SSR, Museum der Bodenschätze der Geologischen Verwaltung beim Ministerrat der Republik, Ausstellung der Errungenschaften der Volkswirtschaft beim Staatlichen Plankomitee der Armenischen SSR, die Ausstellung im Haus der Maler usw.

Als eigenartige Museen kann man auch die von den Archäologen freigelegten Teile der Festungen Karmir-Blur (Tejschebaini) und Arinberd (Erebuni) bezeichnen. Die Aufmerksamkeit von Tausenden Gästen der Hauptstadt lenken auf sich das Haus, in dem 1906 Stepan Schaumjan wohnte, das Grab des Unbekannten Soldaten, das Siegesdenkmal und das Denkmal für den 50. Gründungsjahr Sowjetarmeniens.

Jerewan zeichnet sich durch imposante Bauten, breite Prospekte, Brücken, Grünanlagen und Springbrunnen aus.

Auf dem Territorium der Hauptstadt gibt es viele interessante archäologische und architektonische Denkmäler.

## AUSKUNFT

- Staatliches Museum der Geschichte Armeniens**  
Ploschad Lenina  
Geöffnet täglich von 10. 00 bis 18. 00 Uhr außer sonntags  
Tel. 58 28 73; 52 06 91; 58 27 61; 58 27 62.
- Matenadaran (das wissenschaftliche Mesrop-Maschtoz-Forschungsinstitut für alle Manuskripte)**  
Prospekt Lenina, 111  
Geöffnet täglich von 10. 00 bis 17. 00 Uhr außer sonntags und montags  
Tel. 58 32 92; 56 06 42; 56 26 01.
- Staatliches Museum der Revolution**  
Ploschad Lenina  
Geöffnet täglich von 10. 30 bis 16. 30 Uhr außer montags  
Tel. 56 06 61; 52 14 57; 56 08 70.
- Staatliches Jegische—Tscharenz—Museum für Literatur und Kunst**  
Uliza Spandarjana, 1  
Geöffnet täglich von 10. 30 bis 16. 30 Uhr außer montags  
Tel. 58 16 63; 56 57 21.
- Derenik—Demirtschjan—Memorialmuseum**  
Uliza Abowjana, 29  
Geöffnet täglich von 10. 30 bis 16. 30 Uhr außer montags  
Tel. 52 77 74
- Staatliche Gemäldegalerie Armeniens**  
Uliza Abowjana, 2  
Geöffnet täglich von 10. 30 bis 16. 00 Uhr außer montags  
Tel. 56 18 12; 58 19 63; 58 27 03.
- Hakop—Kodshojan—und—Ara—Sarkissjan—Haus—Museum**  
Uliza Puschkina, 62/7  
Geöffnet täglich von 10. 30 bis 16. 00 Uhr außer montags  
Tel. 56 41 22
- Museum der Geschichte Jerewans**  
Prospekt Lenina, 12  
Geöffnet täglich von 10. 00 bis 17. 00 Uhr außer dienstags  
Tel. 53 66 52; 52 57 61.
- Museum der modernen Kunst**  
Prospekt Lenina, 7
- Geöffnet täglich von 10. 30 bis 17. 00 Uhr außer montags  
Tel. 53 30 23; 53 30 83.
- “Erebuni” — Museum der Gründung der Stadt Jerewan**  
Uliza Erebuni, 38  
Geöffnet täglich von 10. 00 bis 16. 00 Uhr außer montags  
Tel. 45 97 11; 45 97 12.
- Museum “Sowjetarmenien im Großen Vaterländischen Krieg 1941 — 1945”**  
Prospekt Asatutjan, 2  
Geöffnet täglich von 10. 00 bis 17. 00 Uhr außer montags  
Tel. 24 58 11; 24 55 62.
- Museum der Geschichte des Komsomols Armeniens**  
Uliza Komeritakanneri, 1  
Geöffnet täglich von 10. 00 bis 16. 00 Uhr außer montags  
Tel. 53 00 21
- Staatliches Museum der Natur Armeniens**  
Prospekt Lenina, 12  
Geöffnet täglich von 10. 00 bis 17. 00 Uhr außer dienstags  
Tel. 53 61 21; 53 26 72
- Chatschatur—Abowjan—Haus—Museum**  
Kanaker, Uliza Mjasnikjana, 8  
Geöffnet täglich von 10. 30 bis 16. 30 Uhr außer montags  
Tel. 23 05 62
- Howhannes—Tumanjan—Museum**  
Uliza Moskovskaja, 40  
Geöffnet täglich von 10. 00 bis 17. 00 Uhr außer montags  
Tel. 58 12 71
- Awetik—Issahakjan—Haus—Museum**  
Uliza Plechanowa, 20  
Geöffnet täglich von 10. 00 bis 17. 00 Uhr außer montags  
Tel. 56 24 24
- Jegische—Tscharenz—Haus—Museum**  
Prospekt Lenina, 17  
Geöffnet täglich von 10. 30 bis 17. 00 Uhr außer montags  
Tel. 53 55 94; 53 14 12
- Alexander—Spendiarjan—Haus—Museum**  
Uliza Nalbandjana, 21  
Geöffnet täglich von 10. 00 bis 17. 00 Uhr außer montags  
Tel. 58 07 83
- Martiros—Sarjan—Haus—Museum**  
Uliza M. Sarjan, 3  
Geöffnet täglich von 10. 30 bis 16. 30 Uhr außer donnerstags  
Tel. 58 17 62
- O. Karapetjan—Geologiemuseum**  
Uliza Puschkina, 12

Geöffnet täglich von 10.00 bis 16.30 Uhr außer sonnabends  
und sonntags

Tel. 58 06 63; 56 40 63

Staatliches Museum der Volkskunst Armeniens

Uliza Abowjana, 64

Geöffnet täglich von 10.00 bis 16.00 Uhr außer montags

Tel. 58 05 02; 56 17 72

Museum der Kinderkunst

Uliza Abowjana, 13

Geöffnet täglich von 10.30 bis 17.00 Uhr außer montags

Tel. 52 78 93; 52 09 03; 52 09 52

Museum "A. Abramjan—Gemäldesammlung"

Uliza Issahakjana, 37

Geöffnet täglich von 10.30 bis 17.00 Uhr außer montags

Tel. 56 52 56; 56 07 52

Zoologischer Garten

Prospekt Mjasnikjana, 20

Geöffnet täglich von 8.00 bis 20.00 Uhr (vom 1. Mai  
bis zum 15. November)

Tel. 56 23 62; 56 01 92

## INHALT

Einleitung	95
Staatliches Museum der Geschichte Armeniens	96
Malenadaran	99
Staatliches Museum der Revolution	101
Staatliches Jegische-Tscharenz-Museum für Literatur und Kunst	103
Derenik-Demirtschjan-Memorialmuseum	105
Staatliche Gemäldegalerie Armeniens	107
Hakop-Kodshojan-und-Ara-Sarkissjan-Haus-Museum	110
Museum der Geschichte Jerewans	111
Museum der modernen Kunst	114
"Erebuni"—Museum der Gründung der Stadt Jerewan	116
Museum "Sowjetarmenien im Großen Vaterländischen Krieg 1941-1945"	117
Museum der Geschichte des Komsomols Armeniens	119
Staatliches Museum der Natur Armeniens	120
Chatschatur-Abowjan-Haus-Museum	121
Howhannes-Tumanjan-Museum	123
Awetik-Issahakjan-Haus-Museum	125
Jegische-Tscharenz-Haus-Museum	126
Alexander-Spendiarjan-Haus-Museum	128
Martiros-Sarjan-Haus-Museum	129
O. Karapetjan-Geologiemuseum	131
Staatliches Museum der Volkskunst Armeniens	131
Museum der Kinderkunst	132
Museum "A. Abramjan-Gemäldesammlung"	133
Zoologischer Garten	134
Auskunft	136

## VERZEICHNIS DER MUSEUMSFÜHRER

1. Führer durch das Staatliche Geschichtsmuseum Armeniens, unter Redaktion von K. Kafadarjan, Jerewan 1961, 88 Seiten, (in armenischer Sprache)
2. Führer durch das Staatliche Museum der Geschichte Armeniens, zusammengestellt von M. Chondkarjan, S. Amirjan, D. Howhannessjan, Jerewan 1968, 90 Seiten (in armenischer Sprache)
3. Führer durch das Staatliche Museum der Geschichte Armeniens, zusammengestellt von M. Chondkarjan, S. Amirjan, D. Howhannessjan, Jerewan 1968, 86 Seiten (in englischer Sprache)
4. Das Staatliche Museum der Geschichte Armeniens, unter Redaktion von B. Garibjan, Jerewan 1981, 21 Seiten (in armenischer und russischer Sprache)
5. Führer durch die literarischen Bestände des Museums für Literatur und Kunst, zusammengestellt von G. Asnawurjan, Jerewan 1962, 191 Seiten (in armenischer Sprache)
6. Führer durch die theatralischen Bestände des Museums für Literatur und Kunst, zusammengestellt von E. Manukjan, Jerewan 1971, 227 Seiten (in armenischer Sprache)
7. Führer durch die musikalischen Bestände des Museums für Literatur und Kunst, zusammengestellt von K. Grigorjan, Jerewan 1969, 122 Seiten (in armenischer Sprache)
8. J. Tscharenz-Museum für Literatur und Kunst, zusammengestellt von G. Madojan, Jerewan 1968, 37 Seiten (in armenischer, russischer und englischer Sprache)
9. Das Staatliche Museum für Revolution der Armenischen SSR, unter Redaktion von T. Sagateljan, Jerewan 1963, 81 Seiten (in armenischer Sprache)
10. Das Staatliche Museum für Revolution der Armenischen SSR, zusammengestellt von T. Sagateljan und B. Garibjan, Jerewan 1967, 89 Seiten (in russischer Sprache)
11. Das Staatliche Museum für Revolution der Armenischen SSR, zusammengestellt von M. Howhannessjan und B. Garibjan, Jerewan 1968, 32 Seiten (in englischer Sprache)
12. Museum für Geschichte der Stadt Jerewan, zusammengestellt von H. Howhannessjan, Jerewan 1961, 80 Seiten (in armenischer Sprache)

13. Kurzer Führer durch Museen Jerewans, zusammengestellt von H. Howhannessjan, Jerewan 1979, 128 Seiten (in armenischer Sprache)
  14. Die Museen von Jerewan, zusammengestellt von H. Howhannessjan, Jerewan 1982, 96 Seiten (in russischer Sprache)
  15. Memorialhaus von Derenik Demirtschjan, zusammengestellt von A. Karagjosjan und N. Schirinjan, Jerewan 1977, 13 Seiten (in armenischer Sprache)
- Durch Jerewaner Museen sind auch zahlreiche Dokumenten- und Briefsammlungen, Monographien, Kataloge, Broschüren und Alben in armenischer, russischer und Fremdsprachen herausgegeben worden.

## LISTE DES GUIDES

1. Guide du Musée d'histoire de l'Arménie, Erevan-1961, en arménien, 88 pages, rédaction de K. G. Ghafarian.
2. Guide du Musée d'histoire de l'Arménie, Erevan-1968, en arménien, 90 pages, rédigé par M. Khondkarian  
S. Amirian  
Dj. Hovhannissian
3. Guide du Musée d'histoire de l'Arménie, Erevan-1968, 86 pages, en anglais, rédigé par M. Khondkarian  
S. Amirian  
Dj. Hovhannissian
4. Musée d'Etat d'histoire de l'Arménie, Erevan-1981, 86 pages, en arménien et en russe, rédaction de B. Gharibian
5. Guide des fonds littéraires du Musée de littérature et d'art, Erevan-1962, 191 pages, en arménien, rédigé par G. Aznavourian
6. Guide des fonds théâtraux du Musée de littérature et d'art Yégh. Tcharentz  
Erevan-1971, 227 pages, en arménien, rédigé par E. Manoukian
7. Guide des fonds musicaux du Musée de littérature et d'art, Erevan-1969, 122 pages, en arménien, rédigé par K. Grigorian
8. Musée de littérature et d'art Yégh. Tcharentz d'Arménie (guide).



- Erevan-1968, 37 pages, en arménien, russe, en anglais,  
rédigé par G. Madoian
9. Musée d'Etat de la révolution de la R.S.S. d'Arménie (guide)  
Erevan-1963, 81 pages, en arménien,  
sous la direction de T. Saghathélian
  10. Musée d'Etat de la révolution de la R.S.S. d'Arménie (guide)  
Erevan-1967, 89 pages, en russe,  
rédigé par T. Saghathélian  
B. Gharibian
  11. Musée d'Etat de la révolution de la R.S.S. d'Arménie (guide)  
Erevan-1968, 32 pages, en anglais,  
rédigé par M. Hovhannissian  
B. Darbinian
  12. Musée d'histoire de la ville d'Erevan (guide)  
Erevan-1961, 80 pages, en arménien,  
rédigé par H. Hovhannissian
  13. Guide sommaire des musées d'Erevan, en arménien,  
Erevan-1979, 128 pages,  
rédigé par H. Hovhannissian
  14. Les musées d'Erevan (guide)  
Erevan-1982, 96 pages, en russe,  
rédigé par H. Hovhannissian
  15. La maison-mémoriale de Dérénik Démirtchian (guide)  
Erevan-1977, 13 pages, en arménien,  
rédigé par A. Karagheusian  
N. Chirinian

Les musées d'Erevan ont fait publier aussi au grand nombre de recueils de documents, de monographies, de lettres ainsi que des catalogues, des bouclettes, des albums,

#### LIST OF GUIDEBOOKS

1. National Museum of the History of Armenia (in Armenian).  
Yerevan, 1961, 88 pp, edited by K. G. Ghafadarian
2. National Museum of the History of Armenia (in Armenian).  
Yerevan, 1968, 90 pp.  
Compiled by M. Khondkarian, S. Amirian, J. Hovhannissian
3. National Museum of the History of Armenia (in English)  
Yerevan, 1968, 86 pp. Compiled by M. Khondkarian, S. Amirian, J. Hovhannissian
4. National Museum of the History of Armenia (in Armenian and Russian)  
Yerevan, 1981, 21 pp. edited by B. Gharibian

5. The Literary Stocks of the Museum of Literature and Art (in Armenian)  
Yerevan, 1962, 191 pp. Compiled by G. Aznavourian
6. Histrionic Stock of the Y. Charents Museum of Literature and Art (in Armenian)  
Yerevan, 1971, 227 pp. Compiled by E. Manookian
7. Musical Stock of the Museum of Literature and Art (in Armenian)  
Yerevan, 1969, 122 pp. Compiled by K. Grigorian
8. Y. Charents Museum of Literature and Art of Armenia (in Armenian Russian and English)  
Yerevan, 1968, 37 pp. Compiled by G. Madoyan
9. National Museum of Revolution of the Armenian SSR (in Armenian)  
Yerevan, 1963, 81 pp. Edited by T. Saghathelian
10. National Museum of Revolution of the Armenian SSR (in Russian)  
Yerevan, 1967, 89 pp. Compiled by T. Saghathelian, B. Gharibian
11. National Museum of Revolution of the Armenian SSR (in English)  
Yerevan, 1968, 32 pp. Compiled by M. Hovhannissian, B. Gharibian
12. History Museum of Yerevan (in Armenian)  
Yerevan, 1961, 80 pp. Compiled by H. Hovhannissian
13. A Brief Guidebook of Yerevan's Museum (in Armenian)  
Yerevan, 1979, 128 pp. Compiled by H. Hovhannissian
14. The Museums of Yerevan (in Russian)  
Yerevan, 1982, 96 pp. Compiled by H. Hovhannissian
15. Derenik Demirchian Memorial House (in Armenian)  
Yerevan, 1977, 13 pp. Compiled by A. Gharagyozyan, N. Shirinian

In addition, the museums of Yerevan have published in large numbers documents, collections of letters, monographs, catalogues, brochures and albums in Armenian, Russian and foreign languages.

**ՀՈՎՀԱՆՆԻՍՅԱՆ ՀՐԱՆՑ ԱԲԳԱՐԻ**

**Երևանի թանգարանները**

**Оганесян Грант Абгарович**

**МУЗЕИ ЕРЕВАНА**

**Hovhannessian Hrant Abgari**  
**THE MUSEUMS OF YEREVAN**

**Hówhannessjan Hrant Abgar**  
**DIE MUSEEN VON JEREWAN**

**Hovhannissian Grande Abgari**  
**LES MUSÉES DE EREVAN**

**Редакторы Баблоян Г. З., Месропян Н. А.,  
Чаушян К. С.**

**Художник Г. К. Мнацаканян**  
**Тех. редактор Г. Б. Нагапетян**

**ИБ 4137.**

Сдано в набор 22.04.1985 г. Подписано к печати 05.05.1986 г.

Формат 60×84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага тип. № 1. Гарнитура «Литературная».

Печать высокая. 9,3 усл. печ. л. 8,43 учт. изд. л.+8 вклейки.

Заказ 573. Тираж 30.000. Цена 1 р. 10 коп.

Издательство «Айастан», Ереван-9, ул. Теряна, 91.

Типография № 1 Госкомитета Арм. ССР, по делам издательств, полиграфии  
и книжной торговли, Ереван, ул. Алавердяна, 65.